

# **ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ**

---

**20 ИЮНЯ 1968 ГОДА — 19 ИЮНЯ 1969 ГОДА**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

**ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ: ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 4 (A/7604)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
*Нью-Йорк, 1969*

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Часть I. Организация и деятельность Совета по Опеке

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА . . . . .	I
А. Членский состав . . . . .	I
В. Должностные лица . . . . .	I
С. Сессии и заседания . . . . .	1
D. Процедура . . . . .	I
Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности . . . . .	1
F. Взаимоотношения со специализированными учреждениями	1
II. РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ . . . . .	2
III. РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИИ . . . . .	4
А. Рассмотрение петиций . . . . .	4
В. Петиции, касающиеся Новой Гвинеи . . . . .	4
С. Петиции, касающиеся подопечных территорий в целом . . . . .	4
IV. ПОЕЗДКИ В ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ . . . . .	5
Выездная миссия Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1970 год . . . . .	5
V. ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ . . . . .	6
А. Общие сведения . . . . .	6
В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам . . . . .	7
С. Резолюция Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея . . . . .	7
VI. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ . . . . .	8
А. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки . . . . .	8
В. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки . . . . .	8
С. Протоколы заседаний Совета по Опеке . . . . .	9

**Часть II. Положение в подопечной территории  
Новая Гвинея**

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
A. Общие сведения . . . . .	10
B. Политический прогресс . . . . .	12
C. Экономический прогресс . . . . .	26
D. Социальный прогресс . . . . .	39
E. Прогресс в области образования . . . . .	43
F. Установление промежуточных плановых дат и окончательного срока для достижения самоуправления или независимости . . . . .	49
<i>Карта</i> . . . . .	54

## Часть I

# ОРГАНИЗАЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ

## Глава I

### ОРГАНИЗАЦИЯ СОВЕТА

#### А. Членский состав

1. На 1 января 1969 года состав Совета по Опеке был следующим:

*Члены Совета, управляющие подопечными территориями*

Австралия

Соединенные Штаты Америки

*Члены Совета, перечисленные в статье 23 Устава Организации Объединенных Наций и не управляющие подопечными территориями*

Китай

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Союз Советских Социалистических Республик  
Франция

31 декабря 1968 года Либерия, по истечении трехгодичного срока полномочий, вышла из состава Совета. В соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей на 1641-м пленарном заседании 19 декабря 1967 года, в состав Совета после этого вошли государства, управляющие подопечными территориями, и государства, перечисленные в статье 23 Устава и не управляющие подопечными территориями.

#### В. Должностные лица

2. Г-н Поль Х. Гашиньяр (Франция) и г-н Патрик Шоу (Австралия) были избраны соответственно Председателем и Заместителем председателя в начале тридцать шестой сессии 29 мая 1969 года.

#### С. Сессии и заседания

3. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Совет провел следующие заседания: тридцать шестую сессию (1342—1354-е заседания), проходившую с 29 мая по 19 июня 1969 года.

4. Все заседания проходили в помещении Центральных учреждений Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.

#### Д. Процедура

5. В течение отчетного периода Совет не внес никаких изменений в свою процедуру.

#### Е. Взаимоотношения с Советом Безопасности

6. В соответствии со статьей 83 Устава, резолюцией 70 (1949) Совета Безопасности, принятой на 415-м заседании 7 марта 1949 года, и своей резолюцией 46 (IV) от 24 марта 1949 года Совет по Опеке продолжал выполнять функции Организации Объединенных Наций в рамках системы опеки, касающиеся политических, экономических и социальных вопросов и вопросов, относящихся к образованию в подопечной территории Тихоокеанские острова, и представил Совету Безопасности соответствующий доклад<sup>1</sup>.

#### Г. Взаимоотношения со специализированными учреждениями

7. Представители Международной организации труда (МОТ), Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) принимали, по мере надобности, участие в работе Совета.

8. ЮНЕСКО представила Совету свои письменные замечания (Т/1699) по годовому докладу управляющей власти о подопечной территории Новая Гвинея. На 1350-м заседании Совета 10 июня представитель ЮНЕСКО сделал заявление относительно условий в области образования в подопечной территории Тихоокеанские острова.

9. На 1348-м и 1351-м заседаниях Совета 9 и 11 июня представитель ВОЗ сделал заявление и ответил на вопросы относительно состояния здравоохранения в подопечной территории Новая Гвинея.

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Совета Безопасности, двадцать четвертый год, Специальное дополнение № 1.*

## Глава II

### РАССМОТРЕНИЕ ГОДОВЫХ ДОКЛАДОВ

10. Совет по Опеке рассмотрел годовые доклады управляющих властей, относящиеся к следующим подопечным территориям:

<i>Подопечная территория</i>	<i>Управляющая власть</i>	<i>Отчетный год</i>	<i>Дата получения доклада Генеральным Секретарем</i>	<i>Препроводительная записка Генерального Секретаря</i>
Новая Гвинея . . .	Австралия	Год, закончившийся 30 июня 1968 года	9 апреля 1969 года	T/1692 и Add.1
Подопечная территория Тихоокеанские острова	Соединенные Штаты Америки	Год, закончившийся 30 июня 1968 года	21 мая 1969 года	T/1694

11. Дальнейшие подробности относительно порядка рассмотрения годовых докладов приводятся ниже:

<i>Подопечная территория</i>	<i>Специальный представитель</i>	<i>Заседания, на которых рассматривался годовой доклад</i>
Новая Гвинея . . . . .	Г-н Десмонд Джеймс Кленси	1343—1346-е
	Г-н Матиас Толиман (советник)	1348-е, 1351-е
	Г-н Тоуа Капена (советник)	

12. На 1348-м заседании, проведенном 9 июня, Совет назначил Редакционный комитет, состоящий из представителей Китая и Соединенных Штатов Америки, с тем чтобы предложить на основе обсуждения, которое имело место в Совете, заключения и рекомендации о положении в Новой Гвинее и сделать рекомендации относительно главы, касающейся положения в этой территории, для включения ее в доклад Совета Генеральной Ассамблее.

13. Совет рассмотрел доклад Редакционного комитета (T/L.1145) на 1353-м заседании 17 июня. Совет утвердил доклад на том же заседании.

14. Объясняя мотивы своего голосования, представитель Австралии заявил, что, как уже стало обычаем для его делегации, он воздержался при голосовании, так как в функции его делегации не входит задача делать рекомендации правительству, которое она представляет.

15. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что проект доклада не отражает действительного положения в территории и преувеличивает усилия управляющей власти по созданию условий, необходимых для подготовки коренного населения Новой Гвинеи к достижению самоопределения и независимости. Советская делегация обратила внимание на недостаточность усилий австралийской администрации в территории и указала на отрицательное влияние, которое оказывают военные мероприятия, проводимые Австралией в территории, при определении будущего статуса народа Новой Гвинеи. Однако этот анализ не нашел отражения в проекте рекомендаций и выводов Редакционного комитета. Советская делегация особенно обеспокоена отсут-

вию в проекте всякого упоминания о требовании немедленного осуществления Австралией статьи 76 Устава в отношении Папуа и Новой Гвинеи, как этого требует историческая Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Советский представитель хотел бы также выразить полное несогласие его делегации со ссылкой в проекте рекомендаций и выводов на резолюцию 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1960 года, поскольку это не имеет совершенно никакого отношения к территории Новая Гвинея. По этим причинам советская делегация голосовала против проекта доклада.

## Глава III

### РАССМОТРЕНИЕ ПЕТИЦИЙ

#### А. Рассмотрение петиций

16. На тридцать шестой сессии Совет по Опеке изучил и рассмотрел: *a)* сообщение, распространенное в соответствии с правилом 24 правил процедуры; и *b)* петицию, распространенную в соответствии с пунктом 1 правила 85. Подробное изложение изученного и рассмотренного сообщения и петиции приводится ниже вместе с указанием решения, принятого по ним Советом. Рассмотрение и изучение сообщений и петиций относительно подопечной территории Тихоокеанские острова излагается в докладе Совета по Опеке Совету Безопасности.

#### В. Петиции, касающиеся Новой Гвинеи

17. В письме г-жи Кохеда Кари и тринадцати других лиц Учебного центра в Ахиома (Папуа) от 29 июля 1968 года на имя Председателя Совета по Опеке (Т/СОМ.8/Л.4) авторы ссылаются на заявление, приписываемое членам выездной миссии Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Новая Гвинея в 1968 году, относительно того, что они были разочарованы, поскольку они не имели возможности выслушать в достаточной степени мнение женщин территории во время своей поездки. После объяснения этого положения авторы выразили надежду, что женщины выскажут свое мнение более охотно, если они смогут встретиться с миссией Организации Объединенных Наций отдельно от мужчин и провести беседу с женщиной-представителем Организации Объединенных Наций.

18. Совет рассмотрел это сообщение на 1348-м заседании 9 июня 1969 года. Представитель управляющей власти заявил, что Учебный центр в Ахиома имеет официальные курсы для подготовки работников социального обеспечения и руководителей клубов из числа женщин из всех районов Новой Гвинеи. В подопечной территории имеются 72 центра социального попечения и 362 женских клуба, которые активно участвуют в повышении жизненного уровня в деревнях, давая советы женщинам по всем аспектам домоводства и гигиены. Они также играют важную роль, являясь форумом, где женщины могут высказать свое мнение. Повсеместно в территории женщины имеют одинаковые с мужчинами возможности в области образования и политических прав, и положение женщин быстро и неуклонно улучшает-

ся. Относясь положительно к очередной поездке выездной миссии в подопечную территорию для возможных отдельных встреч с женщинами или с группами женщин, управляющая власть считает, что этот вопрос должен быть решен самой миссией. На том же заседании Совет постановил принять это сообщение к сведению.

19. Петицией, рассмотренной Советом (Т/РЕТ.8/25), являлась телеграмма г-жи Клары Браун из Маданга. В своей петиции она заявила, что она и ее муж подвергаются судебному преследованию и не могут получить защиты от австралийских властей; она просила оказать ей помощь.

20. В своих замечаниях по петиции (Т/OBS.8/16) управляющая власть заявила, что суды территории доступны в любое время любому лицу, которое обращается за помощью, и что деятельность судов осуществляется безбоязненно и беспристрастно. Что касается петиции г-жи Клары Браун, то в этом случае администрация не смогла установить, в чем заключалось указываемое преследование или кем являлись преследовавшие их лицо или лица, и администрация не может установить, в какой защите нуждается petitioner, если в этом есть необходимость, до тех пор, пока не будут получены более подробные сведения относительно жалобы указанного petitioner.

21. На том же заседании Совет постановил принять к сведению замечания управляющей власти, высказанные ею в связи с петицией, и обратить внимание petitioner на эти замечания.

#### С. Петиции, касающиеся подопечных территорий в целом

22. В письме от 12 мая 1969 года на имя Председателя Совета по Опеке г-жа Лидия М. Хелси, административный секретарь Международного альянса св. Жанны д'Арк, ссылается на письмо г-жи Кохеда Кари (Т/СОМ.8/Л.4) и заявляет о том, что в состав всех выездных миссий необходимо включать по крайней мере одну женщину. Она выразила надежду, что Совет немедленно примет к сведению эту просьбу.

23. Совет рассмотрел эту петицию на 1354-м заседании 19 июня и постановил принять ее к сведению.



## Глава IV

### ПОЕЗДКИ В ПОДОПЕЧНЫЕ ТЕРРИТОРИИ

#### Выездная миссия Организации Объединенных Наций в подопечную территорию Тихоокеанские острова, 1970 год

24. На 1354-м заседании 19 июня 1969 года Совет по Опеке постановил направить в 1970 году выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова и просить правительства Австралии, Китая, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции представить кандидатуры в состав миссии.

25. На том же заседании 19 июня Совет принял резолюцию 2152 (XXXVI), в которой он изложил полномочия выездной миссии. В указанной резолюции Совет поручил миссии: 1) изучить и сообщить, как можно полнее, мероприятия, проводимые в подопечной территории Тихоокеанские острова, для осуществления целей, установленных в статье 76 *b* Устава Организации Объединенных Наций, и уделить особое внимание вопросу о будущем территории в свете соответствующих статей Устава и Соглашения об опеке, учитывая положения соответствующих резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, включая резолюции 1514 (XV) от 14 декабря

1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года; 2) уделить внимание, если это будет целесообразно в свете прений в Совете по Опеке и принятых им резолюций, вопросам, поднятым в связи с годовыми докладами об управлении этой территорией в петициях, полученных Советом относительно указанной территории, в докладах предыдущих периодических выездных миссий в территорию и в замечаниях управляющей власти по этим докладам; 3) принимать петиции, без ущерба для действий, осуществляемых в соответствии с правилами процедуры Совета, и расследовать на местах такие петиции, если они, по ее мнению, заслуживают особого расследования. Наконец, Совет просил миссию представить Совету, как только это окажется практически осуществимым, доклад о своем посещении подопечной территории Тихоокеанские острова, содержащий ее выводы с такими замечаниями, заключениями и рекомендациями, которые она, возможно, пожелает сделать. На том же заседании Совет постановил, что кандидатуры, выдвинутые в состав выездной миссии, будут автоматически утверждены по получении этих кандидатур от правительств четырех соответствующих стран.

## Глава V

# ДОСТИЖЕНИЕ ПОДОПЕЧНЫМИ ТЕРРИТОРИЯМИ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ И ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНЫХ ТЕРРИТОРИЯХ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

### А. Общие сведения

26. На 1353-м заседании 17 июня 1969 года Совет по Опеке рассмотрел вопрос о достижении подопечными территориями самоуправления или независимости. На тридцать шестой сессии в ходе рассмотрения положения в подопечных территориях Новая Гвинея и Тихоокеанские острова члены Совета уделили особое внимание мероприятиям и шагам, предпринимаемым в целях передачи всех полномочий народам этих территорий в соответствии с их свободно выраженными волей и желанием, с тем чтобы дать им возможность пользоваться самоуправлением или полной независимостью в кратчайший по возможности срок. Отдельные замечания членов Совета, равно как и относящиеся к данному вопросу заключения и рекомендации Совета, содержатся в докладе о подопечной территории Тихоокеанские острова, представленном Совету Безопасности, а также в части II настоящего доклада, относящейся к Новой Гвинее.

27. На 1353-м заседании представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что анализ положения в подопечных территориях и материала, представленного петиционерами, показывает, что управляющие власти, Соединенные Штаты и Австралия, продолжают игнорировать требования Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и многие другие решения Генеральной Ассамблеи, затрагивающие вопрос о достижении народами Новой Гвинеи и Тихоокеанских островов самоуправления и независимости. Самым наглядным примером игнорирования управляющими властями упомянутых резолюций является их постоянный отказ установить даже приблизительную дату получения независимости народами этих территорий. По мнению советской делегации, доклад Совета по Опеке должен отразить тот факт, что управляющие власти все еще не создали необходимых условий для осуществления в территориях под их управлением Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и других резолюций, перечисленных в связи с пунктом 7 повестки дня.

28. Представитель Австралии заявил, что, участвуя в обсуждении вопроса о Новой Гвинее в Совете, его делегация стремилась показать, что было сделано, какие были предприняты попытки и что было достигнуто в подопечной территории

Новая Гвинея в рассматриваемом году на пути подготовки населения к осуществлению права на самоопределение. Обширные доклады, которые его делегация представила, демонстрируют это очень наглядно. Более того, нет сомнения относительно соблюдения его делегацией обязательств по Уставу. Что касается различных резолюций Генеральной Ассамблеи, перечисленных в связи с этим пунктом, то его правительство всегда уделяло самое пристальное внимание тому, что высказывается на Генеральной Ассамблее, и очень тщательно рассматривало любые ее рекомендации. На предыдущих сессиях делегация Австралии имела возможность прокомментировать ряд перечисленных резолюций, и на нынешней сессии он в качестве представителя Австралии и одного из специальных советников, который является министром-членом законодательного собрания, прокомментировал, в частности, резолюцию 2465 (XXIII). Отчеты в том виде, в каком составлены, и доклад о положении в Новой Гвинее, который Совет принял на текущей сессии, ясно показывают, что сделано его правительством.

29. Представитель Соединенных Штатов Америки кратко изложил позицию своего правительства в отношении применимости резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи к подопечной территории Тихоокеанские острова. Его правительство считает, что основные положения этой резолюции применимы к данной подопечной территории. Соединенные Штаты твердо поддерживают пункт 2 Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV), в котором говорится: «Все народы имеют право на самоопределение; в силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и осуществляют свое экономическое, социальное и культурное развитие». Соединенные Штаты безотлагательно и постоянно осуществляют меры с целью содействия политическому развитию территории в направлении все большей степени самоуправления, с тем чтобы предоставить народу территории свободный выбор в отношении его политического будущего. Поэтому Соединенные Штаты считают, что их политика в отношении подопечной территории Тихоокеанские острова полностью соответствует рекомендациям резолюции 1514 (XV). Однако формулировки некоторых разделов этой резолюции не подходят к положению в подопечной территории Тихоокеанские острова, в частности

ссылка в пункте 1 Декларации на «подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация». Соединенные Штаты осуществляют и будут по-прежнему осуществлять все свои обязательства в соответствии со статьей 76 Устава Организации Объединенных Наций.

30. В конце прений Совет решил обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности на заключения и рекомендации, принятые относительно этих двух подопечных территорий, а также на замечания, сделанные отдельными членами Совета по Опеке по рассматриваемому вопросу.

#### **В. Сотрудничество со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам**

31. В резолюции 1654 (XVI) от 27 ноября 1961 года, на основании которой был создан Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, Генеральная Ассамблея предложила Совету по Опеке содействовать Специальному комитету в его работе. В соответствии с этим предложением и последующим решением, принятым Советом на его 1353-м заседании, Председатель направил письмо Председателю Специального комитета, информируя его о том, что Совет на тридцать шестой сессии рассмотрел положение в подопечных территориях Тихоокеанские острова и Новая Гвинея и что заключения и рекомендации, а также замечания членов Совета, представляющие их личное мнение, содержатся в докладе Совету Безопасности относительно подопечной территории Тихоокеанские острова и в докладе Генеральной Ассамблеи относительно Новой Гвинеи. Он также выразил готовность обсудить с Председателем Специального комитета вопрос о том, какую дополнительную помощь может оказать Совет по Опеке Специальному комитету.

#### **С. Резолюция Генеральной Ассамблеи по вопросу о Папуа и подопечной территории Новая Гвинея**

32. В резолюции 2427 (XXIII) от 18 декабря 1968 года относительно Папуа и подопечной территории Новая Гвинея Генеральная Ассамблея, в частности, выразила сожаление в связи с тем, что управляющая власть еще не полностью осуществила положения резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций, относящихся к Папуа и подопечной территории Новая Гвинея; призвала управляющую власть полностью осуществить резолюцию 1514 (XV) и с этой целью предпринять, в частности, следующие меры: *a)* установить скорейшую дату для предоставления самоопределения и независимости в соответствии со свободно выраженными пожеланиями народов этих территорий; и *b)* провести свободные выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения с целью передачи действительной власти представителям народов этих территорий. Ассамблея также просила управляющую власть представить Совету по Опеке и Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам доклад о принятых в этой связи мерах.

33. Совет рассмотрел эту резолюцию вместе с годовым докладом управляющей власти за период с 1 июля 1967 года по 30 июня 1968 года (T/1692 и Add.1). На 1353-м заседании Совет решил обратить внимание Генеральной Ассамблеи на меры, которые он принял по этому вопросу, и на замечания, которые были сделаны в ходе прений. Заключения и рекомендации, принятые Советом по Опеке на его тридцать шестой сессии относительно Новой Гвинеи, включены в часть II настоящего доклада.

## Глава VI

### ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМОТРЕННЫЕ СОВЕТОМ ПО ОПЕКЕ

#### **А. Предложения государств — членов Организации о предоставлении жителям подопечных территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки**

34. Осуществление программы Организации Объединенных Наций в области предоставления стипендий жителям подопечных территорий началось со дня принятия резолюции 557 (VI) Генеральной Ассамблеи от 18 января 1952 года. В соответствии с процедурой осуществления программы, утвержденной Советом по Опеке, Генеральному Секретарю было предложено представлять Совету по крайней мере один раз в год доклад, содержащий все соответствующие детали осуществления этой программы.

35. Доклад, представленный Генеральным Секретарем Совету на его тридцать шестой сессии (Т/1696), был восемнадцатым годовым докладом и охватывал период с 1 июня 1968 года по 31 мая 1969 года. В нем содержалась информация об использовании стипендий и возможностей подготовки, предлагаемых десятью государствами — членами Организации Объединенных Наций. В соответствии с информацией, представленной Генеральному Секретарю, за отчетный период не было получено ни одной заявки от какой-либо из двух оставшихся подопечных территорий на получение стипендий, предлагаемых этими государствами-членами.

36. На 1347-м заседании 6 июня 1969 года Совет рассмотрел доклад о программе предоставления стипендий для жителей подопечных территорий. Представитель Австралии заявил, что основная задача в области образования состоит в том, чтобы территория располагала достаточным числом собственных учебных заведений. Учебные программы заведений второй и третьей ступени построены с учетом опыта Австралии и других стран английского языка. Жители Новой Гвинеи, желающие учиться за границей, естественно, предпочитают страны, где обучение осуществляется на английском языке и где учебные программы и подготовка больше соответствуют тому типу образования, которое они получили, и тому виду деятельности, которой они хотят себя посвятить по официальному завершении образования. На том же заседании Совет постановил принять к сведению доклад Генерального Секретаря (Т/1696).

#### **В. Распространение в подопечных территориях информации об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки**

37. Годовой доклад Генерального Секретаря (Т/1695) о мерах, принятых в сотрудничестве с

управляющей властью по распространению официальных отчетов Организации Объединенных Наций и информации, касающейся целей и деятельности Организации Объединенных Наций и международной системы опеки, в подопечных территориях, был представлен тридцать шестой сессии Совета в соответствии с положениями резолюции 36 (III) Совета по Опеке от 8 июля 1948 года и резолюции 754 (VIII) Генеральной Ассамблеи от 9 декабря 1953 года.

38. В этом докладе, охватывающем период с 1 июня 1968 года по 31 мая 1969 года, говорится об общем количестве различных изданий, о фильмах и радиопрограммах по темам Организации Объединенных Наций, о посланиях в связи с Днем Организации Объединенных Наций и Днем прав человека от имени Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального Секретаря и о послании в связи с Днем Организации Объединенных Наций от имени Председателя Совета по Опеке, а также о новых фильмах.

39. Особое внимание было обращено на распространение в подопечных территориях публикаций и сообщений для печати, касающихся работы Генеральной Ассамблеи, Совета по Опеке и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

40. В докладе приводится также материал о рассмотрении предложения, сделанного выездной миссией Организации Объединенных Наций 1968 года<sup>2</sup> в подопечную территорию Новая Гвинея, о назначении в Информационный центр Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби штатного должностного лица для разъездов. В нем излагается также смета годовых расходов, связанных с таким назначением, если оно будет произведено.

41. Совет по Опеке рассмотрел указанный доклад на 1350-м заседании 10 июня 1969 года. Представитель Австралии сослался на годовой доклад о подопечной территории Новая Гвинея (Т/1692), в котором отмечается, что программы общественных наук в школах администрации дают школьникам возможность получить представление об Организации Объединенных Наций и международной системе опеки. В учебниках содержится подробная информация об Организации Объединенных Наций и специализированных учреждениях; в старших классах местных школ

<sup>2</sup> Доклад выездной миссии см. *Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать пятая сессия, Дополнение № 2.*

учащиеся пользуются книгой United Nations for the Classroom. Радио и печать освещают текущую деятельность Организации Объединенных Наций, и отмечаются специальные даты, установленные Организацией Объединенных Наций. В школы направляются киномонтажи, брошюры и другой информационный материал Организации Объединенных Наций. Управление общественной информации и его подразделения тесно сотрудничают с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби и помимо оказания практической помощи по переводу, печатанию и распространению материалов Организации Объединенных Наций представляют свой материал, касающийся деятельности Организации Объединенных Наций. В заключение рассмотрения этого пункта Совет постановил принять к сведению доклад Генерального Секретаря.

### С. Протоколы заседаний Совета по Опеке

42. В соответствии с просьбой, сделанной на предыдущей сессии Совета по Опеке, Секретариат подготовил записку о финансовых и других последствиях, связанных с рядом различных систем протоколов заседаний. Эта просьба была сделана после того, как Совет рассмотрел письмо Председателя Комитета по конференциям от 15 апреля 1968 года<sup>3</sup>, в котором содержится

<sup>3</sup> T/1681. Текст этого документа см. *Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать пятая сессия, 1332-е заседание, пункт 7.*

предложение Комитета о том, чтобы Совет по Опеке пересмотрел вопрос о необходимых для него стенографических отчетах.

43. В своей записке Секретариат указывает на приблизительные расходы, связанные со следующими тремя возможными системами: сохранение существующего порядка, в соответствии с которым краткие отчеты представляются в предварительной форме и окончательном варианте в типографской форме, а стенографические отчеты представляются только в предварительной форме,— 1780 долларов на одно заседание; представление стенографических отчетов как в предварительной форме, так и в окончательной типографской форме,— 2100 долларов на одно заседание; представление стенографических отчетов только в предварительной форме, с выпуском исправлений по необходимости,— 1320 долларов на одно заседание.

44. Совет рассмотрел вопрос о протоколах его заседаний на 1342-м, 1344-м и 1346-м заседаниях с 29 мая по 4 июня. На 1346-м заседании Совет постановил, чтобы отчеты о его заседаниях состояли из стенографических отчетов только в предварительной форме, к которым исправления будут выпускаться в необходимых случаях для внесения представляемых делегациями исправлений по существу.

## Часть II

# ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ НОВАЯ ГВИНЕЯ

### А. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

#### Характеристика положения и рекомендации Совета по Опеке

##### СТРАНА И НАСЕЛЕНИЕ

45. В состав подопечной территории Новая Гвинея, площадь которой равна примерно 92 160 квадратных миль, входят часть острова Новая Гвинея к северу от границы с Папуа и к востоку от 141-го меридиана, острова архипелага Бисмарка, из которых наиболее крупными являются острова Новая Британья, Новая Ирландия и Манус, а также два самых северных острова группы Соломоновых островов, а именно Бука и Бугенвиль. В своем годовом докладе за отчетный период (Т/1692) управляющая часть заявила, что административный контроль над территорией в течение года был распространен далее, когда из района закрытой территории было выделено 150 кв. миль района Западного Сепика. В результате закрытые районы территории сократились до 670 квадратных миль. Закрытыми районами являются районы, которые еще не находятся под полным административным контролем.

46. В административных целях подопечная территория разделена на двенадцать районов: пять островных районов (Западная Новая Британья, Восточная Новая Британья, Новая Ирландия, Бугенвиль и Манус) и семь районов основной территории Новая Гвинея (Моробе, Маданг, Западное Нагорье, Восточное Нагорье, Чимбу, Западный Сепик и Восточный Сепик).

47. На 30 июня 1968 года численность коренного населения составила: зарегистрированное население — 1 671 943 человека и население, численность которого определяется по приблизительным подсчетам, — 5331 человек. Согласно данным переписи на июнь 1966 года, численность некоренного населения составляла 20 265 человек.

48. На тридцать пятой сессии Совет по Опеке отметил прогресс, достигнутый в предыдущем году в связи с успешным завершением выборов в новое законодательное собрание и выполненном рекомендациях специального комитета по конституционному развитию. Выполнение этих мер не означает достижения конечной цели, а является одним из важных шагов в непрерывном процессе увеличения ответственности, которую несут жители Новой Гвинеи при решении дел своей

страны. Сознавая, что дальнейший прогресс должен отвечать желаниям народа, Совет подтвердил, что обязанностью управляющей власти является все более широкое привлечение народа к участию в деятельности политических институтов и повышение его интереса к вопросам, касающимся его политического будущего. Совет присоединился к мнению выездной миссии 1968 года в Новую Гвинею, выразившей беспокойство в связи с тем, что чувство национального самосознания еще не развито в Папуа и Новой Гвинее в сколько-нибудь заметной степени. Признав, что это чувство национального самосознания в конечном счете зависит от позиции самого населения, Совет выразил мнение, что советы местного управления и законодательное собрание должны играть значительную роль в развитии национальных чувств. Поэтому он одобрил рекомендации выездной миссии о том, что: а) необходимо продолжать усилия по достижению соглашения относительно национального флага, национального гимна и единого наименования для этих двух территорий; б) законодательному собранию и управляющей власти необходимо в срочном порядке предложить принять без промедления энергичную и конструктивную программу народного образования посредством всех видов массовой информации, с тем чтобы развить в народе чувство национального самосознания.

49. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель управляющей власти напомнил, что в предыдущем году выездная миссия с тревогой отметила, что чувство национального единства еще не получило в территории сколько-нибудь заметного развития, и заявил, что в ходе формирования этого сознания необходимо преодолеть многие препятствия — топографические, этнические, языковые и культурные. Общественно-экономический уклад, который на протяжении тысячелетий имел в качестве своей основы отдельные поселения, в настоящее время только начинает изменяться. Одна из наиболее важных задач администрации заключается в укреплении чувства национального единства. В предыдущем году на открытии нынешней сессии законодательного собрания спикер собрания подчеркнул важное значение единства всех народов территории. Предложение о том, что национальное единство является необходимым для Папуа и Новой Гвинеи, было принято законодательным собранием в ноябре 1968 года. Второе предложение, представленное собранию в ноябре

1968 года, ставило целью назначение специального комитета по вопросу о национальном единстве для представления доклада о едином названии для территории, о форме национального гимна, национального флага и национальной эмблемы. Прения по этому предложению должны возобновиться в июне 1969 года на заседании законодательного собрания.

50. На тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет, учитывая сложность проблем, которые предстоит решить, вновь выражает озабоченность, как и на тридцать пятой сессии, в связи с тем, что в Папуа и Новой Гвинее чувство национального самосознания еще не получило сколько-нибудь заметного развития. Совет выражает удовлетворение в связи с тем, что законодательное собрание проявляет большой интерес к этой проблеме. Совет по-прежнему надеется, что предложение о едином наименовании обеих территорий, о национальном гимне и национальном флаге будет принято. Совет также решительно поддерживает просьбу законодательного собрания о том, чтобы управляющая власть использовала все возможности для информирования населения о преимуществах объединения в рамках одной страны.*

#### **Замечания членов Совета по Опеке, выражающие их личное мнение**

51. Представитель Франции заявил о том, что в текущем году положение в Новой Гвинее, безусловно, по-видимому, свидетельствует о позитивном развитии. Управляющая власть прилагала серьезные усилия для содействия политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территории, а также прогрессивному развитию в целях расширения возможности для самоуправления или независимости с учетом свободно выраженных пожеланий соответствующего народа. Его делегация считает, что управляющая власть сознает свою ответственность и предпринимает усилия по содействию развитию чувства национального единства, которое все еще неустойчиво в территории, в значительной степени раздробленной, и что предпринимаются меры для осведомления населения, и в первую очередь избранных им представителей, об имеющихся различных альтернативах.

52. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил о том, что, по твердому убеждению его делегации, Австралия не только продолжала достойным образом выполнять свои обязанности по отношению к Новой Гвинее и ее народу, но так же, как управляющая власть, она приняла решительные и серьезные шаги в отношении целого ряда вопросов, с тем чтобы осуществить предложение, сделанное Советом и выездными миссиями в прошлом. Однако его делегация озабочена тем, что в территории по-прежнему существует необходимость в развитии национального самосознания и необходимость прогресса в этом районе до осуществления самоуправления. Его

делегация полностью учитывает связанные с этим исторические и географические проблемы и воодушевлена тем, что администрация продолжает принимать меры для их решения. Особый интерес и удовлетворение вызывает то внимание, которое уделяет этой проблеме в настоящее время законодательное собрание. Его делегация выражает надежду, что к следующей сессии Совета в этой области будет достигнут дальнейший прогресс.

53. Представитель Китая заявил, что на основании годового доклада и сделанных заявлений его делегация отметила, что подопечная территория в течение отчетного периода продолжала развиваться в направлении к достижению основных целей, изложенных в Уставе. Его делегация хотела бы поздравить народ Папуа и Новой Гвинеи в связи с его достижениями и передать наилучшие пожелания дальнейших успехов на пути продвижения к конечной цели — достижению самоуправления или независимости. Она также положительно оценивает деятельность управляющей власти, предпринимающей постоянные и все возрастающие усилия по выполнению своих обязательств в соответствии с Уставом и Соглашением об опеке.

54. Представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии заявил, что ход событий в территории свидетельствует о том, что уже заложена хорошая основа, которая будет способствовать продвижению подопечной территории к самоопределению. Он заявил, что его делегация положительно оценила вклад, который Австралия вносит в развитие Новой Гвинеи. По мнению его делегации, управляющая власть полностью продемонстрировала свою решимость сохранить это движение вперед. В то же время он полагает, что никто не будет возражать против той точки зрения, что вопрос о времени и форме завершения процесса самоопределения должен решаться избранными представителями территории. Это будет полностью соответствовать статье 76 Устава, в которой подчеркивается свободно выраженное волеизъявление народа в качестве необходимого элемента достижения целей, изложенных в Уставе.

55. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, как явствует из представленного Совету доклада, а также из другой информации, имеющейся в отношении территории, управляющая власть все еще не принимает необходимых мер для осуществления Соглашения об опеке для территории, резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и других решений Генеральной Ассамблеи, а также обязательств, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций. По существу, положение в подопечной территории не изменилось. Как и ранее, вызывает вполне обоснованную тревогу тот факт, что управляющая власть, несмотря на ее заверения, которые приводятся на стр. 23 ее доклада, фактически совершенно не способствовала созданию органов самоуправления и расширению

их прав в подопечной территории или делала это в весьма незначительной степени.

56. Советский представитель далее заявил, что неудовлетворительное положение коренного населения в политической, социальной и экономической сферах усугубляется продолжающейся милитаризацией подопечной территории. Как явствует из документа А/АС.109/L.496, Австралия с 1965 года приступила к осуществлению в территории трехгодичной программы военного строительства, расходы на которую составляют 40 млн. австралийских долларов.

57. Советский представитель заявил также, что факты, приводимые в годовом докладе и других материалах, свидетельствуют о том, что управляющая власть, по-видимому, в своей политике стремится отложить на неопределенный срок предоставление независимости народу Папуа и Новой Гвинеи, с тем чтобы осуществить фактическую аннексию подопечной территории и превратить ее в экономический придаток и военный плацдарм Австралии.

58. Специальный представитель управляющей власти заверил членов Совета по Опеке в том, что все сказанное ими будет тщательно изучено управляющей властью. Он заявил, что управляющая власть постоянно пересматривает свою собственную политику и программы и постоянно стремится извлечь пользу из обоснованной критики, из новых идей, а также из опыта других стран и территорий. Между делегацией Австралии и Советом нет разногласий относительно общих целей в Новой Гвинее, которые состоят в достижении самоопределения. Специальный представитель отметил, что большинство членов Совета приняли к сведению то, каким образом управляющая власть стремится достичь этого, и поддерживает ее общий курс.

59. Представитель управляющей власти заявил, что целью всех мероприятий, которые администрация проводит в территории, является осуществление права коренных жителей на самоопределение. Однако народ, преисполненный решимости, должен также в случае необходимости уметь защитить себя. Проводимые в настоящее время оборонительные мероприятия являются весьма незначительными, однако он полагает, что любое здоровое изучение проблемы подсказывает вывод о том, что управляющая власть действительно нарушила бы свои обязанности, вытекающие из Устава и Соглашения об опеке, если бы она не приняла мер для защиты территории в мире, обстановка в котором, в конечном итоге, является весьма неустойчивой, и если бы она не приняла мер для организации, учреждения и развития национальных сил обороны Папуа и Новой Гвинеи к моменту, когда существующий сейчас статус опеки территорий будет ликвидирован.

60. Он заявил также, что в соответствии с Уставом и Соглашением об опеке управляющая власть обязана принимать меры для защиты по-

допечной территории. Законодательное собрание или любой другой избранный орган, равно как и любая другая группа частных лиц в территории, могут беспрепятственно обсудить вопрос о том, каким образом это обязательство осуществляется в территории.

## В. ПОЛИТИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

### Обзор положения и рекомендации Совета по Опеке

#### РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ

##### *Центральные органы государственного управления*

61. Подопечная территория и соседняя территория Папуа управляются совместно в соответствии с законом 1949—1968 годов о Папуа и Новой Гвинее. Закон, за исполнением которого наблюдает государственный министр по делам заморских территорий, предусматривает назначение генерал-губернатором администратора для управления территорией от имени управляющей власти.

62. После принятия в 1968 году поправок к указанному закону совет администратора был заменен исполнительным советом администратора. Этот совет состоит из администратора, трех официальных членов законодательного собрания, назначаемых государственным министром по предложению администратора, семи членов законодательного собрания в ранге министров и одного избранного члена законодательного собрания, не имеющего полномочий министра.

63. Функции исполнительного совета администратора в соответствии с указанным законом состоят в том, чтобы консультировать администратора по любым вопросам, которые он на основании закона обязан представлять совету для консультации, и по любым другим вопросам, которые он представляет совету по собственному усмотрению. Администратор не обязан действовать в соответствии с рекомендациями совета, однако, если он не будет действовать с учетом этих рекомендаций в тех случаях, когда законом предусматривается, что то или иное мероприятие должно осуществляться администратором по консультации с советом, он должен изложить в законодательном собрании не позднее чем в первый день его следующего заседания соответствующие причины. В вопросах бюджетной политики и планирования совет имеет решающий голос в территории при консультировании администратора.

64. Согласно годовому докладу за отчетный период (Т/1692), с учетом обязанностей администратора, действующего от имени правительства Австралии в деле управления территорией, совет является основным политическим инструментом исполнительной власти в территории.



65. Специальный представитель управляющей власти информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке о том, что исполнительный совет администратора должен играть все более важную роль в развитии политики в территории, а также в выработке всех важных административных решений. В дополнение к существующим законодательным положениям, требующим, чтобы администратор консультировался с советом, осуществлялось и будет продолжаться осуществляться постепенное расширение круга и значения вопросов, представляемых совету для консультаций. В период с июля 1968 года по март 1969 года совет провел двадцать девять заседаний и администратор поддерживал с ним самый тесный контакт. Одно заседание совета было проведено в Гороке, в районе Восточного Нагорья, в качестве практической демонстрации того, что управление является делом всего народа. Рассматривался вопрос о проведении заседаний в дальнейшем в других региональных центрах.

66. Поправками 1968 года к закону о Папуа и Новой Гвинее предусматривается также назначение в совет семи членов в ранге министров и до десяти членов в ранге заместителей министров из числа избранных членов законодательного собрания. Члены, имеющие ранг министра, назначаются министром по делам заморских территорий на основе списка (по числу должностей), составляемого по консультации с комитетом по назначениям законодательного собрания и администратором с последующим утверждением законодательным собранием. Представители в ранге министров вместе с руководителями департаментов несут ответственность за всю деятельность своих департаментов и за выработку предложений о мерах, включая предложения о расходовании средств. Представители в ранге министров представляют в законодательном собрании свои департаменты. Представители в ранге заместителей министров сотрудничают с руководителями департаментов в специальных областях, за которые департаменты несут ответственность, и выполняют обязанности, имеющие характер министерских функций.

67. Согласно годовому докладу, за отчетный период было назначено семь членов в ранге министров, которые несут ответственность за следующие департаменты: торговли и промышленности, общественных работ, образования, почт и телеграфа, сельского хозяйства, животноводства и рыболовства, здравоохранения и труда. Было назначено также восемь членов в ранге заместителей министров, отвечающих за деятельность департаментов земледелия, изысканий и горнорудной промышленности, казначейства, информации и пропаганды, лесного хозяйства, технического образования и подготовки, местного управления, кооперативов и развития сельских районов.

68. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке представитель в ранге министра и специальный советник специального представителя

г-н Матиас Толиман заявил, что работа представителей в ранге министров дает им опыт, необходимый для деятельности в сфере управления, и что они должны накопить этот опыт, прежде чем принимать на себя дальнейшие обязанности. По их мнению, они в значительной степени осуществляют исполнительную власть в сфере управления. Помимо обязанностей по линии своих собственных департаментов, они участвуют в работе исполнительного совета администратора при обсуждении большого числа важных вопросов, относящихся к управлению территорией. Они в состоянии, таким образом, ставить администратора в известность о том, что думают члены законодательного собрания и что говорит народ во всех районах Папуа и Новой Гвинеи. Они знают, чего хочет народ Папуа и Новой Гвинеи и что, по его мнению, является вопросами первостепенного значения.

69. Законодательное собрание — главный законодательный орган — было учреждено в 1964 году. В его состав входят пятьдесят четыре избираемых и десять назначаемых официальных членов. В соответствии с поправкой 1966 года к закону о Папуа и Новой Гвинее, которой предусматривается новый состав законодательного собрания, и после выборов, состоявшихся в феврале — марте 1968 года, законодательное собрание в настоящее время насчитывает девяносто четыре члена, в том числе восемьдесят четыре избранных и десять официальных членов.

70. Всеобщие выборы проводятся в территории один раз в четыре года на основе всеобщего избирательного права взрослого населения и по общим избирательным спискам. Территория Папуа и Новая Гвинея разделена на шестьдесят девять открытых и пятнадцать региональных избирательных округов. Сорок восемь открытых избирательных округов целиком расположены в пределах подопечной территории Новая Гвинея, а три округа частично расположены на этой территории. Каждый избиратель имеет право голосовать в открытых и региональных избирательных округах, где он занесен в списки. Кандидаты для избрания в региональных избирательных округах должны иметь минимальный уровень образования.

71. В течение отчетного года законодательное собрание первого состава провело две сессии: с 28 августа по 8 сентября и с 13 по 21 ноября 1967 года. После выборов 1968 года было избрано законодательное собрание нового состава, которое провело свою первую сессию с 4 по 18 июня 1968 года.

72. Законодательное собрание наделено полномочиями принимать законы в целях обеспечения мира, порядка и должного управления территорией, однако в соответствии с законом о Папуа и Новой Гвинее декреты вступают в силу только после одобрения их администратором или в некоторых случаях, которые оговариваются в законе, с согласия генерал-губернатора.

73. На тридцать шестой сессии специальный представитель информировал членов Совета по Опеке о том, что с 1 июля 1967 года по настоящее время было официально утверждено 148 законопроектов, принятых законодательным собранием. Не было случаев отклонения законопроектов. Не получил санкции один законопроект, внесенный по личной инициативе одного из членов собрания, по вопросу об арбитраже в сфере государственной службы. Этот законопроект был отклонен самим законодательным собранием в марте 1969 года, и на той же сессии собрание вместо этого законопроекта приняло закон о посредничестве и арбитраже в сфере государственной службы. Тринадцать законопроектов, которые были представлены на состоявшейся в марте 1969 года сессии собрания, все еще рассматриваются.

74. В течение отчетного года функционировали девять комитетов законодательного собрания. В их число входит бюджетный комитет в составе пяти избранных членов, не имеющих ранга министра. Согласно заявлению управляющей власти, бюджетный комитет является связующим звеном между законодательным собранием и администрацией, а через нее — управляющей властью.

75. На тридцать шестой сессии специальный представитель информировал членов Совета по Опеке, что бюджетный комитет консультирует администрацию по вопросам, касающимся формы бюджета и его содержания. Представители в ранге министров работают совместно с руководителями гражданских служб соответствующих департаментов при выработке бюджетных предложений, которые касаются указанных департаментов, а исполнительный совет администратора рассматривает бюджет в целом. Администрация выработывает и представляет законодательному собранию необходимые законопроекты. Законодательное собрание обсуждает связанные с бюджетом законопроекты и утверждает их до вступления в силу в качестве закона. Далее, при законодательном собрании имеется комитет по бухгалтерским расчетам, который ведет вопросами государственных расходов.

76. На тридцать пятой сессии Совет по Опеке, ссылаясь на мнение, выраженное на предыдущих сессиях по вопросу о составе законодательного собрания, а также учитывая замечания выездной миссии, посетившей территорию в 1968 году, с удовлетворением отметил, что выборы во второе законодательное собрание были достаточно хорошо организованы, для того чтобы обеспечить максимально широкое участие населения, что они проводились на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения и по общим спискам и что абсолютное большинство избранных членов являются коренными жителями. Совет принял во внимание мнение, выраженное выездной миссией, о том, что преференциальное голосование является, по-видимому, наиболее целесообразной системой. Он

рекомендовал вниманию управляющей власти и законодательного собрания, несущих ответственность за изменение избирательной системы, предложение выездной миссии об изменении этой системы.

77. Совет, учитывая мнения, выраженные на предыдущих сессиях, относительно того, что следующим шагом в конституционном развитии является ликвидация разрыва между полностью представительным парламентом и полностью ответственным правительством, с удовлетворением отметил, что реформы, рекомендованные специальным комитетом по конституционному развитию и касающиеся директивных и исполнительных органов в управлении территорией, предусматривали достижение именно этой цели; он также отметил, что эти цели были достигнуты. По рекомендациям специального комитета был создан исполнительный совет администратора, а также были назначены семь членов в ранге министров и восемь членов в ранге заместителей министров. Эти мероприятия носят временный характер и должны быть пересмотрены минимум через два года. Совет присоединился к мнению выездной миссии, выразившей надежду на то, что дальнейшее развитие приведет к полной ответственности министров, и отметил, что, как предполагается, новое собрание вновь созовет специальный комитет по конституционному развитию, с тем чтобы постоянно быть в курсе конституционных и политических изменений. В этой связи Совет одобрил рекомендацию миссии о том, что законодательное собрание должно провести тщательное и глубокое исследование различных альтернативных форм структуры управления, ознакомить собрание и народ с различными возможностями, прежде чем будет принято окончательное решение. Совет также поддержал мнение выездной миссии 1968 года о том, что для этой цели собранию необходимо предоставить услуги экспертов.

78. Совет принял к сведению заявление специального представителя о том, что специальный комитет отклонил предложение относительно разбивки бюджета и что исполнительный совет администратора имеет решающий голос при консультировании администратора по вопросам бюджетной политики и планирования. Совет поддержал мнение выездной миссии о том, что необходимо без промедления найти пути и средства для предоставления реальных финансовых полномочий законодательному собранию. Поэтому Совет одобрил рекомендацию миссии о том, что в качестве предварительного шага собрание должно быть уполномочено выделить каждому округу его долю финансовых средств, отпущенных на субсидии советам местного управления.

79. Согласно годовому докладу за отчетный период (Т/1692), управляющая власть постоянно изучает новые конституционные мероприятия и систему назначения членов в ранге министров и заместителей министров, и она рассмотрит любые другие изменения, предлагаемые большин-

ством народа Папуа и Новой Гвинеи. через его избранных представителей в законодательном собрании.

80. Специальный представитель информировал членов Совета по Опеке на тридцать шестой сессии, что в ноябре 1968 года законодательное собрание просило администрацию назначить комиссию экспертов для изучения избирательной системы Папуа и Новой Гвинеи и ее эффективности вплоть до настоящего времени. Комиссия была учреждена 2 мая 1969 года. В круг ее полномочий входит изучение эффективности положений избирательного закона и, в частности, методов составления общих избирательных списков, вопросов о возрастном цензе, неучастии в голосовании и системе голосования. Комиссия получила указание представить рекомендации о внесении изменений в существующие законы и практику и должна будет представить свой доклад администрации к январю 1970 года или к такому более позднему сроку, который будет согласован с администратором.

81. Специальный представитель информировал также членов Совета по Опеке о том, что после обсуждений между спикером собрания и бывшим комиссаром по делам государственной службы была учреждена служба исследований и информации при законодательном собрании, основная функция которой заключается в том, чтобы давать беспристрастные консультации по вопросам законодательства и другим вопросам. Она будет составлять ядро справочной и исследовательской службы законодательного характера для членов законодательного собрания.

82. Специальный представитель заявил далее, что введение конституционных изменений, рекомендованных специальным комитетом, означает значительный политический прогресс в территории. Совет был информирован в прошлом году о том, что, по мнению управляющей власти, существующие конституционные мероприятия имеют переходный характер и будут пересмотрены. Естественно, законодательное собрание внимательно следит за функционированием новой системы. В марте 1969 года г-н Паулюс Арек, являющийся советником делегации Австралии на двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, представил в законодательное собрание предложение о назначении специального комитета для рассмотрения вопроса о методах подготовки, представления и составления для последующего рассмотрения проекта ряда конституционных предложений, которые должны служить в качестве руководства для будущих конституционных изменений в территории. Законодательное собрание должно было рассмотреть это предложение в июне 1969 года.

83. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие рекомендации и заключения:

*Совет отмечает опыт первого года, истекшего после проведения новых конституционных меро-*

*приятий, которые были охарактеризованы Совету на его тридцать пятой сессии как шаг к полной ответственности министров. Хотя эта новая система носит переходный характер, она, по-видимому, развивается и позволяет представителям местного населения в законодательном собрании приобрести полезный опыт.*

*Совет также отмечает, что в законодательное собрание внесено предложение о создании специального комитета для разработки проектов предложений, касающихся дальнейших конституционных мероприятий. Совет выражает надежду, что члены законодательного собрания проведут всестороннее рассмотрение современной конституционной системы, принятой в территории, и изучат различные альтернативные формы управления, которые могут быть в ней созданы. Совет также надеется, что законодательному собранию при выполнении его функций будет оказана вся необходимая помощь.*

*Совет также надеется, что управляющая власть и впредь будет расширять представительство коренного населения во всех органах управления.*

*Совет, ссылаясь на мнения, высказанные на его тридцать пятой сессии, отмечает, что полномочия представителей на уровне министров были расширены и что, сотрудничая с руководителем гражданской службы, они играют активную роль в формулировании политики и в руководстве работой департаментов. Совет принимает к сведению положительную оценку этой системы представителей на уровне министров, данную специальным советником г-ном Толиманом, представителем в ранге министра, ведающим вопросами просвещения. Совет по-прежнему считает, что полномочия представителей населения Папуа и Новой Гвинеи должны быть расширены.*

*Совет также с удовлетворением отмечает, что исполнительный совет администратора, большинство членов которого составляют представители населения Новой Гвинеи, играет все более важную роль. Совет надеется, что управляющая власть и впредь будет проводить политику расширения полномочий исполнительного совета и повышения его роли в деле принятия решений.*

*Совет по Опеке отмечает, что исполнительный совет администратора и законодательное собрание играют большую роль в планировании и утверждении бюджета. Однако Совет по-прежнему считает, что необходимо, как только это окажется возможным, принять дополнительные меры, направленные на расширение фактической ответственности собрания в финансовых вопросах.*

*Совет с удовлетворением отмечает, что управляющая власть в ответ на просьбу законодательного собрания создала комиссию экспертов для изучения избирательной системы Папуа и Новой Гвинеи, и выражает уверенность в том, что эта комиссия рассмотрит предложения по-*

следней выездной миссии, касающиеся путей создания и совершенствования справедливой и эффективной избирательной системы.

#### Политическое образование

84. В своем годовом докладе (Т/1692) управляющая часть заявила, что кампания политического образования велась в течение года как до выборов, проведенных в феврале — марте 1968 года, так и после выборов. Управляющая власть продолжала осуществлять свои планы по определению наиболее подходящих путей расширения политического образования населения территории.

85. Совет по Опеке на своей тридцать пятой сессии одобрил мнение, выраженное выездной миссией 1968 года, согласно которому важным средством политического образования являются поездки за границу, и согласился с рекомендацией миссии о том, что необходимо использовать все возможности, чтобы политические лидеры могли посещать другие страны, в частности развивающиеся страны.

86. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель информировал членов Совета о том, что в начале 1969 года было начато осуществление новой программы политического образования, которая будет осуществляться в период, заканчивающийся за несколько месяцев до выборов в законодательное собрание в 1972 году. Ее специальная цель заключается в том, чтобы разъяснять вопросы, связанные с принципами и структурой демократического правления. Она охватывает текущие события и вопросы практического использования политических институтов и направлена на то, чтобы помочь населению понять принципы демократии, с тем чтобы оно смогло выработать свое собственное мнение и высказать суждения. В настоящее время программа доводит до сведения населения деревень и небольших общин и будет, в частности, концентрировать внимание на советах местного управления, женских клубах, молодежных группах и учащихся. Предусмотрено проведение радиопередач по вопросам политического просвещения на английском языке, на языках моту, туземном английском и некоторых местных диалектах; в настоящее время учителя, учащиеся старших классов и студенты, члены местных советов и руководители различных групп пользуются специальными публикациями по политическим вопросам.

87. Специальный представитель информировал также членов Совета о том, что управляющая власть по-прежнему уделяет большое внимание такому важному аспекту политического образования, как поездки за границу для местных жителей, в частности для тех, кто активно участвует в управлении территорией. Например, двенадцать членов законодательного собрания из числа жителей Папуа и Новой Гвинеи в октябре 1968 года совершили поездку в Австралию с целью политического образования; три

других представителя из числа жителей Папуа и Новой Гвинеи участвовали в конференции Комиссии для стран южной части Тихого океана в Нумеа; два члена законодательного собрания совершили поездки в несколько африканских стран, один член собрания в ранге министра, ведающий вопросами здравоохранения, посетил состоявшуюся в Маниле региональную медицинскую конференцию стран Юго-Восточной Азии, организованную ВОЗ, а один член собрания в ранге министра, ведающий вопросами торговли и промышленности, принял участие в работе восьмого ежегодного конгресса по туризму на Фиджи.

88. На тридцать шестой сессии Совет по Опеке принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет положительно оценивает деятельность управляющей власти, которая в соответствии с рекомендацией Совета разработала всестороннюю программу политического образования, тем самым продолжив и дополнив программу, проведенную до выборов 1968 года. Совет с удовлетворением отметил расширение программы поездок за рубеж избранных представителей и должностных лиц территории, имевших место по инициативе управляющей власти в прошлом году. Совет выразил надежду, что все разделы программы политического образования будут сохранять свое значение и расширяться и что это окажет положительное воздействие на формирование общественного мнения, содействуя пониманию демократических политических процессов и развитию чувства национального единства.*

#### Политические партии

89. Совет по Опеке на тридцать пятой сессии напомнил о выраженном им на тридцать четвертой сессии пожелании в отношении создания представительных политических партий, которые могли бы выставить своих кандидатов на выборах в 1968 году, и отметил, что две политические партии приняли участие в кампании и обеспечили свое представительство в законодательном собрании. Совет выразил надежду, что эти и другие партии будут расширены и получат развитие на общей территориальной основе, что будет содействовать росту как политического единства, так и национального самосознания.

90. К моменту выборов в 1968 году существовали следующие политические партии: единая партия Папуа и Новой Гвинеи (PANGU), христианская демократическая партия, сельская партия территории, общенародная партия, новогвинейская партия сельскохозяйственных реформ и партия национального прогресса.

91. На тридцать шестой сессии специальный представитель информировал Совет по Опеке, что, за исключением *Pangu Pati*, эти партии не играли сколько-нибудь существенной роли после выборов 1968 года. По-видимому, они имеют слабую организационную оформленность и в на-

стоящее время имеют немногочисленный состав. Специальный представитель напомнил, что, как подчеркнула выездная миссия 1968 года, партии в Новой Гвинее находятся на ранней стадии развития, не опираются на рядовые массы и не проводят партийных кампаний. Как сообщила миссия, на основании целого ряда ее встреч с населением можно сделать вывод, что среди большого числа жителей Новой Гвинеи все еще существует сильная оппозиция по отношению к идее создания политических партий вообще.

92. Значительное большинство членов законодательного собрания формально не принадлежит ни к какой партии. *Pangu Pati*, которая имеет в законодательном собрании одиннадцать членов, является в этом собрании самой крупной партией и проявляет активность в целом ряде вопросов. Ее платформу составляют лозунг самоопределения, ведущего в конечном счете к независимости, и лозунг «одно название, одна страна, один народ». Группа в составе приблизительно шестидесяти членов, не принадлежащих ни к какой партии, в ходе парламентской сессии проводила регулярные встречи для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.

93. После октября 1968 года на островах были сформированы три новые небольшие политические группировки: меланезийский фронт независимости, ставящий своей целью завоевание политической и экономической независимости для района островов; объединенная политическая партия Ниугини, которая выступает за единство территории, и объединенное политическое общество островов, которое ставит своей целью достижение национального единства и создание автономной региональной единицы в составе островов Новая Гвинея в рамках федерации Папуа-Новая Гвинея при президентской системе правления.

94. На тридцать шестой сессии Совета представитель управляющей власти заявил, что общественное мнение в значительной своей части высказывается за сохранение территории в качестве единого целого, и это как раз является важной целью управляющей власти. Фактически все существующие в настоящее время программы развития ставят своей целью экономическую, социальную и политическую интеграцию основных районов территории.

95. На тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет выражает озабоченность в связи с тем, что лишь одна из политических партий, существовавших в прошлом году, в последующие месяцы продолжала проявлять значительную активность. Учитывая, что инициативу по созданию политических партий и готовность поддерживать их деятельность должно проявлять прежде всего население территории, Совет вместе с тем продолжает считать, что различные политические партии могут играть важную роль как в политическом образовании, так и в развитии наци-*

*онального самосознания и, кроме того, иметь значительное влияние в демократическом управлении территориями.*

#### Судебные органы

96. В территории существуют следующие органы, осуществляющие судопроизводство: верховный суд территории Папуа и Новая Гвинея, окружные суды, местные суды и суды для несовершеннолетних.

97. Верховный суд, учрежденный в соответствии с законом 1949—1966 годов о Папуа и Новой Гвинее, является высшим судебным органом в территории. Декрет 1949—1958 годов о верховном суде наделяет суд неограниченной юрисдикцией в отношении уголовных и гражданских дел. Апелляция на решения судов низших инстанций и на решения комиссии по земельным правовым титулам (только в отношении правовых вопросов) разбираются верховным судом. Верховный суд Австралии правомочен, в соответствии с предусмотренными положениями, заслушивать и выносить решения по апелляциям в отношении постановлений, решений, приказов и приговоров верховного суда.

98. Совет по Опеке на тридцать пятой сессии отметил заявление специального представителя управляющей власти о том, что программа подготовки жителей Папуа и Новой Гвинеи для назначения их в качестве мировых судей была разработана таким образом, что, как ожидается, ежегодно будет подготавливаться десять новых мировых судей. Совет разделяет надежду, выраженную выездной миссией 1968 года, о возможности замены тех государственных служащих, которые в настоящее время выполняют судебные функции, хорошо подготовленными профессиональными мировыми судьями.

99. В докладе за отчетный период (Т/1692) управляющая власть заявила, что она продолжает политику передачи отправления правосудия коренному населению и передает эту функцию от департамента местного управления правовому департаменту. В 1966 году при административном колледже была учреждена местная программа подготовки судебных работников, и уже назначены десять судей и тринадцать помощников судей из числа местного населения. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что, по мере появления все большего числа подготовленных и опытных судебных работников, функции государственных служащих, связанные с деятельностью судов, будут прекращены.

#### Советы местного управления

100. Совет по Опеке на тридцать пятой сессии с удовлетворением отметил создание в прошлом году восьми новых советов местного управления, указав, что советы местного управления в настоящее время охватывают около 80 процентов населения. Совет присоединился к мнению выездной миссии о том, что усилия управляющей

власти в деле создания сети советов местного управления вскоре принесут положительные результаты. Он также поддержал мнение выездной миссии о том, что пришло время предоставить советам большую степень автономии, особенно тем, которые обладают большим опытом. В этой связи Совет отметил заявление специального представителя о том, что круг ведения советов местного управления продолжает расширяться, что отражается в увеличении их ежегодных расходов на государственную службу с 1,6 млн. австралийских долларов на конец июня 1967 года до более чем 2,5 млн. австралийских долларов за год, оканчивающийся 30 июня 1968 года. Совет с интересом отметил факт недавнего создания ассоциации местного управления, причем этот шаг является результатом политики управляющей власти, заключающейся в уменьшении зависимости советов местного управления от администрации, с тем чтобы развить их инициативу. Совет ожидает дальнейших сообщений об ассоциации и надеется, что ее роль будет эффективной. Этот шаг соответствует рекомендации выездной миссии о том, чтобы территориальные конференции советов местного управления созывались регулярно.

101. В июне 1967 года насчитывалось восемьдесят шесть местных советов, которые представляли 1 256 000 жителей, тогда как в предшествующем году было семьдесят восемь советов, представляющих 1 079 419 жителей. В течение отчетного года было объявлено о создании семи новых советов, границы одиннадцати других советов были расширены, с тем чтобы охватить дополнительное число деревень и городов, а шесть советов были объединены в три совета. В результате этих изменений в июне 1968 года всего насчитывалось девяносто советов, которые представляли 1 355 013 жителей. Из девяноста советов семьдесят три совета были многорасовыми по своему составу.

102. В докладе за отчетный период (Т/1692) управляющая власть заявила, что декретом о местном управлении, в соответствии с которым были учреждены советы, предусматривается такая степень автономии, которая равна или превосходит автономию, предоставляемую советам местного управления в других районах мира. Советы пользуются широкими полномочиями и в своей сфере выполняют разнообразные функции. Эти полномочия и функции ограничиваются только возможностью советов располагать средствами и опытным персоналом. Советы постоянно поощряются к более широкому участию в управлении местными делами и к осуществлению большей автономии. Политика управляющей власти состоит в том, чтобы поощрять советы к управлению своими делами в максимально возможной степени, набирать и готовить необходимый административный персонал с целью удовлетворения своих потребностей. По просьбе советов им предоставляются консультации и оказывается содействие по административным вопросам. Начи-

ная с 1966 года представители советов проводят ежегодные территориальные конференции, и на конференции 1966 года было принято решение о сформировании ассоциации местного управления в качестве независимой организации, представляющей интересы всех советов в Папуа и Новой Гвинее. В апреле 1968 года состоялось первое заседание ассоциации, на котором был принят ее устав.

103. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что, как предполагается, в 1968—1969 годах расходы советов местного управления составят свыше 3 млн. австралийских долларов. Доля местных поступлений советов местного управления составила 60 процентов. Остальная часть приходится на полученные от администрации поступления в форме субсидий или дотаций.

104. Специальный представитель далее заявил, что созданная в 1968 году ассоциация местного управления содействовала осознанию населением того факта, что оно является частью народа одной страны с ее проблемами и потребностями как национального, так и местного характера. Учреждение ассоциации явилось свидетельством политики администрации, направленной на поощрение более самостоятельных мероприятий советов местного управления и на сокращение зависимости от средств самой администрации. Эта ассоциация была учреждена с целью отстаивания интересов советов местного управления, предоставления по необходимости рекомендаций и поощрения эффективной деятельности органов местного управления на всей территории. Ассоциация проводит встречи каждый год, и ее исполнительный комитет со времени формирования ассоциации провел четыре заседания.

#### *Окружные и городские консультативные советы*

105. В каждом из двенадцати округов территории имеется окружной консультативный совет. Каждый совет состоит из окружного комиссара, являющегося председателем совета, и членов совета, назначаемых администратором. В каждом совете большинство составляют представители местного населения.

106. Городские консультативные советы являются нештатными органами, учрежденными для консультирования администрации по вопросам, связанным с деятельностью городских районов, которые не входят в компетенцию советов местного управления. В территории Новая Гвинея имеется девять городских консультативных советов. Членами этих советов являются частные лица и административные должностные лица, назначаемые администратором на двухлетний срок. Жители Новой Гвинее входят в состав всех городских консультативных советов.

107. Совет по Опеке на тридцать пятой сессии принял к сведению заявление специального представителя о том, что советы местного управления продолжают расширяться, с тем чтобы охватить районы городов и поселков, и что сорок семь го-



родов и других крупных центров в то время находились в ведении органов местного управления в качестве составной части более крупных районов. Что касается крупных населенных центров, то Совет присоединился к мнению выездной миссии, положительно оценившей намерение управляющей власти приступить к организации муниципального управления в некоторых более крупных городах путем назначения городских управляющих в качестве промежуточного шага к созданию городских советов. Совет выразил надежду, что постепенное внедрение избираемых городских советов, заменяющих существующие городские консультативные советы, не будет откладываться на продолжительное время.

108. В отношении окружных консультативных советов Совет по Опеке принял к сведению, что как в 1965 году, так и в 1968 году выездная миссия отмечала, что в территории между советами местного управления и законодательным собранием нет подлинно представительных учреждений. Признавая отрицательные моменты, которые, видимо, будут связаны с изменением существующих учреждений на промежуточном уровне, Совет присоединился к рекомендации выездной миссии о том, что *a)* окружные комиссары должны консультироваться с окружными консультативными советами, прежде чем принимать определенные решения, затрагивающие различные звенья окружной администрации, и что окружные консультативные советы должны вносить предложения окружным комиссарам; *b)* окружные консультативные советы должны быть реорганизованы, с тем чтобы в округах члены назначались советами местного управления и чтобы по крайней мере один местный представитель в законодательном собрании назначался наряду с двумя или тремя лицами, избранными за их вклад в развитие данного округа. Совет выразил мнение, что необходимо предпринять усилия для более четкого определения полномочий этих реорганизованных органов.

109. В годовом докладе за отчетный период (Т/1692) указывалось, что как часть политики учреждения муниципальных советов в более крупных городах территории управляющая власть накапливала соответствующие факты и статистические данные с целью создания основы для выявления возможных местных источников дохода для таких советов и для уточнения отношений, которые могут быть установлены между центральными и местными органами управления в территории и муниципальными органами управления.

110. Члены окружных консультативных советов назначаются администратором территории по рекомендации окружного комиссара. Срок полномочий членов консультативных советов составляет обычно два года. Избранные члены законодательного собрания могут назначаться при наличии вакансий в состав окружных консультативных советов в том округе, где они проживают. Члены законодательного собрания, которые не

являются членами окружных консультативных советов, могут участвовать в заседаниях совета, если обсуждаются вопросы, касающиеся их избирательных округов, в отношении которых данный совет осуществляет юрисдикцию.

111. В докладе далее указывается, что окружные комиссары должны учитывать рекомендации окружных консультативных советов по вопросам, касающимся развития округов, и на них возложена специальная обязанность представлять в окружные консультативные советы программы работ в округах до того, как они будут представлены в центральные органы. Члены советов имеют право включать в повестку дня окружных консультативных советов различные вопросы.

112. Что касается учреждения муниципальных органов в крупных населенных пунктах, то специальный представитель информировал тридцать шестую сессию Совета по Опеке о том, что управляющая власть по-прежнему активно стремится к выполнению задач, рекомендованных выездной миссией 1968 года и Советом по Опеке, но что она не может сообщить Совету о каких-либо новых мероприятиях. По вопросу об избираемых окружных органах управляющая власть считает, что в первую очередь необходимо укрепить советы местного управления и способствовать тому, чтобы они взяли на себя большую ответственность, укрепляя в то же время чувство национального единения.

113. Совет на тридцать шестой сессии принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет отмечает, что управляющая власть продолжает проводить политику укрепления системы местного управления, обеспечения большей независимости и расширения полномочий советов местного управления. Совет с удовлетворением отмечает, что расходы советов местного управления увеличились с 2,2 млн. австралийских долларов за год, закончившийся 30 июня 1968 года, до более чем 3 млн. австралийских долларов за текущий год. Совет также одобряет переход к финансированию некоторой части местных расходов из местных источников и к обеспечению того, чтобы предоставление ссуд управляющей властью проводилось параллельно с местными мероприятиями и финансированием из местных фондов. Этот упор на самообеспечение, по мнению Совета, в значительной мере повысит роль советов местного управления с точки зрения политического просвещения и развития самосознания народа территории.*

*Совет также отмечает, что 20 процентов населения территории до сих пор еще не охвачено системой советов местного управления, и надеется, что управляющая власть и в дальнейшем будет стремиться расширять эту систему и добиваться, чтобы она по мере возможности охватывала все население территории.*

*В частности, Совет по-прежнему считает, что развитию местного управления в крупных городских центрах следует уделять большее внимание*

и что прежде всего необходимо создавать городские советы, члены которых избирались бы самим населением. Совет выражает озабоченность в связи с отсутствием прогресса в этой области в истекшем году и надеется, что управляющая власть будет активнее проводить мероприятия, направленные на осуществление рекомендаций по этому вопросу, изложенных в докладе тридцать пятой сессии Совета, а также рекомендаций выездной миссии 1968 года.

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА: ПОДГОТОВКА И НАЗНАЧЕНИЕ ЛИЦ ИЗ ЧИСЛА КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ОТВЕТСТВЕННЫЕ ПОСТЫ В АДМИНИСТРАЦИИ**

114. Государственная служба в территории Папуа и Новая Гвинея учреждена в соответствии с законом 1949—1968 годов о Папуа и Новой Гвинее и регулируется декретом 1963—1968 годов о государственной службе (Папуа и Новая Гвинея). Контроль за деятельностью государственной службы в таких вопросах, как создание и ликвидация учреждений, изменения в классификации, задачи и обязанности должностных лиц, установление уровня окладов и пособий и принятие постановлений и решений в соответствии с указанным декретом, осуществляется государственным министром по делам заморских территорий. Декретом 1952—1968 годов об арбитраже (государственная служба) предусматривается назначение арбитра по вопросам государственной службы, а также разбирательство и решения по искам, представляемым от имени должностных лиц и работников государственной службы.

115. Структура государственной службы предусматривает три подразделения: первое подразделение, которое включает руководителей департаментов; второе подразделение, которое охватывает должности административного, технического или канцелярского характера; и третье подразделение, которое охватывает всех должностных лиц, не входящих в первое и второе подразделения. Минимальным уровнем образования для поступления во второе подразделение является успешное завершение трехлетнего обучения в средней школе. Никаких общих минимальных требований в отношении образования не требуется для работников третьего подразделения, поскольку требования для поступления связаны непосредственно с техническими навыками и необходимым опытом в связи с той или иной должностью. Подобное требование официального образования зависит также от обязанностей, связанных с конкретной должностью.

116. Численность сотрудников, классифицируемых согласно характеру назначения, составила:

	30 июня 1967	30 июля 1968	31 марта 1969
<i>Первое, второе и третье подразделения</i>			
Штатные сотрудники:			
Иностранцы . . . . .	1 961	1 773	1 678
Местные . . . . .	7 508	7 747	10 230

	30 июня 1967	30 июля 1968	31 марта 1969
Сотрудники, работающие по контрактам, и служащие: а			
Сотрудники, работающие по контрактам . . . . .	1 729	2 132	2 559
Служащие . . . . .	155	104	53
Временные служащие:			
Иностранцы . . . . .	2 256	2 390	2 297
Местные . . . . .	3 338	4 319	4 963
Итого . . . . .	16 947	18 465	21 780
Служащие, работающие неполный рабочий день . . . . .	94	104	105
Представители смешанных рас . . . . .	94	75	54
Всего . . . . .	17 135	18 644	21 939

а Служащим, работающим по контракту, является лицо, нанятое за границей на определенный период.

117. Согласно заявлению управляющей власти, в настоящее время значительное большинство служащих административных органов входят в сектор государственной службы. Остальные 275 человек, числившихся по состоянию на 30 июня 1968 года, либо не обладали достаточной подготовкой, либо не подходили с медицинской точки зрения для назначения на постоянные должности. Заявления тех лиц, в отношении которых для назначения на постоянные должности имеются медицинские противопоказания, постоянно имеются в виду.

118. В течение года, закончившегося 30 июня 1968 года, общее число местных должностных лиц, назначенных в органы государственной службы, составило 797 человек. В это число входят стажеры, окончившие курсы подготовки в соответствующих учреждениях в течение указанного года.

119. В течение июля 1967 года было полностью выполнено решение арбитра по вопросам государственной службы в отношении заработной платы местных должностных лиц. Это вызвало необходимость изменения в сторону повышения уровня окладов всех профессий и категорий, основывающихся на установленных арбитром четырех «служебных показателей», и последующую реклассификацию в рамках структуры окладов местных должностных лиц по каждой должности во втором и третьем подразделениях сектора государственной службы.

120. По состоянию на 30 июня 1968 года насчитывалось 543 местных должностных лиц и служащих на должностях, входящих во второе подразделение государственной службы, и 11 523 местных должностных лиц, находящихся на должностях, входящих в третье подразделение. По состоянию на 31 марта 1969 года число местных должностных лиц и служащих во втором подразделении составляло 830 человек, что является увеличением на 287 человек, а число



должностных лиц и служащих в третьем подразделении составило 12 229 человек, что представляет собой увеличение на 706 человек. В целом число местных должностных лиц составило 66 процентов всех служащих в секторе государственной службы.

121. Совет по делам государственной службы осуществляет функции подготовки кадров с помощью двух отдельных подразделений: отдела подготовки кадров и административного колледжа. Контроль за подготовкой кадров осуществляется заместителем инспектора (по подготовке кадров), который выявляет потребности каждого департамента в вопросах подготовки кадров. Административный колледж ведает курсами, программы которых предлагает отдел подготовки кадров, и осуществляет непосредственную преподавательскую деятельность.

122. Отдел подготовки кадров рассматривает также заявления о приеме на учебные курсы и о желании приобрести опыт за пределами территории, в отношении как местного, так и иностранного персонала. Деловые поездки за границу совершили 318 должностных лиц, из них 228 — в Австралию и 90 — в другие страны; 72 человека участвовали в работе специальных конференций; 20 человек проходили подготовку на курсах, организованных Комиссией для стран южной части Тихого океана; и 8 человек были командированы в Центр Восток-Запад при Гавайском университете. 20 должностных лиц участвовали в работе зарубежных семинаров, организованных Организацией Объединенных Наций и ВОЗ.

123. Административный колледж был учрежден в 1963 году для подготовки из числа жителей Новой Гвинеи и Папуа работников государственной службы с более высокой квалификацией. В течение отчетного года на семи различных курсах продолжительностью в один или два года, которые были организованы при колледже, обучался 191 студент. Кроме того, функционировали 8 краткосрочных курсов, где общая численность учащихся составила 25 человек.

124. Совет по Опекe на тридцать пятой сессии отметил, что политика привлечения местных жителей на государственную службу успешно осуществляется, причем в течение закончившегося года число местных служащих второго подразделения увеличилось более чем на 100 процентов. Совет поддержал рекомендацию выездной миссии о том, что необходимо установить дату, после которой не следует назначать на должности новых служащих-иностранцев ниже определенной категории, и отметил в этой связи, что управляющая власть приняла решение не наем за границей конторских служащих основной категории после 1 июля 1968 года, за исключением чрезвычайных обстоятельств. Совет поддержал положительный отзыв миссии относительно плана учреждения совета по делам государственной службы, состоящего из коренных жителей, и относительно создания самостоятельного органа

для привлечения коренных жителей на государственную службу и координации этой работы. Совет одобрил рекомендацию выездной миссии о том, что общая шкала заработной платы для местных служащих и служащих-иностранцев должна быть введена в действие как можно скорее. В этой связи Совет отметил заявление специального представителя о том, что рекомендация комитета по делам государственной службы о создании единой категории служащих на основе общей категории заработной платы была принята администрацией и что законодательные положения по внедрению этой политики находятся на рассмотрении законодательного собрания. Совет поддержал также рекомендацию выездной миссии о том, что к постоянным жителям территории, независимо от национальности, должны предъявляться такие же требования, как и к местным служащим одинаковой квалификации и опыта, выполняющим такие же функции. Что касается вопроса о заработной плате, то Совет согласился с выездной миссией в том, что решение о равной заработной плате служащим — мужчинам и женщинам — нельзя откладывать бесконечно.

125. Совет отметил, что у выездной миссии создалось впечатление, что вопросы, касающиеся общих принципов установленной политики, все еще должны передаваться на решение в Канберру и что передача власти на уровне округов, по видимому, не осуществляется в достаточной степени. Миссия сочла далее, что для организации более эффективного управления и своевременного решения неотложных проблем необходимы большая гибкость и децентрализация как в отношениях между правительством Австралии и администрацией, так и между администрацией и округами.

126. Учитывая шаги, принятые для разрешения вопроса о поездках членов законодательного собрания в развивающиеся страны, как отмечено в годовом докладе управляющей власти, а также в заявлении специального представителя, Совет присоединился к рекомендации выездной миссии о том, что в программу профессиональной подготовки государственных служащих за границей следует по возможности включать поездки в страны, которые недавно получили независимость и которые прошли через те же стадии развития, что и Новая Гвинея.

127. В годовом докладе за отчетный период (T/1692) указывается, что управляющая власть и администрация территории осуществляли политику расширения ответственности местных служащих территориальных органов государственной службы, Управляющая власть осуществляла постоянный контроль в этих вопросах, и годовые программы набора кадров не предусматривали новый набор иностранцев на должности государственных служащих, за исключением тех случаев, когда отсутствовали местные кадры.

128. Административные отношения между департаментами центральных учреждений и персо-

налом окружных органов, между министром по делам заморских территорий, департаментом по делам заморских территорий и администрацией Папуа и Новой Гвинеи постоянно изучаются и пересматриваются.

129. Что касается замечания, высказанного в Совете по Опеке относительно поездок должностных лиц из числа местного населения в страны, недавно получившие независимость, то было сообщено, что несколько жителей Папуа и Новой Гвинеи уже получили возможность совершить поездки в некоторые развивающиеся страны.

130. Специальный представитель заявил на тридцать шестой сессии Совета по Опеке о том, что управляющая власть по-прежнему уделяет первоочередное внимание повышению эффективности государственной службы и ускорению набора персонала из числа местных жителей. Для выполнения этой задачи недавно был учрежден совет по делам государственной службы. В состав совета входят четыре члена, два из которых являются местными жителями. Все четыре члена совета имеют ранг старших руководителей департаментов гражданской службы. На одного члена совета из числа местных жителей была возложена специальная обязанность изучить вопрос об ускорении набора на государственную службу местных жителей.

131. Специальный представитель информировал членов Совета о том, что в июне 1968 года законодательное собрание приняло законодательство, предусматривающее установление единой структуры заработной платы для работников государственной службы. Новая система вступила в силу в августе 1968 года. В соответствии с новыми мероприятиями все должности в настоящее время включены в классификацию на основе структуры и окладов местных служащих. Дополнительное вознаграждение для должностных лиц из числа иностранцев, в большинстве случаев основывающееся на суммах, которые эти лица получали бы в Австралии, выплачивается в форме специальных пособий.

132. Специальный представитель также заявил, что важным событием недавнего времени явилось введение с 1 июля 1969 года равной оплаты за равную или равноценную работу для женщин из числа местных жителей, находящихся на государственной службе. Решение о введении равной оплаты для женщин явилось следствием рассмотрения доклада, представленного комитетом под председательством представителя в ранге министра, ведающего вопросами труда. Комитет принял во внимание социальные, экономические и бюджетные последствия для территории и краткосрочные и долгосрочные последствия для частных предпринимателей. Исполнительный совет администратора согласился с выводами комитета.

133. Специальный представитель информировал членов Совета, что в начале 1969 года был учрежден комитет экспертов для изучения вопро-

са об эффективности существующего закона об арбитраже, и в марте 1969 года законодательное собрание приняло закон о создании нового аппарата для разрешения споров и исков в секторе государственной службы. Этим новым законом, который еще не вступил в силу, предусматривается большая гибкость и ускорение рассмотрения жалоб служащих, а также более широкое использование методов примирения.

134. В соответствии с новым законом нынешний арбитр по делам государственной службы будет заменен трибуналом примирения и арбитража в составе председателя, двух членов, один из которых назначается советом по делам государственной службы и один — организациями служащих государственной службы, и четырех заместителей членов, два из которых назначаются советом по делам государственной службы и два — организациями служащих государственной службы из числа жителей Папуа и Новой Гвинеи. Состав трибунала будет различным в зависимости от конкретных вопросов.

135. Выездная миссия 1968 года в Новую Гвинею согласилась с точкой зрения управляющей власти о том, что оклады государственных служащих из числа местных жителей территории в какой-то степени должны зависеть от общего уровня доходов и состояния экономики страны. Она тем не менее считала, что, учитывая широко распространенное недовольство по поводу различий в окладах между местными и иностранными должностными лицами, необходимо как можно скорее принять меры для улучшения ситуации. Предлагаемые новые меры ставят целью более удовлетворительное разбирательство претензий по окладам в отношении всех работников государственной службы. Специальный представитель информировал Совет, что существующая шкала заработной платы была введена лишь после весьма длительного и тщательного изучения большого фактического материала, представленного администрацией и работниками государственной службы, включая изучение структуры окладов и шкалы заработной платы в целом ряде развивающихся стран.

136. Совет на тридцать шестой сессии принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет с удовлетворением отмечает, что в области государственной службы управляющей властью были проведены крупные мероприятия в соответствии с предложениями, выдвинутыми Советом на его тридцать пятой сессии. Совет с особым удовлетворением отмечает введение единой системы окладов для местного и неместного персонала, а также введение равной оплаты для местных служащих, мужчин и женщин, за равную или равноценную работу. Совет также с удовлетворением отмечает создание совета по делам государственной службы с целью повышения эффективности государственной службы и повышения роли в ней местного персонала. Назначение персонала из числа местных жителей*

на две из четырех должностей в совете, само по себе, является важным мероприятием в деле повышения роли местного населения в государственной службе.

Совет также отметил, что численность местных служащих во втором и третьем подразделениях государственной службы значительно увеличилась. Совет по-прежнему считает, что необходимо более активно и последовательно проводить уже достигшие значительных масштабов мероприятия по замене должностных лиц из числа иностранцев соответствующим образом подготовленным местным персоналом. В этой связи Совет с удовлетворением отмечает, что в новом плане развития уделяется большое внимание образованию и профессиональной подготовке, и выражает надежду, что эти меры позволят добиться значительных результатов в области увеличения роли местного персонала в государственной службе. Совет предлагает управляющей власти в качестве дополнительного мероприятия разработать программы конкретных стадий повышения роли местного персонала во всех департаментах.

#### **Замечания членов Совета по Опеке, выражающие их личное мнение**

#### **РАЗВИТИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬНЫХ, ИСПОЛНИТЕЛЬНЫХ И ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ ВЛАСТИ И РАСШИРЕНИЕ ИХ ПОЛНОМОЧИЙ**

##### *Центральные органы государственного управления*

137. Представитель Франции заявил, что в течение прошлых лет были созданы законодательное собрание, система министерского представительства и была осуществлена реформа исполнительного совета администратора. Он отметил, что, хотя в текущем году не проводилось никаких реформ подобного значения, совершенно естественно, что необходим период консолидации достигнутого прогресса и подготовки для будущих действий. Представитель Франции отметил, что задача состоит в постепенном расширении полномочий законодательного собрания и представителей в ранге министров, с тем чтобы в наиболее благоприятных условиях подготовить их к управлению делами территории в соответствующее время. По мнению его делегации, деятельность исполнительного совета была чрезвычайно активной, о чем свидетельствуют двадцать девять заседаний, проведенных им с июля 1968 года по март 1969 года. Созыв этого совета за пределами столицы представляется интересной инициативой в области политического образования населения. По его мнению, такую меру следует поощрять.

138. Он с интересом отметил, что законодательному собранию было представлено предложение об учреждении специального комитета с целью выработки предложений для представления собранию для подготовки к будущему конституционному развитию территории. Его делегация выражает надежду, что этот комитет будет

учрежден и его деятельность будет не менее полезной, чем деятельность предшествовавшего ему органа.

139. Что касается органов исполнительной власти, то представитель Франции отметил намерение администрации постепенно расширить круг важных вопросов, представляемых исполнительному совету, с тем чтобы он играл все более важную роль. Он также отметил тот факт, что помимо первоначальных семи членов в ранге министра назначено также восемь членов в ранге заместителей министра. Его делегация с удовлетворением отметила, что в текущем году перед Советом могли выступить два члена в ранге министра. По его мнению, подготавливая представления населения для осуществления административных и исполнительных функций, администрация постоянно имела в виду, что наступит время, когда эти обязанности будут возложены на них в полном объеме.

140. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что наиболее знаменательным событием в области политического развития в прошлом году явилось функционирование новой системы, учрежденной на основе рекомендаций специального комитета. Активная роль, которую играют члены в ранге министра, а также расширение сферы ответственности исполнительного совета администратора указывают на то, что с самого начала своего осуществления программа дает плодотворные результаты.

141. Он заявил также, что его делегация, безусловно, согласится с тем, что дальнейшие изменения необходимо проводить в такое время и в таком направлении, какие будут определены народом Папуа и Новой Гвинеи. Делегация Соединенных Штатов особенно удовлетворена тем фактом, что уже рассматривается вопрос о том, какие следующие меры необходимо осуществить.

142. Представитель Китая отметил, что наиболее значительным событием явились конституционные преобразования в 1968 году. Его делегация с удовлетворением отмечает, что эти конституционные изменения были рекомендованы специальным комитетом собрания по конституционному развитию, и это, по ее мнению, является свидетельством того, что избранные представители народа взяли в свои руки инициативу разработки курса политического развития территории. Хотя законодательные полномочия нового законодательного собрания все еще в некоторой степени ограничены, делегация Китая уверена в том, что население будет непрерывно совершенствовать существующую переходную систему и предложит дальнейшие конституционные изменения, которые бы отвечали общему улучшению условий во всей территории.

143. Введение системы членов в ранге министров и заместителей министров представляет собой еще один интересный аспект новых конституционных преобразований. Члены в ранге министра одновременно входят в состав исполнительного

совета администратора. Наряду с руководителем департаментов они несут ответственность за деятельность этих департаментов и за выработку наиболее существенных предложений, включая предложения о расходах, которые должны представляться исполнительному совету администратора. В законодательном собрании члены в ранге министра представляют свои соответствующие департаменты в отношении предложений, запросов, законопроектов и осуществления законодательства. Его делегация положительно оценивает эту систему, введенную в порядке эксперимента, поскольку она дает избранным представителям народа ценный опыт в области управления. Представители, наделенные полномочиями министров, могут служить также в качестве звеньев между законодательной и исполнительной властью территориальных органов управления в целях согласованного управления делами территории. Его делегация выражает надежду, что эти временные мероприятия принесут удовлетворительные плоды и приведут к новым мерам, в результате которых коренные жители получат возможность выполнять функции министров в полном объеме.

144. Представитель Соединенного Королевства, касаясь вновь созданного законодательного собрания и исполнительного совета администратора, заявил, что, как явствует из представленной Совету информации, эти учреждения, в той форме, в какой они были учреждены в прошлом году, знаменуют новый период политических новшеств, направленных на то, чтобы вести территорию и ее народ по пути к самоопределению в осуществление задачи, возложенной на управляющую власть в соответствии с Уставом и Соглашением об опеке 1946 года.

145. Кроме того, очевидно, что существующий состав и полномочия различных конституционных органов в территории были выработаны при полной консультации с избранными представителями и народами территории. Очевидно также, что существующие конституционные преобразования рассматриваются избранными представителями народа Новой Гвинеи и управляющей властью как переходные.

146. Значительный интерес у его делегации вызвал тот факт, что члены законодательного собрания, которым известны пожелания народа, готовятся приступить при посредстве специального комитета собрания к тщательному изучению положения, сложившегося в территории в области конституционного развития. Решение приступить к этому изучению, по мнению его делегации, будет полностью соответствовать мнению, высказанному Советом в прошлом году, который, как и выездная миссия, выразил надежду на дальнейший прогресс в направлении к выполнению министерских функций в полном объеме.

147. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил, что, согласно заявлению управляющей власти, законодатель-

ное собрание и органы местного управления пользуются широкими правами и привилегиями, которые, как она заявила, явились результатом различных поправок, принятых к закону о Папуа и Новой Гвинее, и итогом выборов в законодательное собрание в 1968 году. Как законодательное собрание, так и органы местного управления по-прежнему пользуются лишь ограниченными правами. Вся власть сосредоточена в руках администратора и комиссаров. Так, законодательное собрание не может принимать решений по одному из наиболее важных вопросов в жизни территории — бюджету подопечной территории. Все законы и декреты, принятые законодательным собранием, до вступления их в силу, должны представляться на одобрение администратора и генерал-губернатора. Очевидно, что независимо от того, какие бы поправки ни вносились в закон и какими бы убедительными ни были речи о широких прерогативах и правах территориальных органов управления, в состав которых входят представители коренного населения, фактически последнее слово принадлежит управляющей власти. Она может в любое время отвергнуть тот или иной декрет или законопроект, который противоречит интересам Австралии или интересам ее союзников в этом районе земного шара. Законодательное собрание находится, таким образом, под строгим контролем управляющей власти, которая использует существующее положение, вводя в действие только те решения, которые ей угодны, и отвергая те решения, которые ей не подходят.

148. Советская делегация считает, что одним из наиболее важных шагов на пути к осуществлению права народа подопечной территории на самоопределение и независимость являются немедленная отмена права колониальных властей налагать вето на решения законодательного органа — законодательного собрания Папуа и Новой Гвинеи — и передача всех полномочий в территории представителям коренного населения.

149. В ответ на выступление представителя Советского Союза специальный представитель заявил, что несогласие управляющей власти с его позицией обусловлено не толкованием, а действительными фактами. Полномочия и обязанности законодательного собрания и исполнительного совета администратора основываются на рекомендациях избранных представителей народа, и эти органы пользуются широкой общественной поддержкой и пониманием на всей территории. Существующие конституционные меры являются по своему характеру переходными и будут пересматриваться.

150. Что касается полномочий собрания в бюджетных вопросах, то он указал, что между избранными членами законодательного собрания и администрацией проводятся постоянные консультации по бюджетным вопросам. Он охарактеризовал роль представителей в ранге министра и исполнительного совета администратора в подготовке бюджета и подчеркнул, что законода-

тельное собрание обсуждает включенные в бюджет законодательные положения и должно одобрять их до вступления в силу в качестве закона.

#### *Политическое образование*

151. Представитель Франции напомнил, что выездная миссия настаивала на необходимости содействовать политическому образованию населения, и в частности политическому образованию избранных представителей, посредством разъяснения имеющихся различных альтернатив, особенно разъяснения опыта других территорий, получивших независимость. Он заявил, что его делегация поэтому с удовлетворением восприняла известие о введении новой программы политического образования, и о том, что поощряются поездки за границу представителей народа, а также что была создана служба исследований и информации для членов законодательного собрания.

152. Представитель Китая заявил, что политическое образование является одним из наиболее важных средств воспитания чувства национального самосознания. Его делегация с удовлетворением отметила осуществление на всей территории интенсивных программ политического образования.

#### *Политические партии*

153. Представитель Китая заявил, что, по мнению его делегации, деятельность политических партий может в значительной степени служить цели политического образования. Тем не менее население территории, по-видимому, проявляет безразличие и даже выступает против идеи создания политических партий. Безусловно, администрация мало что может сделать фактически, если таково отношение народа. Однако, как кажется его делегации, деятельность политических партий является неотъемлемым элементом системы демократического правления. Он поэтому надеется, что администрация, возможно, рассмотрит соответствующие меры, которые необходимо принять для содействия развитию идеи создания политических партий.

154. Специальный представитель управляющей власти заявил, что создание официальных партийных организаций в обществе, состоящем из разрозненных деревень, является трудной и дорогостоящей задачей с точки зрения времени и денежных средств. Материальные и социальные барьеры на пути к общению, которые препятствуют управлению и экономическому развитию, в не меньшей степени служат факторами, мешающими развитию политических партий. Он указал, что политические партии, для того чтобы иметь какое-то действительное значение и представлять действительно независимое мнение, должны организовываться независимо отдельными лицами и группами. Администрация не может служить источником их деятельности. Единственное, что администрация может сделать и что она делает, заключается в том, чтобы рассказать народу с помощью программы политического образо-

вания о тех средствах, с помощью которых он может объединить свои усилия для эффективных действий, используя механизм демократического управления.

#### *Советы местного управления*

155. Представитель Франции заявил, что его делегация с удовлетворением отмечает тот факт, что администрация по-прежнему поощряет деятельность советов местного управления, являющихся основными органами местной политической жизни.

156. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация считает развитие местного управления очень важным вопросом. Увеличилось число советов местного управления, которые представляют все большее число жителей, и увеличились также как средства самих советов, так и средства, предоставляемые администрацией.

#### *Окружные и городские консультативные советы*

157. Представитель Франции заявил, что его делегация была несколько разочарована, услышав заявление специального представителя о том, что ему нечего сказать о создании системы муниципального управления в городах. Его делегация согласна с мнением выездной миссии о желательности подготовки к созданию городских муниципальных советов. Поэтому делегация Франции с удовлетворением воспринимает заявление специального представителя о том, что управляющая власть активно осуществляет мероприятия по достижению целей, поставленных миссией в этой области.

158. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, как указал сам специальный представитель и как отметили предыдущие ораторы, в некоторых городских центрах отсутствуют местные советы. Его делегация с интересом узнала о том, что управляющая власть занимается сбором соответствующих данных, которые послужат в качестве основы для выявления возможных местных источников доходов для таких советов. Существование муниципальных советов в городских центрах территории должно также сыграть положительную роль, поскольку оно явится источником политического и административного опыта, который со временем может оказаться полезным как тем, кто в этом заинтересован, так и самой территории.

#### **ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЛУЖБА: ПОДГОТОВКА И НАЗНАЧЕНИЕ ЛИЦ ИЗ ЧИСЛА КОРЕННОГО НАСЕЛЕНИЯ НА ОТВЕТСТВЕННЫЕ ПОСТЫ В АДМИНИСТРАЦИИ**

159. Представитель Китая заявил, что государственная служба территории должна поглотить возможно большее число местного персонала, для того чтобы обеспечить наиболее полное участие населения в управлении его собственными делами. Его делегация с удовлетворением отметила, что привлечение на государственную службу местных жителей было провозглашено в качестве

постоянного курса управляющей власти, которая сосредоточила свое внимание на несоответствии между численностью местных и иностранных должностных лиц во втором подразделении государственной службы. Специальный представитель информировал членов Совета о том, что в течение девяти месяцев, с июля 1968 года по март 1969 года, во второе подразделение было дополнительно принято 287 должностных лиц и служащих из числа местного населения. Данная тенденция положительно оценивается его делегацией, которая надеется, что эта тенденция будет продолжаться, с тем чтобы сократить или совершенно ликвидировать необходимость в иностранном персонале категории специалистов и конторских служащих.

160. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация положительно расценивает то обстоятельство, что с расширением в подопечной территории образования и увеличением числа жителей Новой Гвинеи, назначаемых на посты в администрации, увеличение числа местных жителей в сфере государственной службы происходит все более быстрыми темпами. Он положительно оценил осуществляемую администрацией политику расширения ответственности местных представителей в территориальных органах государственной службы и отметил, что годовые программы набора персонала не предусматривают новый набор иностранцев, за исключением тех случаев, когда отсутствуют необходимые кадры из числа местных жителей. Его делегация с удовлетворением отмечает создание отделения по набору местных жителей на государственную службу, которое будет функционировать в рамках недавно созданного совета по делам государственной службы.

161. Его делегация положительно оценивает введение «единой системы окладов», в соответствии с которой иностранные должностные лица получают такую же основную заработную плату, как и должностные лица из числа местных жителей. Она также с удовлетворением воспринимает предстоящее введение в начале июля 1969 года равной оплаты для мужчин и женщин в государственном секторе, которое будет осуществлено на основе доклада комитета, возглавляемого членом в ранге министра, ведающим вопросами труда.

## С. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ ПРОГРЕСС

### Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

#### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

162. Согласно докладу управляющей власти (Т/1692), основу экономики территории составляет производство сырья. Сельское хозяйство является основным видом деятельности. В 1967—1968 годах сельскохозяйственная продукция составила приблизительно 85 процентов общей стоимости экспорта. Развивается лесная промышленность. Добыча золота продолжает утрачивать свое значение. Все большее значение приобрета-

ет обрабатывающая промышленность и создание обрабатывающих предприятий всемерно поощряется. Интенсивные поиски и разведка полезных ископаемых привели к открытию обширных залежей руды с низким содержанием меди, а также золотосных районов. Рассматривался вопрос о возможности их промышленной разработки.

163. Хотя экономика все еще в большой степени зависит от копры и продуктов копры, она становится более диверсифицированной. Основным видом деятельности коренного населения по-прежнему остается натуральное сельское хозяйство, но все большее число жителей Новой Гвинеи выращивали товарные культуры на экспорт или для местной продажи, занимались скотоводством, были заняты в лесной промышленности, горнодобывающей промышленности, торговле, транспорте, в обрабатывающих отраслях промышленности и администрации.

164. Одна из самых больших проблем, которую необходимо решить в рамках экономического развития территории, заключается в накоплении капитала. Первые предприниматели Новой Гвинеи, которые занялись товарным производством, уже имели свои земли, на которых они трудились сами вместе со своими семьями и имели свое продовольствие и дома. Под руководством администрации, получая от нее семена и рассаду, они могли заниматься выращиванием новых культур без какой-либо потребности во внешнем капитале. В районах, недавно взятых под контроль, это положение все еще сохранилось, но по мере того, как экономика становилась все более сложной, возникла также потребность в капиталах для финансирования предприятий производителей. Потребность в капиталах в ряде районов удовлетворялась общинной деятельностью, такой как кооперативные предприятия, экономические проекты, организованные советами местного управления, кредитные общества, а также посредством займов из специальных фондов администрации. В марте 1968 года имелось семь ассоциаций кооперативных обществ. Кооперативных обществ насчитывалось 165, а их оборот составлял 3,8 млн. австралийских долларов в год. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опек на его тридцать шестой сессии, что кооперативы стали основным средством обеспечения участия коренного населения в экономике. За последние пять лет число членов кооперативов в территории Папуа и Новая Гвинея возросло с 85 000 до 110 000, а их оборот — с 2,3 млн. австралийских долларов до 6 с лишним млн. австралийских долларов. Были разработаны планы по созданию кооперативного колледжа на 150 студентов (в существующем кооперативном образовательном центре обучается 40 студентов), где предусматривались бы курсы, учитывающие новые виды деятельности, осуществляемой кооперативами в территории. Была образована также федерация кооперативных союзов, охватывающая всю территорию.



165. На тридцать пятой сессии Совет по Опеке приветствовал продолжающийся рост темпов экономического развития Новой Гвинеи и отметил с интересом заявление специального представителя о том, что пятилетний план развития находится в настоящее время на последней стадии подготовки и что в программе будет сделан упор не только на быстрое развитие экономики, но также на улучшение положения населения посредством образования и профессиональной подготовки и на его максимальное участие во всех областях развития.

166. Совет отметил с одобрением повышение роли коренного населения в промышленном и сельскохозяйственном производстве. Он также отметил расширение за истекшие несколько лет практики участия территории в крупных предприятиях, финансируемых и управляемых иностранными компаниями. Совет поддержал точку зрения выездной миссии 1968 года о том, что сумма средств, необходимая для достаточно быстрого развития Новой Гвинеи, настолько велика, что потребуются иностранные капиталовложения, однако он согласился с миссией в том, что территория сама должна пожинать плоды этих капиталовложений, и выразил надежду, что администрация будет продолжать и развивать политику, направленную на участие территории в крупных предприятиях.

167. Совет приветствовал заявление представителя управляющей власти о том, что переговоры относительно займа в размере 7 млн. долларов США у Международного банка реконструкции и развития (МБРР) на финансирование крупного проекта электросвязи приближаются к концу. Совет также с интересом отметил, что были проведены предварительные переговоры с МБРР о возможном финансировании проектов развития сельского хозяйства и животноводства. Совет приветствовал решение Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) об оказании помощи в финансировании обзора системы транспорта.

168. Совет по-прежнему полагал, что именно капиталовложения в сектор производства сырья дают коренным жителям территории самую непосредственную и постоянную экономическую поддержку, и признал, что необходимо рассмотреть вопрос о концентрации капиталовложений в этой области.

169. В рассматриваемом годовом докладе (Т/1692) управляющая власть заявила, что поощряются иностранные капиталовложения в территории при условии достаточных гарантий для защиты интересов местного населения. Местным предпринимателям и деловым кругам будет оказываться помощь со стороны территориального департамента торговли и промышленности, банка развития Папуа и Новой Гвинеи и других учреждений, с тем чтобы они начали свою деятельность и расширяли ее.

170. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что для выполнения плановых заданий программы развития Папуа и Новой Гвинеи администрация подчеркнула необходимость привлечения в больших размерах иностранных частных капиталовложений. Подобно всем другим развивающимся странам территория нуждается в разработке политики по вопросам внешних капиталовложений, для того чтобы обеспечить гарантии для защиты интересов населения. Следует напомнить, что в сентябре 1966 года законодательное собрание приняло официальную декларацию о капиталовложениях в целях развития, предусматривающую различные гарантии инвесторам; эта декларация была подтверждена 3 сентября 1968 года.

171. Специальный представитель информировал Совет о том, что в марте 1969 года помощник администратора по экономическим вопросам сделал заявление в законодательном собрании о политике в отношении иностранных капиталовложений. С целью обеспечения того, чтобы население смогло выразить свою точку зрения относительно предложений о капиталовложениях через своих избранных представителей, администрация представит соответствующие проекты законодательному собранию и проконсультирует исполнительный совет администратора по вопросам о капиталовложениях. Администрация будет приветствовать предложения о капиталовложениях, которые содействуют большей занятости и расширению возможностей подготовки местного населения. Она выступает за обработку товаров в территории и за создание предприятий, которые приведут к расширению системы государственных учреждений. Особое внимание будет обращено на возможности населения территории участвовать во владении и управлении предприятиями. Там, где это практически осуществимо, инвесторы должны обеспечить возможность широкого участия местных предпринимателей в прибылях, особенно в проектах, дающих право на использование природных ресурсов территории.

172. Управляющая власть придерживается точки зрения о том, что участие местного населения в основных планах частных капиталовложений в территории является желательным, и она будет по-прежнему направлять свою политику для осуществления этой цели. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что доказательством растущей роли населения Папуа и Новой Гвинеи в экономическом развитии явилось расширение площадей обрабатываемой ими земли и увеличение их доли в производстве основных экспортных культур. Производство кофе коренным населением в настоящее время составляет почти две трети общего производства; более четверти производства кофры и четверть производства какао приходится на долю местного населения. Очевидно, что за увеличением за последние годы разведения местным населением сельскохозяйственных культур последует дальнейшее значительное увеличение доли коренного населения в общем производстве

этих культур, а также доли продукции коренного населения в общем производстве.

173. Что касается помощи Папуа и Новой Гвинеи после достижения самоуправления, то специальный представитель на тридцать шестой сессии Совета заявил, что управляющая власть уже обещала большую экономическую помощь в течение последующих пяти лет. Размеры помощи после этого срока нельзя определить с точностью. Министр Австралии по делам заморских территорий заявил, что субсидии Австралии идут на строительство многих дорог, пристаней и коммунальных учреждений, расходуются на большую часть деятельности администрации и такого важного обслуживания, как здравоохранение и образование. Но субсидии Австралии не всегда будут основным фактором, от которого будет зависеть развитие территории. То, что народ территории делает сам, а также объем частных инвестиций, которые страна сможет привлечь из-за границы, будут ключевыми элементами. По мере развития территории ее собственные усилия и деятельность ее населения станут важными факторами. Помощь со стороны Австралии будет иметь все меньшее значение.

#### ПЛАН ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ

174. О новой пятилетней программе экономического развития, озаглавленной «Программы и политика экономического развития Папуа и Новой Гвинеи», было объявлено в парламенте Австралии 10 сентября 1968 года министром по делам заморских территорий. Специальный представитель на тридцать шестой сессии Совета по Опеке процитировал заявление министра, в котором говорилось, что новая программа, предусматривающая расходы администрации за пятилетний период (1968/1969—1972/1973 годы) в размере почти 1000 млн. австралийских долларов, составлена с учетом многих событий в территории, происшедших с 1964 года. Ее цели соответствуют целям, предложенным миссией МБРР по обзору<sup>4</sup>. Основная цель программы заключается в развитии территории к самоопределению и обеспечении гарантии того, что, когда эта стадия будет достигнута, территория смогла бы в максимальной степени стать самостоятельной в экономическом отношении.

175. Согласно этой программе, основной упор будет по-прежнему сделан на большую экономическую независимость путем роста производства. Программа основана, главным образом, на сельскохозяйственных отраслях и предусматривает быстрый прогресс в области выращивания медленно созревающих многолетних деревьев. Плановые задания этой программы будут достигнуты лишь при значительном расширении участия населения Папуа и Новой Гвинеи. Управляющая власть признает необходимость прояв-

<sup>4</sup> Доклад миссии Банка см. Международный банк реконструкции и развития, *The Economic Development of the Territory of Papua and New Guinea* (Baltimore, The Johns Hopkins Press, 1965).

лять гибкость и осуществлять указанную программу с учетом меняющихся условий.

176. Другими основными целями этой программы являются увеличение возможностей для местного населения расширять свои собственные предприятия и управлять ими, а также предоставление больших возможностей для занятости на частных предприятиях и в администрации. Предусматривается достижение значительного прогресса в разнообразных отраслях производства. Помимо интенсивных ежегодных посадок и повышения поголовья скота, планируется почти в три раза расширить производство и экспорт древесины и более чем в два раза увеличить продукцию обрабатывающей промышленности. Также намечается значительное увеличение расходов на строительство дорог, мостов и других транспортных сооружений. Быстрый рост в области электросвязи произойдет на основе программы стоимостью в 14 млн. австралийских долларов, которая будет финансироваться частично на основе займа в размере 6,3 млн. австралийских долларов со стороны МБРР.

177. В области образования первоочередное внимание будет уделено образованию второй и третьей ступени, причем особое внимание будет уделяться технической и профессиональной подготовке. В области здравоохранения упор по-прежнему будет сделан на профилактические мероприятия.

178. Предполагается, что расходы администрации, согласно этой программе, возрастут с 155 млн. австралийских долларов в 1968—1969 годах до 235 млн. австралийских долларов в 1972—1973 годах, в среднем приблизительно на 200 млн. австралийских долларов в год в течение пятилетнего периода. Эта программа развития также потребует увеличения финансовых расходов Австралии на нужды территории в течение периода осуществления этой программы. Бюджет территории на 1969 год включает субсидию в размере 87 млн. австралийских долларов со стороны правительства Австралии, что составляет увеличение в размере 12 процентов по сравнению с 1968 годом. Эта субсидия составляет 57 процентов бюджета территории. 43 процента падает на поступления, получаемые в территории, и на займы, что является ярким свидетельством возросшей способности территории финансировать свое собственное развитие.

179. Специальный представитель информировал Совет на его тридцать шестой сессии, что пятилетняя программа обсуждалась в законодательном собрании; в заключение прений собрание 28 ноября 1968 года приняло резолюцию. Он привел эту резолюцию, в которой заявлялось, что собрание с удовлетворением приняло к сведению пятилетнюю программу экономического развития, представленную ей 10 сентября 1968 года; одобрило предлагаемые цели и плановые задания программы в качестве основы планирования и заявило, что на основе взаимного сотрудниче-



ства между правительством Австралии и законодательным собранием и народом территории оно готово осуществить постепенное расширение финансовой самостоятельности территории путем повышения уровня поступлений территории и получения займов на максимально осуществимой основе в течение периода выполнения программы.

180. Специальный представитель также заявил, что управляющая власть признала необходимость определенной гибкости при осуществлении программы такого характера и выполнения ее с учетом условий, изменение которых не было предусмотрено при составлении плана. Эта программа не является совершенной, и управляющая власть не занимает жесткую позицию в отношении деталей этой программы. Специальный представитель подчеркнул, что на протяжении периода осуществления программы мнения и замечания, высказанные по ней законодательным собранием, будут полностью приняты во внимание.

181. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет приветствует пятилетний план экономического развития, о котором управляющая власть объявила в сентябре 1968 года. Совет считает, что выполнение этого плана позволит ускорить решение основных задач администрации в области повышения экономической самостоятельности территории и тем самым создаст предпосылки подлинного осуществления ее права на самоопределение. Большое впечатление на Совет произвели данные о расходах в сумме 1000 млн. австралийских долларов, предусмотренных в соответствии с планом на пятилетний период, а также то важное обстоятельство, что в плане подчеркивается как необходимость увеличения объема производства, так и необходимость повышения роли местного населения во всех областях жизни территории. Дело не только в том, что при создании всех новых предприятий будет гарантирована защита интересов населения Папуа и Новой Гвинеи; Совет также отмечает, что будут проведены широкие мероприятия в области образования и подготовки кадров с целью обеспечить получение местным персоналом необходимой для повышения его роли квалификации. Совет отмечает, что местное население принимало участие в деятельности, связанной с этим планом, с самого ее начала — с момента представления плана законодательному собранию и его утверждения собранием.*

*Совет признает, что даже согласно этому плану основные изменения потребуют значительного времени, но просит управляющую власть представить Совету на его тридцать седьмой сессии доклад о работе, проделанной в течение первого года, в частности, по вопросу об участии местного населения.*

*Совет отмечает с одобрением, что управляющая власть по-прежнему прилагает усилия, направленные на привлечение из внешних источни-*

*ков дополнительных средств, необходимых для развития территории, и в то же время продолжает политику защиты интересов местного населения и, по мере необходимости, проводит консультации с ним. Совет с удовлетворением отмечает, что администрация взяла на себя обязательство не только консультироваться с исполнительным советом администратора по вопросам капиталовложений, но и обещала представить ряд проектов на утверждение законодательному собранию. Совет также одобряет проведенные администрацией меры, направленные на повышение роли местного персонала во владении и управлении подобными иностранными предприятиями, и будет ожидать докладов по вопросу о конкретных сдвигах в этом направлении. В этой связи Совет настоятельно призывает управляющую власть как можно скорее разработать и опубликовать планы мероприятий, в результате которых зарезервированная за местным персоналом доля в таких проектах, как предприятие «Нью британ палм ойл» и проект «Бугенвиль коппер», непосредственно использовалась бы местным населением.*

#### ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

182. Доходы территории Папуа и Новая Гвинея дополняются за счет прямых беспроцентных и безвозмездных субсидий, предоставляемых управляющей властью. Субсидии на 1967—1968 годы составили 77 594 252 австралийских доллара, и из этой суммы 54 453 853 австралийских доллара были выделены для подопечной территории. Доходы, полученные в территории, за исключением займов, составили 26 381 816 австралийских долларов, полученных главным образом за счет импортных тарифов и прямых налогов. Кроме прямых субсидий, управляющая власть, через правительственные департаменты и учреждения, которые непосредственно не связаны с администрацией территории, в течение 1967—1968 годов израсходовала на важные виды работ и обслуживание в территории Папуа и Новой Гвинеи 31,6 млн. австралийских долларов.

183. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке приветствовал значительное увеличение прямых субсидий управляющей власти в бюджет территории в предыдущем году с 70 млн. австралийских долларов до 78 млн. австралийских долларов. Он с удовлетворением отметил, что за тот же период увеличились местные поступления и поэтому доля, которую составляет субсидия управляющей власти по отношению ко всему бюджету, сократилась с 58 до 57 процентов. Совет по-прежнему рассматривал эту тенденцию в качестве существенного показателя прогресса к достижению экономической самостоятельности. Совет напомнил, что на тридцать четвертой сессии он выразил надежду, что в распоряжение банка развития Папуа и Новой Гвинеи и впредь будут поступать необходимые средства, и с удовлетворением отметил, что в течение первого года деятельности банка предоставленный капитал

возрос с 1 млн. австралийских долларов до 3,5 млн. австралийских долларов. Совет одобрил точку зрения выездной миссии 1968 года о том, что необходимо как можно скорее децентрализовать полномочия банка развития, с тем чтобы займы до определенного размера могли утверждаться на уровне округов.

184. В рассматриваемом годовом докладе (Т/1692) управляющая власть заявила, что предоставление средств для капитала банка развития Папуа и Новой Гвинеи будет осуществляться с учетом того, что деятельность банка не будет ограничиваться из-за отсутствия средств. В течение первого года деятельности банк одобрил 500 займов на общую сумму 3,7 млн. австралийских долларов. Банк использует любую возможность, чтобы уменьшить свою зависимость от командированного персонала и осуществляет политику постоянного увеличения своего местного персонала по мере его подготовки. Банк осуществит децентрализацию, как только он сможет сделать это, в зависимости от наличия персонала. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии о том, что 2,8 млн. австралийских долларов, включая 270 000 австралийских долларов, которые, как ожидается, будут выделены в виде займа Международной ассоциацией развития, были предоставлены банку дополнительно из бюджета на 1968/69 год. На 30 апреля 1969 года банк одобрил 879 займов как для Папуа, так и для Новой Гвинеи на общую сумму 7 682 000 австралийских долларов, причем 654 займа предназначались для коренного населения на сумму 935 000 австралийских долларов, 200 — для некоренного населения на сумму 4,6 млн. австралийских долларов и 25 — для компаний, фирм и т. п., имеющих как местный, так и неместный капитал, на сумму 2,1 млн. австралийских долларов. Банк назначил сотрудников по региональному развитию в Лаэ и Рабауле. Его правление провело заседания в различных центрах территории и надеется вскоре открыть отделение в районах нагорья. Он прилагает большие усилия, направленные на увеличение субсидий местным заемщикам. Из 738 займов, одобренных с июня 1968 года, 616 предназначались для коренного населения. Банк стремится одобрить более крупные займы местному населению и уверен, что средний размер займов местному населению, в настоящее время составляющих 1400 австралийских долларов, будет увеличен в будущем по мере приобретения местным населением управленческих навыков.

185. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет вновь выражает удовлетворение в связи с продолжающимся увеличением бюджетных субсидий управляющей власти для территории, которые увеличились на 12 процентов, с общей суммы в размере 78 млн. австралийских долларов, в 1967/68 году до 87 млн. австралийских долларов в 1968/69 году. Совет также с удовлетворе-*

*нием отмечает уменьшение процентной доли прямых субсидий Австралии по отношению ко всему бюджету территории, что свидетельствует о прогрессе на пути к достижению экономической самостоятельности.*

*Совет отмечает дальнейшее увеличение капитала банка развития Папуа и Новой Гвинеи еще на 2,8 млн. австралийских долларов по сравнению с предыдущим годом, когда общая сумма капитала банка составляла 3,5 млн. австралийских долларов. Совет отмечает, что банк стремится увеличивать набор местного персонала и проводить децентрализацию своих операций по мере укомплектования штатов. Совет надеется, что эти мероприятия будут проводиться быстрыми темпами и что в последующие годы возрастут как численность, так и объем займов представителям местного населения.*

#### СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

186. За год, закончившийся 30 июня 1968 года, коренное население произвело 27 561 тонну копры, которая является основным продуктом плантационного хозяйства. Это составляет 28 процентов общего производства копры. Экспорт бобов какое в 1967/68 году достиг 19 998 тонн, в том числе 4904 тонны были произведены местными фермерами. Экспорт зерен кофе составил 15 820 тонн, из которых 10 290 тонн были произведены местными фермерами.

187. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке отметил замечание выездной миссии 1968 года о том, что общая стоимость экспорта сельскохозяйственных товаров повышалась быстрее, чем это предполагала миссия МБРР по обзору, но что рост производства трех основных культур: копры, какао и каучука — не достиг уровня, предсказанного миссией, в то время как производство четвертой из основных культур, кофе, превысило предсказанный уровень. Недовыполнение планов производства объясняется в основном климатическими условиями, заболеваниями растений и колебаниями цен на мировом рынке. Совет присоединился к мнению выездной миссии, одобренной усилиями по диверсификации сельскохозяйственного производства, с тем чтобы уменьшить зависимость территории от небольшого количества товарных культур, и рекомендовал направить усилия и фонды на исследование новых и улучшенных сортов товарных культур, на борьбу с болезнями растений и на улучшение сортов культур, выращиваемых коренными жителями для собственного потребления.

188. В рассматриваемом годовом докладе (Т/1692) управляющая власть заявила, что она активно осуществляет политику, направленную на исследование сельскохозяйственных проблем. Основные научно-исследовательские учреждения расположены в пяти центрах территории, где имеются также многочисленные экспериментальные участки для полевых испытаний. За последние годы были введены три новые товарные куль-

туры в результате исследований сотрудников администрации. Этими культурами являются чай, пиретрум и масляничные пальмы. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на тридцать шестой сессии, что производство пиретрума находится исключительно в руках фермеров из числа коренного населения. В 1964 году было засеяно 264 гектара, получено — 140 тонн. К 1968 году площадь увеличилась примерно до 1400 гектаров и была получена 521 тонна. Специальный представитель сослался на проект по расширению производства пальмового масла в Кейп-Хоскинсе в Новой Британии и заявил, что этот проект был создан в качестве совместного предприятия между иностранной частной компанией и администрацией. Администрация имеет 50 процентов акций в этой компании от имени населения территории, поэтому в будущем половина акций этого предприятия может находиться в руках коренного населения. Тем временем администрация будет получать половину прибылей. Иностранная компания предоставила половину капитала и опытный персонал, а также технологию разведения масличных пальм и обработки пальмового масла. Когда проект будет полностью осуществлен, 580 семей из различных районов Папуа и Новой Гвинеи будут размещены на участках площадью 15 акров, причем каждый участок будет связан с основным предприятием по обработке пальмового масла, которые будут находиться в совместном владении территориальной администрации и иностранной компании. В начале текущего года местному населению было предложено сделать заявки на занятие 258 участков и были получены 722 заявки. В настоящее время число поселенцев из Папуа и Новой Гвинеи для осуществления этого проекта составляет приблизительно 290 человек. Исследования по проблемам местных продовольственных культур сосредоточивались на разработке более экономичных, стабильных систем для замены системы севооборота в районах, где наблюдалась нехватка земли, и на удовлетворении потребностей малоземельных крестьян, размещающихся на постоянных фермах, а также на проблемах введения морозостойчивых и сохраняющихся в течение продолжительного времени продовольственных культур для населения горных районов, где ущерб от заморозков может вызвать нехватку продовольствия.

189. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет отмечает, что управляющая власть принимает меры, направленные на расширение участия коренного населения в производстве основных сельскохозяйственных продуктов и, в частности, товарных культур на экспорт, и настоятельно рекомендует расширить эту программу. Совет также отмечает, что в соответствии с ранее выдвинутыми им предложениями управляющая власть проявляет активность в области сельскохозяйственных исследований и в изыскании новых товарных культур, которые можно было бы ус-*

*нешно внедрять в территории. Совет ожидает дальнейших докладов по этим вопросам и прежде всего по вопросу об участии коренного населения в сельскохозяйственном производстве.*

*Совет с особым интересом отмечает прогресс в области осуществления проекта «Нью британ палм ойл». Совет считает, что в этом проекте сощетается целый ряд правильных принципов, например принцип привлечения иностранного капитала, защиты интересов коренного населения, участия коренного населения и внедрения новых товарных культур. Совет ожидает новых докладов по этому проекту с изложением планов мероприятий, направленных на обеспечение того, чтобы соответствующая доля поступлений от проекта, зарезервированная для коренного населения, непосредственно поступала в его распоряжение.*

### РЫБОЛОВСТВО

190. Департамент сельского хозяйства, животноводства и рыболовства, который несет ответственность за регулирование рыбного промысла через отдел рыболовства, защищает местное рыболовство, предоставляет льготы местной промышленности и устанавливает лицензионные сборы для иностранных судов, исходя из предполагаемого дохода. Лучшее оборудование и методы продолжают увеличивать уловы, и организованные группы дерзвенских рыбаков вылавливают больше рыбы для продажи. Имеется ряд различных коммерческих проектов; за истекший год 31 судно действовало в Папуа и Новой Гвинее. Имеется одно коммерческое рыболовное предприятие, основанное в Лаз, которое использует рефрижераторное судно для сбора рыбы у 8 рыболовных групп. Сбор раковин находится почти целиком в руках местных рыбаков. Двенадцать новогвинейцев получили специальность рыболовных инспекторов и в настоящее время работают в различных районах территории, а еще четырнадцать проходят подготовку. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии о том, что, согласно недавнему соглашению по рыболовству между Австралией и Японией, японские рыбаки прекратят лов рыбы в прибрежной зоне территории на расстоянии от 3 до 12 миль, за исключением ловли тунца на удочку. Лов тунца на удочку будет прекращен по истечении трех лет после подписания соглашения. Правительство Японии намеревается использовать все возможности для создания совместных рыболовных предприятий в территории. Эти предприятия, кроме значительного вклада, который они могут внести в развитие рыболовного промысла, предоставят возможность для значительной занятости и технической подготовки для жителей Папуа и Новой Гвинеи. Воды, омывающие территорию, как известно, богаты тунцом и другой рыбой, в связи с чем выражается надежда, что предлагаемые соглашения приведут к активному участию Папуа и Новой Гвинеи в использовании этих ресурсов.

191. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет приветствует постоянно проводимые администрацией меры, направленные на расширение профессиональной подготовки населения Папуа и Новой Гвинеи по различным специальностям в рыбной промышленности. Совет отмечает заявление специального представителя по вопросу о недавно заключенном правительством Австралии и Японии соглашения о рыболовстве. Совет также отмечает, что в соответствии с этим соглашением будут приняты меры по созданию совместных рыболовных предприятий в территории, в результате чего повысится роль коренного населения и будет осуществляться развитие этого потенциально богатого источника.*

#### ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО

192. Леса занимают более 70 процентов всей площади территории и по своему виду весьма различны: от лесов заболоченных и низменных районов прибрежной равнины до альпийской растительности и мхов. Леса низменных районов — это в основном лес, поддающийся распиловке. На 30 июня 1968 года площадь эксплуатируемого района в рамках подопечной территории Новая Гвинея составляла 373 780 гектаров, причем производство лесоматериалов с этой площади составило 151 млн. кубических футов.

193. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке с интересом отметил заявление специального представителя о том, что производство лесоматериалов в Папуа и Новой Гвинее увеличилось с 91 млн. кубических футов в 1964 году до 175 млн. кубических футов в отчетном году. Экспорт бревен превысил 50 млн. кубических футов. Совет выразил надежду, что увеличение производства в этой области будет по-прежнему содействовать диверсификации экспорта территории. Он также присоединился к мнению выездной миссии, выразившей надежду на то, что в будущем можно будет разработать мероприятия, для того чтобы местные кланы, племена и общины, владеющие лесными участками, могли объединиться, создать компании и производить вырубку и продажу своего собственного леса.

194. В ноябре 1968 года департамент лесного хозяйства начал осуществлять свою программу посадок леса на 1968—1969 годы. Предполагается высадить около 2 млн. деревьев на площади приблизительно в 3000 акров в течение сезона дождей. Кроме этих посадок, большое количество саженцев будет распределяться из административных питомников по расширению лесных массивов и питомников советом по всей территории. В марте 1969 года было завершено исследование на площади примерно в полмиллиона акров в округе Западная Новая Британия. Начаты переговоры с владельцами земель о праве на вырубку леса. Девятинедельный обзор по оценке был завершен в октябре 1968 года на площади примерно 300 000 акров в Джими Велли в округе Западное Нагорье.

195. В рассматриваемом годовом докладе управляющая власть заявила, что коренное население, владеющее землей, на которой имеется лес на продажу, возможно, передаст этот лес администрации территории. Права на повал, вырубку и вывоз леса обсуждались сотрудниками департамента лесного хозяйства вместе с сотрудниками департамента окружной администрации, которые стремились убедиться в том, что владельцы желают продать свои права. Принцип, согласно которому для населения территории предоставляется возможность участвовать в основных проектах развития либо непосредственно, либо через территориальную администрацию, был принят управляющей властью.

196. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет по-прежнему считает, что лесное хозяйство территории создает возможности, которые могут успешно использоваться коренным населением. Совет одобряет постоянно проводимые администрацией мероприятия, направленные на расширение посадок леса, и в то же время вновь одобряет рекомендацию выездной миссии, согласно которой необходимо принять меры в области стимулирования местного производства и сбыта лесоматериалов, находящихся в собственности коренного населения.*

#### ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

197. Земли в территории подразделяются на принадлежащие коренному населению, фригольды и земли администрации. Земельный декрет 1962—1967 годов ограничивает заключение земельных сделок в отношении земель, принадлежащих коренным жителям; что касается сделок в отношении земель, не принадлежащих коренным жителям, то необходимо получить предварительное согласие в письменной форме со стороны администрации. Собственники земель из числа коренных жителей имеют право продавать, сдавать в аренду или передавать землю только коренным жителям Папуа и Новой Гвинеи, в соответствии с местными обычаями, или администрации; однако они имеют такое же право, как и лица неместного происхождения, в отношении земельных сделок с землей, принадлежащей некоренному населению. В своем докладе управляющая власть заявила, что обычные формы землевладения не создают удовлетворительную основу для экономического прогресса, поскольку они часто не обладают той степенью гибкости, которая необходима для поощрения земельного развития. Система, которая устанавливает четкое и передаваемое право на землю, вероятно, служит более значительным стимулом прогресса. Управляющая власть считает, что существующие законы имеют целью предоставить коренному населению наиболее широкие возможности для улучшения землепользования в соответствии с их пожеланиями. Право собственности дает возможность собственнику закладывать свою землю, хотя закладные права ограничены.

198. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке, признавая, что освоение земель территории не может продолжаться надлежащим образом до тех пор, пока различные сложные проблемы землевладения не будут разрешены, обратил внимание управляющей власти на предложения, содержащиеся в докладе выездной миссии 1968 года<sup>5</sup>, и настоятельно рекомендовал управляющей власти в консультации с избранными представителями народа использовать все возможности и попытаться найти справедливое и беспристрастное решение земельных проблем.

199. В рассматриваемом годовом докладе (Т/1692) управляющая власть заявила, что нынешняя политика преследует долгосрочную цель: ввести на территории единую систему землевладения, предусматривающую обеспечение зарегистрированных прав отдельных лиц. Однако система землевладения в территории постоянно пересматривается. Управляющая власть приняла к сведению рекомендации выездной миссии, которые будут учтены как часть нынешнего обзора земельных законов территории.

200. В марте 1969 года в законодательное собрание был внесен законопроект о проживании (земельные права). Цель этого законопроекта — дать гарантии на владение землей в Папуа и Новой Гвинее путем обеспечения обремененного права администрации на административные земли. Районы земель, охватываемые этим законопроектом, имеются как в Папуа, так и в Новой Гвинее. Некоторые земли связаны с проектом производства пальмового масла в Кейп-Хоскинсе, проектами по разведению чая в долине Вахги, проектом по разведению кокосового ореха в Соване и сельскохозяйственным проектом в Сепике.

201. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет, считая по-прежнему, что планомерное освоение земельных ресурсов возможно после решения различных сложных проблем землевладения, отмечает, что управляющая власть уделяет этой проблеме значительное внимание. Однако необходимо сделать еще очень многое. Совет, ссылаясь на предложения выездной миссии 1968 года, ожидает от управляющей власти представления доклада о производимом пересмотре земельного законодательства территории.*

#### ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

202. По традиции легкая промышленность территории занята главным образом обработкой сырья, идущего на экспорт. Согласно управляющей власти, за последнее время отмечается рост предприятий, производящих потребительские товары, которые ранее импортировались. В этих случаях сырье или полуфабрикаты, используемые в обрабатывающей промышленности, обычно им-

портируются. В число таких отраслей промышленности входят судостроение, хлебопекарное производство, пивоваренное производство и производство безалкогольных напитков, производство колючей проволоки и гвоздей, металлических бочек, краски, бетонных труб, продуктов из стекловолокна, строительных материалов, деревянной и железной мебели, обработка табака, производство сигарет, батарей, промышленного газа и сельскохозяйственного оборудования, а также механические, слесарные и электротехнические мастерские.

203. Эксперт МОТ в области производства керамики, назначенный ПРООН, завершил свой обзор территории Папуа и Новой Гвинее, производимый с целью определения возможностей создания местной керамической промышленности. В настоящее время он осуществляет подготовку местных гончаров для производства товаров более высокого качества, пригодных для коммерческих рынков. Его деятельность сосредоточивается в районе Маданга в Новой Гвинее.

204. Меры, направленные на оказание содействия росту промышленности, включают тарифные скидки на большинство импортных изделий и сырье, используемые в производстве, тарифную защиту местных товаров, когда это диктуется необходимостью, специальные нормы оценки с целью сбора подоходного налога и преференции для товаров местного производства при проведении правительственных закупок. Освобождение от территориального подоходного налога может быть предоставлено компании, занятой созданием одобренных новых передовых отраслей промышленности в течение первых пяти лет деятельности. Кроме того, дивиденды, выплачиваемые с доходов таких компаний, также освобождаются от территориального подоходного налога. Австралийское правительство может также освободить от существующего в Австралии подоходного налога прибыли от новых отраслей промышленности в территории, выплачиваемые австралийским держателям акций. Концессии, имеющиеся согласно декрету о промышленном развитии 1965—1967 годов, продолжают вызывать значительный интерес среди потенциальных инвесторов в промышленности. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в марте 1969 года законодательное собрание приняло законодательство о создании консультативного комитета по тарифам, который будет вести публичное расследование исков предприятий о тарифной защите в пределах территории.

205. В своем годовом докладе за отчетный период управляющая власть заявила, что на 30 июня 1968 года существовало 1840 компаний, зарегистрированных на основании декрета о компаниях Папуа и Новой Гвинее. Из этого числа 1532 компании являются местными компаниями и 308 были зарегистрированы в качестве иностранных компаний.

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Совета по Опеке, тридцать пятая сессия, Дополнение № 2, пункты 230—236 и 348.*

206. Что касается проекта по добыче меди в Бугенвиле, то специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцатой шестой сессии, что администрация получит дивиденды и плату за право разработки недр, кроме поступлений от налогообложения персонала этой компании и самой компании. Согласно существующим прогнозам, к концу 70-х годов она получит свыше 50 млн. австралийских долларов в качестве ежегодных поступлений. Поэтому проект по добыче меди будет значительно содействовать экономической самостоятельности территории. Население острова Бугенвиль также получит выгоды от мероприятий, сопутствующих развитию: строительства дорог, коммунальных учреждений, местных закупок компаний, роста занятости и возможности приобретать новые навыки и занимать ответственные должности. Если результаты окончательного исследования о возможности осуществления проекта будут подготовлены в конце 1969 года и если после этого компания решит приступить к осуществлению проекта, то потребуются капиталовложения в размере 250 млн. австралийских долларов. Согласно соглашению о добыче меди в Бугенвиле, администрация должна предоставить земельный участок для города и порта. Город будет самым большим на Бугенвиле, и выбор его месторасположения поэтому должен быть сделан с учетом удобств для населения. Компания будет получать консультации от инженеров и специалистов по планировке городов, а администрация — от сотрудников на местах, инженеров и специалистов по планировке; при этом в первую очередь будут учитываться права населения.

207. Совет по туризму Папуа и Новой Гвинеи, созданный в 1966 году в целях развития туризма, публикует брошюры и проспекты для их распространения агентам по туризму, находящимся за пределами территории. При содействии совета региональные туристские ассоциации были созданы в Порт-Морсби, Рабауле, Лаэ, Маданге и Восточном Нагорье для выявления местных достопримечательностей и улучшения условий для туристов. Совет вступил в туристскую ассоциацию района Тихого океана в качестве полноправной правительственной организации, и, как ожидается, участие территории в международной туристской деятельности возрастет в ближайшие годы.

208. На своей тридцатой пятой сессии Совет по Опеке, признавая, что развитие туризма оказалось бы весьма ценным для развития экономики территории, но учитывая при этом необходимость иметь гарантии против нанесения какого-либо ущерба социальной и культурной жизни народа, рекомендовал управляющей власти тщательно изучить мнение выездной миссии о возможностях в этой области.

209. В своем годовом докладе за отчетный период управляющая власть приняла к сведению мнение выездной миссии 1968 года о необходимости развития туризма. План по созданию

школы официантов и персонала для отелей, который должен осуществляться совместно с департаментом просвещения, находится в стадии рассмотрения. Консультант изучил вопрос о создании национального музея, и ожидается, что вскоре поступит его доклад.

210. Число туристов возросло с 6000 человек в 1961/62 году до 20000 человек в 1967/68 году, и ожидается, что эта цифра достигнет 50000 в 1972/73 году. Туризм обеспечивает полную занятость для 2000 работников в области благоустройства туристов и во вспомогательном обслуживании. Авиалинии и туристские компании осуществляют планы групповых туристских поездок, используя новый улучшенный вид туристского обслуживания, который становится все более распространенным в пределах территории. Совет по туризму получил субсидию от администрации в размере 50000 долларов в 1967/68 году.

211. На своей тридцатой шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет с интересом принимает к сведению описание проекта по добыче меди в Бугенвиле, который рассматривается в настоящее время, и надеется, что будет принято окончательное решение об осуществлении этого проекта. Совет считает, что это совместное мероприятие, в котором примут участие как иностранные, так и местные вкладчики капиталов и которое направлено на успешное освоение природных ресурсов территории, принесет значительную пользу территории и ее населению.*

*Совет отмечает, что попытки проведения консультаций с местным населением по вопросу об этом проекте предпринимаются не только на национальном уровне, но и в местных рамках в самом Бугенвиле. Совет, как и в связи с проектом производства пальмового масла, рекомендует принять конкретные меры, с тем чтобы зарезервировать соответствующую долю акций проекта для местного населения и обеспечить, чтобы эта доля непосредственно поступала в его распоряжение.*

*Совет с удовлетворением отмечает развитие туризма на территории и принимает к сведению, что управляющая власть к настоящему моменту провела ряд мероприятий с целью содействия развитию туризма. Совет по-прежнему считает, что туризм может служить значительным подспорьем для национальной экономики и настоятельно призывает управляющую власть стимулировать его развитие при надлежащем учете необходимости участия местного населения. Наряду с этим Совет настоятельно рекомендует управляющей власти учитывать необходимость гарантий, которые позволили бы избежать любого неблагоприятного влияния на социальную и культурную жизнь населения.*

#### ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

212. На 30 июня 1968 года расходы на строительство и ремонт дорог и мостов составили 4956279 австралийских долларов. К этому вре-



мени протяженность автомобильных дорог составляла 5215 миль, из которых дороги протяженностью в 4030 миль были пригодны для движения средней и высокой интенсивности и дороги протяженностью в 1185 миль были пригодны для незначительного движения и не на протяжении всего года.

213. Что касается расходов на транспорт, то специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что расходы, произведенные департаментом работ Австралии, которые были отнесены в счет бюджета территории, не были включены в данные, приведенные на странице 107 годового доклада. Некоторые основные общественные работы, в частности строительство и ремонт дорог, осуществлялись департаментом общественных работ территории, а некоторые — департаментом работ Австралии. Фактически общие расходы на дороги и мосты со стороны этих двух органов значительно возросли, чего можно было ожидать, так как управляющая власть уделяет первоочередное внимание развитию и улучшению транспорта и связи. В 1967/68 году 11,9 млн. австралийских долларов было израсходовано на дороги и мосты, а 0,87 млн. австралийских долларов — на другой транспорт; всего было израсходовано 12,77 млн. австралийских долларов. В 1968/69 году 14,75 млн. австралийских долларов было израсходовано на дороги и мосты и 1,17 млн. австралийских долларов — на другой транспорт; всего было израсходовано 15,92 млн. австралийских долларов, что представляет собой увеличение примерно на 24 процента.

214. Среди основных запланированных проектов было завершено строительство дороги Горка — Каннанту в системе дорог Нагорья. В числе осуществляемых других проектов можно отметить строительство дорог Гусап — Думпу, Вевак — Маприк, Буин — Боку, Киета — Тоиманапу и Монт-Хаген — Иалабу.

215. Среди наиболее важных мостов было завершено строительство моста через реку Райху. Мост через реку Лониу, округ Манус, был почти завершен, а строительство мостов через реки Миндж и Банц продолжается. Кроме того, многие мосты были завершены или находятся в процессе завершения как часть контрактов по строительству дорог.

216. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке отметил заявление управляющей власти относительно займа МВРР в размере 7 млн. долларов США для содействия финансированию основного проекта по электросвязи и объявленному обзору ПРООН по вопросу о транспорте, а также выразил надежду, что эти проекты существенным образом ускорят развитие этих важных секторов.

217. Совет также отметил значение, которое выездная миссия придает замечаниям предста-

вителей ассоциации плантаторов Новой Гвинеи относительно фрахтовых ставок, и поддержал рекомендацию миссии о том, чтобы управляющая власть сделала все возможное, чтобы фрахтовые ставки на перевозки между территорией и Австралией поддерживались на разумном уровне.

218. Принимая во внимание замечания Организации Объединенных Наций относительно важности расширения деятельности департамента общественных работ территории, Совет присоединился к рекомендациям выездной миссии о постепенном свертывании деятельности департамента работ Австралийского союза в Новой Гвинее и о соответствующем укреплении департамента общественных работ территории.

219. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии о том, что ПРООН направила группу консультантов в территорию для проведения анализа существующих транспортных возможностей и обслуживания с целью повышения эффективности и сокращения стоимости обслуживания. Консультанты провели обзор, и в скором времени ожидается поступление их доклада. Предполагалось, что на проведение обзора потребуется 647 500 долларов США, из которых 489 000 долларов США будет предоставлено ПРООН и остальная часть — правительством Австралии. Судходство между Австралией и территорией становится все более конкурентоспособным по мере ввода новых линий и судов. Управляющая власть заявила, что рекомендации выездной миссии относительно свертывания деятельности департамента работ Австралийского союза в Новой Гвинее соответствуют политике управляющей власти. Однако до тех пор, пока департамент общественных работ территории не сможет осуществлять проектирование, строительство всех проектов администрации и контроль над ними, ему будет оказывать помощь департамент работ Австралийского союза.

220. Управляющая власть информировала Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что МВРР предоставила 6,3 млн. австралийских долларов на покрытие расходов в размере 13,85 млн. австралийских долларов на осуществление проекта по электросвязи, предусматривающего расширение автоматической телефонной связи во многих центрах и улучшение обслуживания соединительных линий между станциями в пределах территории. Этот проект, осуществление которого рассчитано на четыре года, войдет в качестве неотъемлемой части в пятилетний план развития.

221. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет отмечает первоочередное внимание, которое управляющая власть по-прежнему уделяет развитию и улучшению транспорта и связи в территории, а также важное место, которое отводится этой области в пятилетнем плане экономического развития. Совет надеется получить результаты недавнего обследования транспортных*

*возможностей территории, проведенного консультантами Программы развития Организации Объединенных Наций, и информацию о мерах, принятых для выполнения их рекомендаций.*

**Замечания членов Совета по Опеке,  
выражающие их личное мнение**

**ПЛАН ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ**

222. Представитель Франции заявил, что вступление в действие нового пятилетнего плана экономического развития является еще одним доказательством стремления осуществлять развитие территории. Делегация Франции выразила надежду, что этот план будет способствовать более широкому участию местного населения в производстве и, как заявил министр по делам заморских территорий, даст возможность Новой Гвинее стать в максимальной степени независимой в экономическом отношении.

223. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что новая пятилетняя программа предусматривает в основном проведение мероприятий в экономической сфере, однако несомненно обещает принести большие выгоды и в других областях. На делегацию Франции наибольшее впечатление произвел не только тот факт, какие ресурсы выделяются для этой программы, но также и то критическое равновесие, которое поддерживается между усилиями, направленными, с одной стороны, на увеличение производства, а с другой — на подготовку кадров и обучение коренных жителей, с тем чтобы они могли надлежащим образом контролировать и участвовать в осуществлении задуманных мероприятий. Хотя очевидно, что для осуществления такой серьезной программы потребуется время, делегация Франции с нетерпением будет ожидать первого доклада о ходе работы, который будет представлен на следующей сессии Совета.

224. В равной степени очевидно, заявил он, что серьезные усилия следует предпринять для достижения экономической самостоятельности. Этого администрация также добивается — путем поощрения необходимых иностранных капиталовложений, и в то же время защиты интересов народа, а также путем обеспечения его участия в осуществлении этих проектов. Делегация Франции согласна с мнением управляющей власти, выразившей надежду на прогресс, который должен последовать в результате осуществления пятилетнего плана, на пути к достижению самостоятельности, а затем и права на самоопределение.

225. Что касается экономической области, то представитель Китая заявил, что его делегация с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в различных секторах экономики за отчетный период. На него произвел особое впечатление значительный рост экспорта и внутренних доходов. Это конкретный результат непрерывного экономического развития, имеющего место в последние годы. Недавно объявленный пятилетний план от-

крывает новую страницу в развитии территории. Эта смелая программа требует большей активности со стороны народа территории, так же как и более существенных финансовых взносов со стороны управляющей власти. Чтобы помочь осознать цели этой программы, возможно, было бы целесообразным создать материальные стимулы для привлечения иностранного капитала в большем объеме с соответствующими гарантиями обеспечения интересов коренного населения. Делегация его страны искренне надеется, что эта программа будет успешно осуществлена, с тем чтобы народ мог стать самостоятельным в этом отношении, а в политической области — мог с уверенностью смотреть в будущее.

226. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация с удовлетворением отмечает принятие пятилетнего плана экономического развития в соответствии с рекомендацией выездной миссии МБРР. Его делегация отмечает, что основной целью управляющей власти остается развитие территории в направлении к самоопределению и максимально возможной экономической независимости территории, когда этот этап будет пройден. План действительно является смелым документом, предусматривающим увеличение расходов администрации более чем на 50 процентов к концу пятилетнего периода, а также быстрый прогресс в экономической области. Его делегация приветствует заверение управляющей власти о том, что на основе взаимного сотрудничества с законодательным собранием она готова способствовать выполнению этой программы, по-прежнему предоставляя помощь в широких масштабах. Перед лицом огромной задачи развития, которая стоит перед Новой Гвинеей, удовлетворение вызывает тот факт, что поощряется приток иностранного капитала при соответствующих гарантиях в целях защиты интересов населения.

227. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что политика управляющей власти в экономической области, как это видно из доклада и выступления специального представителя, заключается, как и в прошлом, в поощрении притока иностранного капитала в экономику подопечной территории и предоставлении неограниченных привилегий и льгот иностранным компаниям. В своем выступлении специальный представитель управляющей власти подробно говорил о пятилетнем плане экономического развития для Новой Гвинее. Он утверждал, что основной целью плана является достижение экономической независимости и автономии Новой Гвинее.

228. По мнению советского представителя, доклад и выступление специального представителя свидетельствуют о том, что сельское хозяйство будет основой экономики территории в будущем, тогда как промышленность территории будет сконцентрирована в руках иностранных монополий. Это означает, что, если этот план будет осуществлен, Новая Гвинея окажется в полной экономической зависимости от австралийского и



другого иностранного капитала. Поэтому не удивительно, что пятилетний план вызвал некоторую вполне обоснованную тревогу в отношении его конечного результата. По мнению директора Австралийского национального университета д-ра Крокомбе, в результате осуществления этого плана 52 процента сельскохозяйственного производства будет находиться в руках некоренного населения, а к 80-м годам, если этот план будет осуществлен, по крайней мере 90 процентов всей предпринимательской деятельности и промышленности и, возможно, около 95 процентов всего дохода от предпринимательской деятельности, будут находиться в руках иностранцев. Тот факт, что управляющая власть действует именно в этом направлении в развитии экономики Новой Гвинеи, был подтвержден усилившимся за последнее время проникновением иностранных монополий в главные отрасли промышленности территории.

229. Представитель Советского Союза считает, что попытки управляющей власти заставить всех поверить, что новый план развития для территории приведет к ее экономической независимости и автономии, не выдерживает серьезной критики. Этот план в действительности является препятствием на пути к достижению экономической независимости. Вполне можно предположить, что иностранный капитал не замедлит оставить свои следы в территории, где узаконен низкий уровень заработной платы для коренного населения. Его делегация могла бы объяснить этот факт тем, что в администрации территории общее число высокооплачиваемых австралийцев не только не сократилось за последний год, но значительно выросло, в чем можно убедиться, посмотрев таблицу на стр. 35 доклада.

230. Специальный представитель управляющей власти заявил, что в Австралии, так же как и в территории, любое крупное государственное мероприятие было и должно быть предметом широкого обсуждения и критики со стороны народа. Идея пятилетней программы в целом заключается в улучшении общих экономических условий народа территории, поэтому следовало ожидать, и это действительно является важным моментом, что эта программа должна широко обсуждаться и быть понята.

231. Специальный представитель отметил, что управляющая власть ясно заявила о том, что она стремится к обеспечению больших возможностей для занятости жителей Папуа и Новой Гвинеи в частной промышленности и управлении и в расширении возможностей местного населения создавать свои собственные предприятия и управлять ими.

232. Он заявил, что одной из самых серьезных экономических проблем Новой Гвинеи является проблема, общая для большинства развивающихся районов мира: острая нехватка внутреннего капитала для целей развития. Внутреннего капитала территории недостаточно для того,

чтобы приступить в полном масштабе к осуществлению пятилетней программы развития. Поэтому большая часть необходимого капитала должна быть получена извне. Предпринимаются всесторонние попытки с целью стимулировать накопление и вложения внутреннего капитала, но следует привлекать и ресурсы извне.

233. Он отметил, что дискуссия в законодательном собрании в прошлом году показала, что подавляющее большинство членов собрания согласно с тем, что пятилетняя программа является наилучшим и действительно единственным реальным ответом в настоящее время на непосредственные нужды и будущие потребности территории.

234. Стремясь привлечь иностранный капитал, администрация полностью сознает необходимость защищать права коренного населения и обеспечить для него справедливую и разумную долю в крупных экономических предприятиях, которые создаются в территории.

#### ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ

235. Представитель Франции заявил, что намерение администрации добиться прогресса в экономической и социальной областях, по мнению его делегации, обусловлено размером австралийских субсидий, которые в этом году снова увеличились и в настоящее время составляют 87 млн. австралийских долларов. Он особо отметил, что, несмотря на это увеличение, доля местных ресурсов в бюджете территории также возросла, что свидетельствует, таким образом, о том, что территория успешно развивается.

#### СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

236. Представитель Франции заявил, что сельское хозяйство продолжает оставаться важным фактором для экономики территории. Его делегация надеется, что администрация будет и впредь поощрять такое развитие и, в частности, участие коренного населения не только в возделывании новых культур, таких, например, как кофе и пиретрум, большая часть производства которых уже находится в руках коренного населения, но также и в производстве традиционных культур, например, копры и какао, где в силу исторических причин роль жителей Новой Гвинеи не столь велика. В прошлом году его делегация заявляла, что она полностью одобряет экспериментальные посадки масличных пальм в Новой Британии в результате использования иностранного капитала в территории, и она искренне надеется, что это предприятие увенчается успехом.

237. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что, несмотря на значение пятилетнего плана экономического развития, он не затмевает некоторых других крупных экономических успехов; в частности, проекты насаждений масличных пальм в Новой Британии и добычи меди в Бугеивиле заслуживают внимания не только потому, что они предусматривают успеш-

ное освоение ресурсов территории, но и потому, что они обеспечивают защиту прав населения. Его делегация считает, что управляющая власть должна в кратчайший срок разработать планы по передаче народу территории той доли акций предприятий, которая была для них зарезервирована. Он считает, что в надлежащее время этот вопрос станет важным аспектом дальнейшего развития.

238. Представитель Соединенного Королевства с удовлетворением отметил, что в соответствии с высказываниями Совета, согласившегося в прошлом году с выводами выездной миссии, продолжают предприниматься усилия по диверсификации сельскохозяйственного производства с целью уменьшения зависимости территории от небольшого числа товарных культур. Внедрение производства чая, пиретрума и пальмового масла уже, по-видимому, дает благоприятные результаты. Его делегация отмечает, что проводятся опыты по определению возможности производства сахара, получения необходимых масел и потенциального развития шелкопрядной промышленности; он надеется, что эти опыты откроют благоприятные перспективы для развития указанной деятельности.

239. Он приветствовал создание школы по подготовке кадров в области животноводства, которая открылась в апреле 1969 года, а также ввоз племенного скота. Он отметил также заем, предоставляемый банком развития Папуа и Новой Гвинеи на значительную сумму в размере 28 600 австралийских долларов жителю Новой Гвинеи для разведения крупного рогатого скота в районе Восточного Нагорья. Его делегация надеется, что администрация будет и впредь распределять значительное количество голов скота для проектов и станций в территории и что банк развития будет уделять первоочередное внимание этой области.

#### ЛЕСНОЕ ХОЗЯЙСТВО

240. Представитель Соединенного Королевства, говоря о весьма значительных лесных богатствах территории, приветствовал меры, направленные на увеличение роли этих ресурсов в экономическом развитии Новой Гвинеи. Были осуществлены лесопосадки в значительных масштабах, а подготовка кадров для работы в области лесного хозяйства расширилась. В этой связи его делегация обратила внимание на то, что Совет одобрил в прошлом году выраженную выездной миссией надежду на проведение мер, с тем чтобы дать возможность местным кланам, племенам и общинам, владеющим лесными участками, объединиться, создать компании и производить вырубку и продажу своего собственного леса.

#### ЗЕМЛЕВЛАДЕНИЕ

241. Представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация согласна с точкой зрения управляющей власти о том, что обычные

формы землевладения не дают удовлетворительной основы для экономического прогресса; он отметил, что сложность положения была раскрыта специальным представителем, который привел пример, когда участок земли находился в собственности не менее чем 7000 жителей Новой Гвинеи, и подчеркнул, что учреждение индивидуальных прав владения на землю может иногда оказаться практически неосуществимым. Его делегация, соответственно, обратила внимание на рекомендации выездной миссии 1968 года по вопросам землевладения, которые были одобрены Советом на его тридцать пятой сессии.

242. Специальный представитель управляющей власти заявил, что владение землей или право на ее владение является одной из основных проблем, которые стоят перед Папуа и Новой Гвинеей. В районе, где он живет — районе Южного Нагорья, — лишь небольшая часть земли, принадлежащей туземцам, не вызывает споров. Такое положение создалось вследствие многочисленных войн и захвата земель в результате завоеваний в недалеком прошлом, а если говорить конкретно, то не более чем около двадцати лет назад. Для решения этого вопроса был издан декрет о землевладении, согласно которому были назначены комиссары по вопросам землевладения.

#### ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

243. Представитель Франции заявил относительно промышленности и горнорудного дела, что решение — если оно будет принято компанией «Концинк-Риотинто», как на это надеется его делегация, — открыть медные рудники в Бугенвиле, явится событием текущего года. Он может лишь повторить то, о чем заявила его делегация в прошлом году, а именно, что она не видит препятствий, мешающих разработке природных ресурсов, привлекая для этой цели иностранный капитал, при условии защиты интересов территории и ее жителей. В этой связи меры, принятые в целях участия территории в эксплуатации залежей меди в Бугенвиле и получения ею прибылей, которые, как ожидается, могут быть получены, представляются вполне удовлетворительными.

244. Представитель Соединенного Королевства отметил работу, проведенную банком развития Папуа и Новой Гвинеи и предложение о создании центра развития предпринимательской деятельности и мелкой промышленности с целью оказания помощи жителям Новой Гвинеи в деле создания предприятий в коммерческой области и в области развития. Его делегация с удовлетворением отмечает участие Международной ассоциации развития в предоставлении 1,3 млн. долларов для осуществления программы организации мелких владельцев плантаций масличных пальм в Новой Британии. Он приветствовал также вклад, который будет сделан в результате создания крупного рыболовного промысла с участием, когда это возможно, совместных предприятий, в дело улуч-

шения питания населения, а также обеспечения занятости и технической подготовки.

245. Делегация Соединенного Королевства горячо приветствовала меры, принимаемые с целью обеспечить такое положение, при котором территория не только получала бы доходы в результате широкой программы добычи меди в Бугенвиле и осуществления проекта выращивания масличных пальм в Новой Британии, но также, чтобы жители Новой Гвинеи могли непосредственно участвовать в осуществлении этих проектов, имея гарантированную долю акций в проекте в Бугенвиле и индивидуальные владения в проекте разведения масличных пальм. Его делегация, разумеется, считает, что участие местного населения в таких крупных частных проектах в территории является весьма желательным.

246. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что компания по добыче меди в Бугенвиле будет создана таким образом, что две трети акций будет принадлежать компании «Риотинто цинк», известной по ее деятельности в южной части Африки, которая является международной монополией. Одна треть акций будет принадлежать «Нью Брокен Хилл компани», штаб-квартира которой расположена в Лондоне. Они будут разрабатывать исключительно богатые месторождения меди на острове Бугенвиль. Советский представитель заявил, что из выступления специального представителя совершенно очевидно явствует, что львиная доля доходов, получаемых в результате осуществления этого проекта, будет принадлежать компании «Бугенвиль коппер», а не коренному населению. И не приходится сомневаться, что если проект будет осуществляться, то остров Бугенвиль действительно станет вотчиной этой компании.

247. По мнению представителя Советского Союза, другой факт заключается в том, что руководители компании «Австралия-Новая Гвинея Холдингс Лимитед» заявили в октябре 1968 года, что вместе с другими австралийскими компаниями и гонконгской компанией «Жарден-Матесон» эта компания намерена построить комплекс предприятий, стоимостью в 4 млн. австралийских долларов для производства изделий из древесины в подопечной территории. Эта компания подготовит ресурсы для строительного леса на участке, контролируемом «Пасифик Айлендз Корпорейшен Лимитед», которая является ее дочерней компанией по производству лесоматериалов и их перевозке. Как заявил президент этой компании, экспорт лесоматериалов и изделий из древесины в 1970 году будет оцениваться в 2 млн. австралийских долларов, а в 1972 году — в 4 млн. австралийских долларов. Предполагается, что продукция пойдет на австралийские и японские рынки.

#### ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

248. Представитель Франции с удовлетворением отметил, что транспорту и связи уделяется

большое внимание в этой труднопроходимой территории, где отсутствие дорог до сих пор служит серьезным препятствием для сбыта сельскохозяйственной продукции.

249. Представитель Соединенного Королевства заявил, что в территории, которая имеет такую площадь и такое географическое положение, как Новая Гвинея, вопрос о транспорте и связи имеет первостепенное значение. Его делегация с удовлетворением отмечает ответственность, которую взяли на себя ПРООН и МБРР, проведя обследование транспорта в территории с помощью консультантов. Его делегация также отмечает, что за отчетный год осуществлено строительство и проведено улучшение дорог и мостов. Значительная часть Новой Гвинеи представляет собой редкий пример района мира, где воздушный транспорт получил развитие раньше дорожного транспорта.

250. Специальный представитель управляющей власти заявил, что коренное население во всей территории Папуа и Новая Гвинея играет большую роль в развитии дорог через посредство советов местного управления, с помощью средств, которые они вкладывают в этот вид деятельности, а также в результате деятельности, ценностью которой не отражена ни в одном докладе. Это одна из сторон самопомощи в экономическом развитии территории. Специальный представитель заявил, что пятилетний план предусматривает расходование примерно 57 млн. австралийских долларов на дорожное строительство, в том числе 29 млн. австралийских долларов на гужевые дороги и строительство шоссе в районе нагорья; более 1 млн. австралийских долларов на развитие сельскохозяйственных ресурсов и строительство дорог в сельской местности и 10 млн. австралийских долларов на городские дороги.

#### Д. СОЦИАЛЬНЫЙ ПРОГРЕСС

##### Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

##### РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ

251. В своем годовом докладе за отчетный период (Т/1692) управляющая власть заявила, что всем слоям населения гарантированы права человека и основные свободы без какой-либо дискриминации по признаку расы, пола, языка или религии. Однако она все еще считает необходимым сохранить некоторые законодательные положения, с тем чтобы защитить интересы коренного населения в таких вопросах, как приобретение земли и трудоустройство.

252. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке принял к сведению сообщение специального комитета законодательного собрания по пересмотру декрета 1963 года о дискриминационной практике о том, что тщательное изучение применения существующего законодательства является и необходимым, и желательным, и рекомендовал обсудить его доклад в законодательном собрании нового созыва. Совет, кроме того,

отметил мнение выездной миссии 1968 года о том, что, хотя расовая дискриминация не является основной проблемой в территории, ее отдельные проявления имеют место в некоторых районах. Совет согласился с выездной миссией, выразившей надежду, что будут использованы все возможности, чтобы добиться ликвидации этих отдельных проявлений дискриминации.

253. В обсуждаемом годовом докладе управляющая власть заявила, что развитие территории рассматривается в плане партнерства местных и внешних ресурсов и политика управляющей власти направлена на предотвращение дискриминации. Дискриминационная практика по признаку расы во всех лицензированных предприятиях и при продаже товаров была объявлена незаконной. При помощи радиопередач и других средств информации администрация и различные добровольные организации постоянно подчеркивают необходимость добиваться лучшего взаимопонимания и сотрудничества между всеми слоями общества. Управляющая власть, как это рекомендовано выездной миссией, использует все возможности для ликвидации отдельных проявлений дискриминации, которые могут иметь место.

#### РАБОЧАЯ СИЛА

254. На 31 марта 1967 года в территории насчитывалось 68 225 коренных жителей, работающих по найму. На частных предприятиях было занято 49 475 человек, из которых 31 794 человека были рабочими на плантациях. Администрация и правительство Союза обеспечивают работой 18 750 человек<sup>6</sup>.

255. В обсуждаемом годовом докладе управляющая власть заявила, что имело место постоянное увеличение числа коренных жителей, работающих по найму, за последние годы. Процент лиц, работающих по найму, от числа предполагаемого взрослого мужского туземного населения в настоящее время составляет примерно 20 процентов. Гораздо большая часть населения занята в осуществлении различных преобразований традиционного натурального сельского хозяйства, и все возрастающее число жителей занято выращиванием сельскохозяйственных культур на экспорт. Наиболее заметным за последние годы изменением в характере труда по найму было увеличение числа рабочих, занятых в городе в таких областях, как производство, жилищное строительство и торговля, по сравнению с числом рабочих в сельских местностях. Однако число рабочих, занятых как в городском, так и в сельском секторах, возросло в абсолютных цифрах.

256. По состоянию на 30 июня 1968 года персонал на местах в Новой Гвинее, как из числа

<sup>6</sup> Информации о численности рабочих из числа коренного населения по отраслям промышленности и по видам занятости на год, заканчивающийся 30 июня 1968 года, не имеется, но она будет включена в следующие годовые доклады.

коренных жителей, так и иностранцев, насчитывал: 3 региональных сотрудника по вопросам труда, 12 инспекторов по вопросам труда, 11 сотрудников по найму рабочей силы, 22 других сотрудника из числа местных жителей. Региональные отделения инспекторов по вопросам труда были созданы в Рабауле и Монт-Хагене для обеспечения дальнейшей подготовки кадров для промышленности и по вопросам охраны труда.

257. По состоянию на 31 декабря 1967 года насчитывалось четырнадцать ассоциаций рабочих, девять из которых находились в подопечной территории и пять охватывали Папуа и Новую Гвинею. Общее число членов в четырнадцати ассоциациях составляло 15 307 человек. В конце отчетного года ассоциация сотрудников института высшего технического образования Папуа и Новой Гвинеи была зарегистрирована в качестве производственной организации. В число других производственных организаций, представляющих рабочих как в Папуа, так и в Новой Гвинее, входят также ассоциация банковских служащих, ассоциация государственных служащих, ассоциация служащих полиции, ассоциация местных преподавателей и ассоциация сотрудников университета Папуа и Новой Гвинеи. В отношении ассоциаций, охватывающих как Папуа, так и Новую Гвинею, нет отдельных цифр по Новой Гвинее.

258. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке, высоко оценив рекомендации выездной миссии 1968 года, рекомендовал управляющей власти: *a*) что необходимо в большей степени поощрять создание и укрепление профсоюзов в территории; *b*) что положения декрета о найме коренных жителей, регулирующие условия найма по контрактам, необходимо пересмотреть, с тем чтобы привести их в соответствие, и что необходимо назначить большее количество персонала в департамент труда, чтобы иметь возможность проводить более частые инспекции и добиваться неукоснительного выполнения положений, обеспечивающих полную защиту прав рабочих. Совет отметил, что трехсторонняя миссия по вопросам труда (в составе старших государственных служащих, представителей австралийских предпринимателей и профсоюзных лидеров из Австралии) посетила территорию в апреле 1968 года; Совет также выразил надежду, что ее доклад даст новый толчок развитию профсоюзного движения.

259. Управляющая власть в своем годовом докладе заявила, что сотрудники департамента труда в территории оказывали помощь производственным организациям в деле их регистрации, консультировали в повседневных делах и руководили программами обучения рабочих. Она также заявила, что политика территориальной администрации заключается в увеличении числа инспекционного персонала по вопросам труда по мере роста рабочей силы. Департамент труда приступил к осуществлению всеобъемлющей программы подготовки сотрудников из числа корен-

ных жителей, с тем чтобы они могли работать в качестве инспекторов.

260. Г-н Туа Капена, представитель в ранге министра, ведающий вопросами труда, и специальный советник специального представителя, информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии о том, что в территории Папуа и Новая Гвинея после последней сессии Совета насчитывалось семнадцать профсоюзов. С того времени было создано только три союза в Порт-Морсби и, таким образом, в настоящее время насчитывается двадцать профсоюзов.

261. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет по-прежнему подтверждает рекомендации выездной миссии 1968 года в этой области, изложенные Советом в докладе тридцать пятой сессии. Совет отмечает усилия по расширению инспекционного персонала по вопросам труда и выражает надежду, что они будут продолжены и что персонал из числа коренных жителей будет использоваться в большей степени.*

*Совет приветствует новый декрет о создании аппарата по урегулированию споров и претензий в сфере государственной службы. Включение представителей населения Папуа и Новой Гвинеи в состав трибунала по примирению и арбитражу, который будет заниматься этими вопросами, является важным шагом.*

#### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

262. По состоянию на 30 июня 1968 года в Новой Гвинее в ведении администрации находилось 74 больницы. Две из них — туберкулезные больницы, три — лепрозории и одна — смешанная больница для лечения проказы и туберкулеза.

263. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии об открытии 9 апреля 1969 года новой больницы в Гороке на 250 мест, стоимость которой составляет примерно 3 млн. австралийских долларов. Начата работа по строительству психиатрического отделения больницы Таурама в Порт-Морсби и центральной туберкулезной лаборатории в Лаэ. В территории создана развитая служба здравоохранения, укомплектованная в значительной степени местным персоналом. В текущем году на целн здравоохранения расходуется свыше 14 млн. австралийских долларов. В марте этого года на другие крупные больницы по всей территории была распространена действовавшая ранее система невысокой оплаты за содержание в больнице. Цель установления такой небольшой оплаты заключается в том, чтобы показать, что за медицинское обслуживание необходимо платить; однако никому не было отказано в лечении из-за отсутствия у больного средств. По-прежнему проводились меры по борьбе с малярией.

264. В ведении администрации имеется тридцать центров здравоохранения, в том числе

пять центров здравоохранения в сельских местностях, обеспечивающих медицинское обслуживание матерей и детей. Кроме того, насчитывается 600 поликлиник в деревнях, обслуживающих 1909 деревень, в которых общая численность населения составляла 387 541 человек. Кроме того, по всей территории имеется 879 пунктов первой медицинской помощи.

265. Миссии также имеют больницы, поликлиники и медицинские пункты. По состоянию на 30 июня 1968 года насчитывалось 73 больницы в ведении миссий, 138 центров здравоохранения, обслуживающих матерей и детей, и 1523 поликлиники в деревнях, находящихся в ведении миссий. Миссии также имеют 112 пунктов первой медицинской помощи. В своей деятельности в области здравоохранения миссии получают помощь со стороны администрации в виде безвозмездного предоставления средств, в виде субсидий, а также обеспечения медикаментами, перевязочным материалом, оборудованием и складами. В обсуждаемом годовом докладе говорится, что в территории не существует частных больниц, кроме тех, которые принадлежат миссиям. Однако имеется десять частных врачей, один зубной врач и восемнадцать фармацевтов, занимающихся частной практикой в Новой Гвинее.

266. Зубоврачебная помощь предоставляется в двадцати восьми центрах, находящихся в ведении администрации в Новой Гвинее, персонал которых насчитывает: зубных врачей — 10, ассистентов и сестер — 31. Управляющая власть заявила, что число школ, обслуживаемых службой школьной зубоврачебной помощи, возросло с 412 до 447, а число учащихся детей возросло с 49 500 до 67 500. В течение обзорного периода насчитывалось 32 учащихся по программе подготовки зубных врачей; из них: зубных врачей и ассистентов — 24, зубных техников — 8.

267. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в территории Папуа и Новая Гвинея имеется 11 300 больничных коек и 206 врачей, из которых 43 являются коренными жителями Папуа и Новой Гвинеи. Что касается числа врачей на тысячу жителей, то на каждые 11 тыс. жителей приходится один врач.

268. Расходы на медицинское обслуживание в 1967/68 году составили 7 838 510 австралийских долларов, в том числе 51 784 австралийских доллара на больничное и медицинское оборудование. Другие расходы управляющей власти на капитальное строительство и обслуживание и на содержание больниц, инженерные работы, водоснабжение и канализацию, а также на прокладку водопроводов, канализации, больничных и подсобных зданий составили 1 484 676 австралийских долларов. Согласно данным управляющей власти, советы местного управления представили отчеты о расходах в сумме 184 972 австралийских доллара из собственных фондов, а примерные расходы миссий из их фондов составили 588 000 австралийских долларов.

269. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил замечания ВОЗ о том, что медицинское обслуживание в этой подопечной территории неуклонно улучшается. Что касается зубоврачебного обслуживания, то Совет принял к сведению мнение, выраженное по этому вопросу выездной миссией 1968 года, и был весьма удовлетворен замечаниями ВОЗ относительно профессионально-технической подготовки зубоврачебного персонала. Совет выразил надежду, что в ближайшем будущем зубоврачебное обслуживание будет неуклонно расширяться.

270. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в течение года администрация заключила важное соглашение с ВОЗ, которая оказывает помощь территории на протяжении нескольких лет, в частности путем предоставления стипендий.

271. Представитель ВОЗ информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что ВОЗ оказывает содействие главным образом в таких областях, как борьба с малярией, оздоровление окружающей человека среды, руководство системой здравоохранения, организация лечебниц, просвещение в области здравоохранения, зубоврачебное обслуживание, здоровье матерей и ребенка и обучение и подготовка кадров. О помощи, оказываемой ВОЗ подопечным территориям, свидетельствует значительное увеличение ее бюджетной сметы в этих целях за последние несколько лет. Если в 1968 финансовом году ассигнования ВОЗ составляли 20 000 долларов, то соответствующие цифры на 1969 и 1970 годы составили 61 755 долларов и 94 235 долларов соответственно. Исходя из существующих потребностей и местных возможностей, большая часть этих ассигнований была израсходована на программы предоставления стипендий, с тем чтобы дать возможность местному персоналу специализироваться за границей. В территории наблюдается целый ряд болезней, успех борьбы с которыми в значительной степени зависит от людей, работающих сообща. Короче говоря, самопомощь является основным условием успешной борьбы с болезнями, и поскольку ВОЗ сознает, что программа здравоохранения зачастую терпит неудачи из-за того, что работники здравоохранения пытаются навязывать ее людям, которые не понимают, что происходит, ВОЗ уделила особое внимание пропаганде мер здравоохранения среди населения.

272. В обсуждаемом годовом докладе управляющая власть заявила, что администрация территории обеспечивает широкую зубоврачебную помощь по всей территории. Управляющая власть считает, что предоставляемая зубоврачебная помощь находится на таком же уровне, что и другие виды медицинского обслуживания. Основой программы зубоврачебной помощи является профилактика зубных заболеваний среди детей.

273. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет отмечает, что управляющая власть уделяет постоянное внимание осуществлению программы медицинского обслуживания в территории и строительству новой больницы в Гороке, Совет с удовлетворением отмечает соглашение, достигнутое между управляющей властью и Всемирной организацией здравоохранения и значительное увеличение объема помощи ВОЗ территории, в особенности в форме расширенной программы стипендий. Совет выражает надежду, что медицинское обслуживание будет постоянно расширяться и что медицинскому образованию будет уделяться все большее внимание.*

#### ЖИЛИЩНЫЙ ВОПРОС

274. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что первые дома комиссии по жилищному вопросу Папуа и Новой Гвинеи были предоставлены жильцам в начале 1969 года. Комиссия будет поощрять этих людей покупать эти дома и будет оказывать содействие другим местным жителям в покупке и строительстве домов. В текущем финансовом году администрация и комиссия по жилищному вопросу израсходуют более 4 млн. австралийских долларов на строительство тысячи с лишним недорогих домов. Будущие проекты жилищного строительства будут, насколько возможно, основываться на создании общих жилых районов для населения различных рас.

275. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет с одобрением отмечает предпринимаемые усилия по строительству недорогих домов и выражает надежду, что эта программа будет продолжена.*

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие их личное мнение

##### РАБОЧАЯ СИЛА

276. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что даже на первый взгляд социальное положение коренного населения свидетельствует о том, что и в этой области усилия управляющей власти не отвечают требованиям Устава Организации Объединенных Наций и резолюциям Генеральной Ассамблеи. Его делегация по-прежнему отмечает узаконение вопиющей несправедливости и дискриминации по отношению к коренному населению в вопросе оплаты за труд. В нарушение международных норм найма на работу управляющая власть установила в системе государственной службы в подопечной территории для лиц из числа коренного населения за одну и ту же работу оплату, равную половине или одной трети зарплаты, получаемой австралийцами или другими иностранцами. Иностранцы не отстают от управляющей власти в осуществлении этой недопустимой практики оплаты труда коренного населения. Советская делегация считает, что



дискриминационное законодательство в области заработной платы и труда в подопечной территории должно быть немедленно отменено.

277. Специальный представитель управляющей власти заявил, что иностранцы, находящиеся на государственной службе, обладают необходимым опытом и квалификацией, которых еще нет у коренного населения и которые крайне важны для управления территорией и ее развития. Такое положение является временным. Служащие-иностранцы получают значительные надбавки к своим основным окладам. Справедливость такого положения была признана всеми странами, которые предоставляют квалифицированных специалистов для работы в развивающихся районах либо на основе двусторонних соглашений, либо через Организацию Объединенных Наций и ее специализированные учреждения.

278. Специальный представитель заявил, что было бы нереалистичным полагать, что такого рода соглашения не являются полностью оправданными для Папуа и Новой Гвинеи. Было бы в равной степени нереалистичным полагать, что заработная плата местных служащих должна быть повышена до общего уровня вознаграждения, получаемого иностранными специалистами. Этот принцип признан повсеместно, и он был одобрен выездной миссией 1968 года, подтвердившей, что оклады местных государственных служащих Новой Гвинеи должны зависеть от общего уровня дохода и экономического положения страны. Существующие оклады в сфере государственной службы Папуа и Новой Гвинеи были утверждены после весьма продолжительного и всестороннего изучения различного рода обстоятельств и фактов, представленных служащими администрации и государственной службы, в том числе после изучения структуры окладов и шкалы заработной платы в ряде развивающихся стран.

#### ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

279. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что на его делегацию большое впечатление произвел дальнейший прогресс в осуществлении удовлетворительной программы здравоохранения. Несмотря на сложные проблемы, связанные с преодолением больших расстояний и характером местности, проблемы, с которыми приходится сталкиваться при осуществлении очень многих программ в территории, служба здравоохранения функционировала превосходно, и участие коренного населения в осуществлении программы медицинского обслуживания является весьма показательным.

280. Специальный представитель управляющей власти заявил, что ВОЗ высоко оценила большое обслуживание в территории. И действительно, без такой хорошо организованной и гуманной программы, которая проводилась в этой области управляющей властью, она бы не смогла

двигаться вперед и с уверенностью добиваться целей, поставленных в пятилетней программе.

#### Е. ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ

##### Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

281. Департамент просвещения несет ответственность за осуществление декрета и положений об образовании и должен обеспечивать потребности в области образования всех слоев общества. Все негосударственные школы в территории находятся в ведении миссий. Эти школы инспектируются инспекторами департамента.

282. Специальный представитель управляющей власти информировал Совет по Опек на его тридцать шестой сессии, что консультативный комитет по вопросу о будущих взаимоотношениях между миссионерскими школами и административной системой был назначен министром по делам заморских территорий 7 февраля 1969 года. Главные задачи комитета состоят в предоставлении консультаций по вопросам улучшения координации деятельности администрации, миссий и местных органов управления в области образования; консультации по вопросам возможных изменений окладов преподавателей миссионерских школ и финансовой поддержки администрации; рассмотрение возможных изменений в организации образования, в том числе вопроса о единой системе преподавания во всех школах; и консультации в отношении средств обеспечения более широкого участия местных общин в планировании и финансировании начального образования. К комитету была обращена просьба учитывать плановые задания в области образования, установленные в программе экономического развития, и имеющиеся ресурсы, а также цели правительства в области достижения большей степени национального единства и предоставления миссиям полной возможности обеспечивать всех желающих получить религиозное образование. Ожидается, что комитет представит свой доклад в октябре 1969 года.

283. В течение 1967/68 года число школ, находящихся в ведении администрации, возросло с 355 до 358, а число учащихся — с 53 140 до 56 298, в то время как число признанных миссионерских школ сократилось с 932 до 923, а число учащихся возросло с 98 706 до 100 721. Число учащихся в необлагаемых налогами миссионерских школах сократилось с 30 516 до 28 772 человек.

284. Специальный представитель информировал Совет по Опек на его тридцать шестой сессии, что в 1969 году число учащихся в школах Папуа и Новой Гвинеи составило 240 000 человек.

285. В 1968 году общее число детей, обучающихся в начальных школах, составляло 173 344 человека. Из них 49 062 человека посещали школы, находящиеся в ведении администрации, 95 510 человек учились в признанных миссионер-

ских школах и 28 772 человека — в необлагаемых налогом миссионерских школах.

286. Число учащихся начальных школ группы А составляло 3512 человек, а число учащихся начальных школ группы Т составляло 169 832 человека.

287. Среднее образование предоставляется 17 средними школами, находящимися в ведении администрации, и 24 миссионерскими средними школами. В 1968 году число учащихся средних школ составляло 5060 человек в школах, находящихся в ведении администрации, и 4121 человек в миссионерских средних школах, тогда как в предыдущем году их число составило соответственно 4093 человека и 3382 человека.

288. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в соответствии с пятилетней программой развития первоочередное внимание будет уделено образованию второй и третьей ступени с особым упором на техническое и профессиональное обучение. В настоящее время более 17 000 детей посещают школы второй ступени в Папуа и Новой Гвинее и планируется, что к 1973 году их число возрастет до 25 750 человек.

289. В течение отчетного года начал осуществляться совместный проект ЮНИСЕФ/ЮНЕСКО по преподаванию различных дисциплин. Часть проекта, которая относится к средним школам, предусматривает повышение профессиональной подготовки преподавателей отдельных дисциплин в средних школах, находящихся в ведении администрации и миссий, и улучшение оборудования лабораторий в средних школах. На эти цели ЮНИСЕФ ассигновал 136 000 долларов, из которых 126 000 долларов было предоставлено для приобретения научного оборудования и приборов.

290. Техническое образование предоставляется в четырех видах школ: профессиональных, технических училищах, торговых школах и технических колледжах. Обучение ручным ремеслам также предоставляется в комплексных средних школах, находящихся в ведении администрации. Число учащихся в различных технических школах, находящихся в ведении администрации, по состоянию на 30 июня 1968 года составляло 1777 человек. Из этого числа 1046 человек обучались в профессиональных училищах, а 731 человек — в технических училищах и колледжах. В территории имеется десять технических училищ, находящихся в ведении миссий, с общим числом учащихся 378 человек.

291. Совет по Опеке на своей тридцать шестой сессии был информирован специальным представителем о том, что центры профессиональной подготовки проводят краткосрочные курсы по конкретным ремеслам, в которых ощущается потребность в местных общинах и которые будут содействовать повышению жизненного уровня населения. В качестве примеров таких курсов,

преподаваемых в школах, можно привести столярное дело, строительство зданий, ремонт моторов и улучшение водоснабжения. Виды подготовки и курсы различны и зависят от экономических условий во всей территории. Эти курсы были предназначены для учащихся 6 класса. В 1969 году действовало сорок семь центров профессиональной подготовки с общим числом учащихся 2200 человек. Предполагается, что это число превысит 5000 в течение последующих пяти лет.

292. Курсы подготовки преподавателей проводятся в колледжах, находящихся в ведении администрации и миссий. Колледжи администрации организуют двухгодичные курсы для преподавателей начальных школ, курсы продолжительностью в три года для преподавателей средних школ и технические курсы продолжительностью от 6 месяцев до 2 лет. В 1968 году общее число учащихся всех колледжей по подготовке преподавателей в территории Папуа и Новая Гвинея составляло 399 человек в колледжах, находящихся в ведении администрации, и 677 человек в колледжах, находящихся в ведении миссий. Соответствующие цифры за 1967 год — 168 и 577 человек.

293. Колледж по подготовке преподавателей в Гороке был открыт в июне 1967 года. Колледж проводит трехгодичные курсы по подготовке преподавателей средних школ. Специальный фонд Организации Объединенных Наций предоставляет 1,5 млн. долларов на период в пять лет, дополнительно к средствам администрации в размере свыше 2,5 млн. австралийских долларов, на строительство зданий, персонал, оборудование и другие расходы по управлению колледжем.

294. Согласно настоящему докладу управляющей власти, по-прежнему уделяется внимание набору и подготовке преподавателей из числа местных жителей, причем по мере необходимости организуются специальные курсы в целях информации преподавателей о новых методах и приемах, а также более целесообразной практике в отдельных областях.

295. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке г-н Матиас Толиман, представитель в ранге министра, ведающий вопросами образования, и специальный советник специального представителя, заявил, что согласно программе экономического развития ежегодный прием для подготовки преподавателей в Папуа и Новой Гвинее увеличится примерно с 1000 человек в 1968 году до 1300 человек в 1973 году. За период осуществления этой программы будет подготовлено 4000 новых преподавателей для школ, находящихся в ведении администрации и миссий. Администрация построила собственные колледжи по подготовке преподавателей и оказывает помощь миссиям в строительстве таких колледжей. Новый колледж по подготовке преподавателей в школах миссий в Вунаканау около Рабаула будет открыт в конце 1969 года. Это учебное заведение в конечном счете будет готовить 200 человек в год.



Строительство другого крупного колледжа по подготовке преподавателей миссионерских школ предполагается осуществить в Порт-Морсби.

296. В 1967/68 году расходы администрации на образование составляли 10 271 000 австралийских долларов по сравнению с 9 721 000 австралийских долларов в предыдущем году. Помощь в виде пожертвований, предоставленная для миссионерских школ, составила 1 528 000 австралийских долларов по сравнению с 1 405 000 долларов в предыдущем году. Расходы миссий из своих собственных фондов составили 2 931 000 австралийских долларов в 1967/68 году по сравнению с 2 682 000 австралийских долларов в 1966/67 году.

297. В 1967/68 году расходы на образование в Папуа и Новой Гвинее составляли 23,5 млн. австралийских долларов, а в 1968/69 году более 25 млн. австралийских долларов. Расходы администрации на цели образования за пятилетний период с 1968/69 по 1972/73 годы, по оценочным данным, составят примерно 150 млн. австралийских долларов.

298. В университете Папуа и Новой Гвинее имеются курсы, окончание которых дает право на получение степени в области гуманитарных наук, права, технических наук и образования. В текущем году университет получил от администрации безвозмездно помощь в сумме 3,65 млн. австралийских долларов. В ноябре 1968 года был назначен постоянный совет университета, в состав которого вошли два представителя коренного населения. Число учащихся в 1968 году составляло 197 человек, а в 1969 году — 268 человек.

299. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что в отчетном году было открыто новое учебное заведение — полная средняя школа в Соджери. В настоящее время большая часть студентов, поступающих в университет, проходит предварительную подготовку в течение года, прежде чем приступить к слушанию официальных курсов, дающих им право на получение степени. Средняя школа в Соджери проводит двенадцатимесячный курс обучения, программа которого направлена на то, чтобы заменить этот первоначальный год обучения в университете. Школа функционировала пока всего один год, и число учащихся в ней составило 89 человек.

300. Институт высшего технического образования начал свой новый учебный год в 1967 году. Число учащихся в это время составляло 31 человек из числа коренных жителей. Создается институт в Лаз. Во временных помещениях читаются курсы, дающие право на получение диплома в области гражданского строительства и топографии. Рассматривается вопрос о введении курсов по архитектуре, строительству, коммерции, бухгалтерскому делу, электротехнике и механике, как только позволят обстоятельства. В 1968 году число учащихся составляло 95 человек, а в 1969 году — 140 человек.

301. Курс по сельскому хозяйству, дающий право на получение диплома, был введен в 1965 году в сельскохозяйственном колледже в Вудале. Среди других специализированных учебных заведений можно назвать школу лесоводства в Булло, медицинский колледж Папуа и колледж по подготовке служащих полиции.

302. Большая часть стипендий, которые предоставляются для получения высшего образования в Австралии, обеспечивается администрацией. Эти стипендии предусматривают плату за обучение, расходы на общежитие, одежду, питание, учебники, а также на медицинское, зубоврачебное и прочее обслуживание. В настоящее время в австралийских университетах на факультетах экономики, гуманитарных наук, общественных наук, права и фармакологии обучается четыре студента из Новой Гвинеи и три студента из Папуа.

303. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать шестой сессии, что большая часть студентов институтов и университетов получают полные стипендии, предоставляемые администрацией.

304. Совет по обучению взрослых был создан в 1963 году для предоставления консультаций администратору по вопросам организации и развития образования взрослого населения и продолжал действовать под председательством директора по вопросам образования. Совет состоит из семи служащих государственной службы, в том числе двух коренных жителей и представителей добровольных организаций. В настоящее время созданы вечерние классы для взрослых с преподаванием на родном языке, местном английском наречии или моту, и английском языке. Во всех классах преподается арифметика, обществоведение, текущая политика, а также проводится обучение грамоте.

305. На тридцать пятой сессии Совет по Опеке отметил высокую оценку, данную в докладе выездной миссии прогрессу, достигнутому в области образования, особенно на третьей ступени образования за последние два-три года. Совет также отметил, что администрация строит систему образования с учетом сбалансированного политического, экономического и социального развития территории. Он по-прежнему считает, что промышленные и коммерческие фирмы могут в значительной степени содействовать этому развитию путем расширения и интенсификации подготовки кадров без отрыва от производства и проведения программ подготовки по системе ученичества; Совет выразил надежду, что частный сектор экономики внесет свой вклад путем продолжения разработки таких программ.

306. Совет по Опеке согласен с рекомендациями выездной миссии о том, что следует ликвидировать отдельные школы группы А и что все дети, проживающие в данной местности, должны посещать одну и ту же школу с небольшими изменениями программ, когда это необходимо и

оправдано, для тех детей, основным языком которых является английский и которые, как можно предполагать, будут заканчивать свое образование в Австралии.

307. Совет отметил замечания выездной миссии в отношении приема девочек в начальные школы и разделяет ее надежду, что следует всячески поощрять родителей к тому, чтобы они отправляли дочерей в школу.

308. Совет также одобрил рекомендации миссии о том, что необходимо приложить большие усилия, в особенности на второй ступени подготовки, для разработки: а) текстов и учебного материала по всем предметам, составленных с ориентацией на новогвинейские источники и культуру; и б) программ и учебников о самой Новой Гвинее, ее истории, традициях, культуре и народах, а также курсов по истории народов южной части Тихого океана и Юго-Восточной Азии, в особенности связанные с районами Меланезии и Полинезии.

309. Совет также напомнил о мнении, высказанном на его тридцать четвертой сессии, о том, что было бы целесообразно еще более расширить существующие программы образования для взрослых, включив практические наглядные курсы по таким вопросам, как например, ведение домашнего хозяйства, домоводство, фермерское хозяйство и основы гражданского права. Совет отметил заявление управляющей власти о том, что существующие программы образования для взрослых уже предусматривают практические курсы в этих областях. Совет выразил мнение, что существующие программы в этих областях должны быть расширены и углублены.

310. Совет отметил мнение, выраженное выездной миссией, относительно использования добровольцев из-за границы и согласился с рекомендацией о том, что необходим более твердый подход в области набора и обучения в большем количестве лиц для работы как минимум в течение двух лет, и что эти усилия должны быть дополнены использованием в большей степени добровольцев из тех стран, которые изъявляют готовность предоставить таких лиц и к которым администрация считает целесообразным обратиться с такой просьбой.

311. В обсуждаемом годовом докладе (Т/1692) управляющая власть заявила, что, как было признано, можно отметить положительный фактор культурной ассимиляции в том случае, когда обстоятельства позволяют слить интегрированные параллельные школы группы А и группы Т в одну школу. Фактически существует несколько школ с программами типа А и типа Т. Однако слияние школ групп А и Т, как это рекомендовано выездной миссией, следует рассматривать в свете имеющихся в каждой местности ресурсов, с тем чтобы избежать дублирования учебной базы, материалов и персонала и разделения классов с последующим ограничением числа учащихся, которые могут посещать школу. За ис-

ключением отдаленных районов, которые находятся на крайне низкой ступени развития, родители довольно охотно посылают девочек в школу. Администрация принимает меры для поощрения родителей, с тем чтобы они разрешали девочкам получать среднее образование.

312. Управляющая власть хорошо понимает необходимость разрабатывать специальные тексты, учебные материалы и учебники, составленные с учетом местных источников и культуры Новой Гвинее. Уже предприняты значительные усилия и подготовлены специально для этой территории курсы, которые будут проводиться как в школах, находящихся в ведении администрации, так и в миссионерских школах. Постоянно работают комиссии по выработке учебных программ, которым в будущем большую помощь может оказать сотрудничество преподавательского состава университета Папуа и Новой Гвинее.

313. Полностью учитывается та роль, которую могут играть добровольцы в территории, и политика управляющей власти направлена на оказание поддержки бюро по делам службы за границей, так чтобы сохранить независимый добровольный характер бюро и способствовать активизации его деятельности. Управляющая власть хотела бы полностью использовать существующий в настоящее время источник набора добровольцев, прежде чем обращаться к другим источникам.

314. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке специальный представитель заявил, что программа начальных школ группы А предполагает, что английский язык является родным языком или языком общения в семье ребенка, посещающего школу. Эти школы предназначены для обучения детей, родители которых прибыли из других стран, заключив в большинстве случаев краткосрочные контракты с администрацией. Программа начальной школы группы Т предназначена для детей местных жителей, которые не говорят по-английски. Программа предусматривает специализированное преподавание английского языка в качестве иностранного языка, а также обучение социальным наукам, которые имеют непосредственное отношение к Новой Гвинее, а не к Австралии. В настоящее время действуют несколько школ с программой типа А и Т. Предлагалось открыть объединенную начальную школу на 120 учащихся в Вайгани, около университета в Порт-Морсби. В будущем при разработке планов строительства школ, особенно в городских районах, будут изучаться все возможности слияния школ. Проблемы, связанные с объединением существующих школ, в том числе переделка зданий и оборудования, требуют дальнейшего изучения, и так как во всех районах очень остро ощущается потребность в новых школах, ликвидация существующих школ группы А вряд ли возможна в ближайшем будущем. Программа начальной школы изучается с целью сохранения лучшего, что было достигнуто в местных условиях, и применения ее для расширения знаний уча-

щихся, одновременно обучая их достижениям и опыту других стран.

315. Специальный представитель, напомнив о том, что в 1968 году Совет по Опеке выразил мнение, что промышленные и коммерческие фирмы могут внести свой вклад в развитие территории путем расширения и интенсификации подготовки кадров без отрыва от производства и программ подготовки по системе ученичества, информировал Совет по Опеке о том, что представитель в ранге министра, ведающий вопросами труда, объявил о программе стимулирования профессиональной подготовки коренного населения, которая будет непосредственно субсидировать предприятия, осуществляющие специальную подготовку для своих сотрудников. Частные предприятия все в большей степени сознают необходимость готовить больше жителей Папуа и Новой Гвинеи для занятия ими высших должностей. С помощью администрации, работодателей, добровольных организаций и религиозных миссий все большее число местных жителей обучается за границей.

316. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет отмечает, что управляющая власть продолжает проводить широкие мероприятия по совершенствованию всех звеньев системы образования в территории. Особо отмечается, что в пятилетнем плане экономического развития делается упор на образование и профессиональную подготовку.*

*Совет принимает к сведению создание консультативного комитета по организации образования, функции которого будут заключаться в улучшении координации деятельности школ, находящихся в ведении администрации, и миссионерских школ и в обеспечении более активного участия местного населения в планировании и финансировании начального образования. Совет считает, что работа этого комитета имеет огромное значение, и ожидает доклада о его выводах.*

*Совет отмечает, что, помимо других мер, связанных с успешно осуществляемой программой образования третьей ступени, все большее внимание уделяется подготовке учителей из числа местного населения. Совет настоятельно рекомендует продолжать и расширять эти мероприятия. Совет отмечает, что как на высоком уровне — в технических и средних школах, так и на более низком уровне — в центрах профессиональной подготовки проводятся соответствующие программы обучения, и надеется, что эти программы будут расширены.*

*Совет вновь рекомендует полностью упразднить школы группы А и заменить их объединенными школами, осуществив в необходимых случаях изменения программ. Совет отмечает, что было проведено слияние некоторых школ групп А и Т, а также принимает к сведению заявление специального представителя по вопросу о воз-*

*можности строительства в будущем объединенных школ; в то же время Совет полагает, что подобное мероприятие отнюдь не решает полностью данную проблему.*

*Совет по-прежнему считает, что в программах начальных и средних школ основное внимание следует уделять истории, культуре и традициям территории и прилегающих к ней районов.*

*Совет принимает к сведению, что управляющая власть провела ряд мероприятий в соответствии с выдвинутым на тридцать пятой сессии Совета предложением о необходимости стимулирования осуществления промышленными и торговыми фирмами профессиональной подготовки без отрыва от производства. Недавно разработанная программа стимулирования профессиональной подготовки коренного населения должна послужить вкладом в эту работу, и Совет ожидает доклада о результатах этой программы.*

*Совет с удовлетворением отмечает, что в территории работает все большее число специалистов, добровольно прибывших из других стран, и надеется, что они внесут значительный вклад в осуществление программы образования в территории.*

#### РАСПРОСТРАНЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОБ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

317. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке заявил о том, что он разделяет мнение выездной миссии, согласно которому большую помощь информационному центру Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби оказало бы включение в его штат разъездного сотрудника.

318. В обсуждаемом годовом докладе (Т/1692) говорится, что распространение информации о роли и характере деятельности Организации Объединенных Наций в Папуа и Новой Гвинее является в первую очередь функцией информационного центра Организации Объединенных Наций в Порт-Морсби. Администрация тесно сотрудничает с центром и осуществляет программы, пропагандирующие роль и характер Организации Объединенных Наций, которые дополняют деятельность центра. Для учащихся старших классов создаются учебники и демонстрируются короткометражные фильмы, освещающие деятельность Организации Объединенных Наций, а специальные даты, как например, День детей, отмечаются по всей территории.

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие их личное мнение

319. Представитель Франции заявил, что образование достаточно хорошо поставлено в прибрежных районах и на островах, но отстает во внутренних районах территории. Поэтому его делегация может лишь призвать администрацию продолжать и впредь прилагать усилия, которые были отмечены в этой области выездной миссией 1968 года. Представитель Франции с удовлетво-

рением отметил, что число учащихся в школах значительно возросло и достигло в настоящее время 240 000 человек. Что касается начальных школ, то его делегация согласна с миссией, что наиболее целесообразным было бы постепенное слияние двух типов школ, которые существуют в настоящее время, с некоторыми изменениями в программах в случае необходимости. Она ожидает развития среднего образования, где, как заявил специальный представитель Совету по Опеке, число учащихся к 1973 году почти утроится. Что касается высшего образования, которое необходимо для подготовки будущих руководителей территории, то он заявил, что в этом плане положение хорошее начало. Он может лишь призвать администрацию продолжать способствовать его развитию и энергичному расширению. В области технического образования делегация Франции подчеркивала в прошлом ту роль, которую должны играть частные фирмы. Поэтому его делегация с удовлетворением отмечает, что администрация решила поощрять их усилия, присоединившись к ним.

320. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что его делегация продолжает считать, что существование отдельных так называемых школ групп А и Т не является лучшим решением серьезных проблем в деле постановки системы образования для такого разнообразного состава учащихся. Делегация Соединенных Штатов высоко отозвалась об усилиях управляющей власти по объединению существующих школ и выразила надежду, что прогресс в этой области будет продолжаться и что будущие школы будут планироваться на объединенной основе. В других областях, как например, профессиональная подготовка и включение в программы курсов по местной культуре и истории, а также других курсов, имеющих непосредственное отношение к народу территории, очевидно, что администрация продолжает совершенствовать разработанную ею вполне удовлетворительную программу. Не только университет, но и многие технические училища предоставляют широкие возможности для получения высшего образования с учетом нужд территории.

321. Представитель Соединенного Королевства отметил, что в пятилетнем плане экономического развития предусмотрено весьма значительное увеличение числа учащихся в школах, а также числа выпускников. Он приветствовал заверения управляющей власти в том, что на основе взаимного сотрудничества с законодательным собранием она готова оказывать помощь в выполнении программы путем постоянного предоставления всесторонней помощи. Выездная миссия 1968 года несколько раз ссылалась на заявления, сделанные новогвинейцами о том, что самоопределение можно добиться лишь тогда, когда значительное число коренных жителей получит определенное образование, что даст им возможность полностью участвовать в управлении своей страной. Ясно, что в области образования за последние несколько лет достигнут заметный прогресс. Его делега-

ция отметила значительное увеличение числа учащихся в школах и увеличение числа самих школ и приняла к сведению намерение, высказанное в плане развития, удвоить число учащихся в средних школах и увеличить в пять раз количество выпускников из школ третьей ступени в течение периода, предусмотренного планом.

322. Его делегация также выразила удовлетворение в связи с тем, что на государственной службе в территории и особенно в области образования используются специалисты-добровольцы из Австралии и из других стран. Делегация Соединенного Королевства с особым удовлетворением отмечает, что добровольцы из Великобритании, число которых довольно велико, играют существенную роль в подопечной территории. Конечной целью, разумеется, является подготовка кадров из числа местного населения территории для заполнения должностей для осуществления расширяющихся экономических и социальных программ, но его делегация не сомневается, что услуги добровольцев могут оказать значительную помощь в переходный период. Его делегация отметила заметное увеличение ассигнований на техническое образование и весьма значительное увеличение числа подготавливаемых преподавателей, а также деятельность по проекту ЮНИСЕФ/ЮНЕСКО, предусматривающему подготовку преподавателей по научным дисциплинам. Расширение университета Папуа и Новой Гвинеи поражает, и его делегация искренне приветствует расширение института высшего технического образования. Он отметил назначение консультативного комитета по организации образования и тот факт, что он предназначен специально для выполнения задачи, поставленной управляющей властью, по достижению большего национального единства в территории.

323. Представитель Союза Советских Социалистических Республик отметил выступление специального представителя, который заявил, что управляющая власть гордится достигнутым социальным прогрессом и достижениями в области образования в подопечной территории. Газета «Эйдж» в номере от 6 февраля 1969 года заявила, что всего 14 500 человек из общего числа коренного населения территории Новая Гвинея имеют незаконченное среднее образование. Было бы интересно напомнить, что население Папуа и Новой Гвинеи, по оценочным данным, составляет 2 184 986 человек по данным переписи 1966 года. Как видно из доклада, четыре студента, которые являются представителями коренного населения Новой Гвинеи, обучаются в высших учебных заведениях в Австралии. Это крайне низкий показатель. В докладе упоминается о помощи и стипендиях, предоставляемых лицам из числа коренного населения, для получения образования в Австралии. Однако общая сумма средств, выделяемая для нужд местного населения, не приведена. Система предоставления средств для получения среднего образования в Австралии направлена на удовлетворение нужд и потребностей иностранцев, а не местных жителей. Советский

представитель также заявил, что, согласно годовому докладу управляющей власти, из 1225 стипендий, которые были предоставлены в 1968 году для получения среднего образования в Австралии, местные жители Новой Гвинеи получили лишь 48, что составляет менее 4 процентов от общего числа. Эта мизерная сумма средств, выделяемая для местного населения, подтверждает отсутствие реальных возможностей для местных жителей в деле получения среднего образования. Управляющая власть должна радикально изменить свою политику в области образования, с тем чтобы в ближайшем будущем были созданы необходимые условия для подготовки местных кадров, которые столь необходимы для социального, политического и экономического прогресса Новой Гвинеи.

324. Что касается добровольцев из-за границы, работающих в территории, то специальный представитель управляющей власти заявил, что в настоящее время насчитывается около 60 добровольцев, направленных британской добровольческой службой за границей и около 90 добровольцев от австралийской организации под названием «Австралийские добровольцы за границей», которые работают в территории на различных должностях.

#### **Г. УСТАНОВЛЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ПЛАНОВЫХ ДАТ И ОКОНЧАТЕЛЬНОГО СРОКА ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ**

325. На своей тридцать пятой сессии Совет по Опеке с удовлетворением отметил меры, принятые по развитию территории в течение отчетного периода, в том числе успешное завершение хорошо организованных и подлинно всеобщих выборов, а также выполнение рекомендаций специального комитета по конституционному развитию в связи с открытием сессии нового законодательного собрания расширенного состава. Он также отметил, что дальнейшее развитие экономики улучшает перспективы в отношении достижения экономической самостоятельности и служит хорошим предзнаменованием использования народом Новой Гвинеи своего права на самоопределение.

326. Учитывая свои обязанности по Уставу и положения Соглашения об опеке и учитывая положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в том числе Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года] и резолюции 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, Совет стремился обеспечить такое положение, при котором народ смог бы осуществить свое право на самоопределение в кратчайший срок.

327. Совет принял к сведению мнение выездной миссии 1968 года о том, что народ территории еще не чувствует себя готовым к самоуправлению или независимости, но что эта позиция не должна использоваться в качестве предлога для

затягивания продвижения на пути к самоопределению. Совет согласился с мнением управляющей власти о том, что подлинный акт самоопределения не может быть совершен, пока народ сам не потребует этого. Совет считал, что положение требует проведения постоянной широкой программы в целях разъяснения населению значения и последствий самоопределения со всеми существующими возможностями. Такая политика приведет к тому, что народ сможет определить свое будущее по возможности в ближайшее время.

328. Поэтому Совет по Опеке одобрил следующие рекомендации выездной миссии в отношении самоопределения:

а) Необходимо более энергично проводить программу политического образования при помощи всех имеющихся средств массовой информации. В частности, требуются более энергичные усилия по разъяснению значения терминов «самоуправление» и «независимость» и роли советов местного управления и законодательного собрания как неотъемлемых элементов их собственной системы правления.

б) Необходимо приложить все усилия к тому, чтобы привлекать население непосредственно к управлению территорией, с тем чтобы облегчить передачу полномочий, когда будут достигнуты самоопределение или независимость.

в) Необходимо дать народу твердые гарантии в том, что самоопределение или независимость сами по себе не влекут прекращения финансовой или технической помощи со стороны Австралии. Необходимо также информировать народ об опыте других территорий, которые недавно стали независимыми и которые все еще получают помощь не только от бывшей управляющей страны, но и от других стран, а также от международных организаций.

329. В обсуждаемом годовом докладе (Т/1692) говорится, что управляющая власть имеет широкую программу политического образования для деревенских общин, школ и городских общин. Эта программа осуществляется администрацией с помощью радиопередач, персонала на местах департамента окружной администрации и специальных брошюр, публикуемых на простом английском языке и местном английском языке. Австралийская радиовещательная корпорация оказывает помощь администрации проведением радиопередач, дающих народу возможность получать политическое образование. Советы местного управления, кооперативы и другие местные группы обеспечивают основы политического образования в дополнение к школьным программам в области общественных наук, которые разработаны также с учетом этих целей. Советы местного управления демонстрируют в деревенских общинах порядок управления и осуществляют в образовательных целях программы, освещающие деятельность законодательного собрания. Советники и

члены законодательного собрания совершали также поездки в Австралию в целях политического просвещения.

330. В докладе далее говорится, что в мае 1968 года управляющая власть осуществила рекомендации специального комитета законодательного собрания территории по конституционному развитию, увеличив представительство и расширив участие коренных жителей в работе собрания и в органах исполнительной власти территории.

331. В заключение в докладе говорится, что основа политики управляющей власти в отношении Папуа и Новой Гвинеи заключается в их развитии в направлении к самоопределению. Чтобы народ мог иметь реальный выбор к моменту самоопределения, необходима, в основном, самостоятельность во всех экономических вопросах. Характер взаимоотношений на будущее может быть выработан затем только между правительством самоуправляющейся территории Папуа и Новая Гвинея и правительством Австралии. Вопрос о пропагандировании среди населения опыта других территорий, которые недавно достигли независимости, решается с помощью обычных средств информации и системы образования; он рассматривался администрацией в обзоре всей программы политического образования.

332. На тридцать шестой сессии Совета по Опеке представитель управляющей власти привел выдержки из недавнего выступления министра по делам заморских территорий, касающиеся политики правительства по вопросу о будущем территории и возможных будущих взаимоотношениях между территорией и Австралией. 20 марта 1969 года министр по делам заморских территорий заявил в австралийском парламенте, что народу территории принадлежит право выбора будущей формы правления, что народ должен сам решить вопрос о темпах и характере политического развития и что изменения, которых большинство народа не желает, не будут насильно осуществляться в территории.

333. Министр заявил далее, что народ имеет право прекратить нынешний статус территории и установить независимый статус, если он этого пожелает; и если народ пожелает сохранить ассоциацию с Австралией после самоопределения, то на это потребуются согласие со стороны австралийского правительства. Он также заявил, что трудно указать момент в будущем, когда вопрос об ассоциации между Папуа и Новой Гвинеей и Австралией может возникнуть и возникнет ли он вообще. Однако если от Австралии потребуются принять решения о характере ассоциации, которая могла бы быть приемлемой для Австралии, то такие решения не могут быть приняты в настоящее время. Правительство считает, что эти решения должны быть приняты в соответствующее время правительством в свете обстоятельств, которые будут существовать в тот момент.

334. Г-н Туа Капена, представитель в ранге министра, ведающий вопросами труда, и специальный советник специального представителя, ссылаясь на резолюцию 2427 (XXIII) Генеральной Ассамблеи, заявил, что лишь немногие лица в территории делают определенные заявления в отношении конкретных сроков достижения самоуправления или независимости. Подавляющее большинство членов законодательного собрания, которые были избраны в ходе прошлогодних выборов, проявляют большую осторожность в вопросе изменения нынешнего статуса территории. Основные вопросы, о которых народ говорит со своими избранными представителями,— это пожелания большего количества школ, дорог и служащих на местах, для того чтобы помочь жителям повысить жизненный уровень и обеспечить для их детей лучший уровень. В настоящее время эти вопросы больше всего интересуют население территории. В ходе прошлогодних выборов лишь немногие молодые люди говорили о датах достижения независимости.

335. Он также подчеркнул, что он говорил от имени большинства членов законодательного собрания, заявляя, что будущее принадлежит только народу и что народ не хочет, чтобы кто-либо другой говорил ему о том, что делать, или о том, как следует поступать. Он заявил, что большинство членов законодательного собрания понимает, что в соответствии с Уставом будущее территории зависит от пожеланий большинства народа и что, когда народ примет решение, определив, чего он в действительности хочет, то это и будет осуществлено.

336. На своей тридцать шестой сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

*Совет с удовлетворением отмечает принятые за отчетный период меры по введению новых конституционных положений и положительно оценивает деятельность в этой области, проведенную до настоящего момента. Совет также отмечает, что в территории уже подготавливаются очередные мероприятия, которые могли бы быть приняты в целях развития территории в направлении к самоопределению. Совет принимает к сведению заявление специального советника г-на Капены, согласно которому подавляющее большинство членов законодательного собрания занимает осторожную позицию по отношению к изменению нынешнего статуса территории, и, по их твердому убеждению, вопрос о будущем территории должен решаться самим ее населением без вмешательства или нажима со стороны.*

*Однако, учитывая свои функции согласно Уставу, и положения Соглашения об опеке, а также положения соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, включая Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года] и резолюцию 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, Совет стремится обеспечить, чтобы население территории как можно*



скорее осуществило свое право на самоопределение.

Совет принимает к сведению мнение управляющей власти, согласно которому выбор будущей формы правления является прерогативой народа территории и ее население должно принять решение о темпах и характере политического развития; причем не следует добиваться осуществления в территории тех изменений, которых не хочет большинство ее населения.

На своей тридцать пятой сессии Совет одобрил рекомендацию выездной миссии, согласно которой населению территории необходимо дать определенные твердые гарантии того, что самоуправление или независимость сами по себе не ведут к прекращению финансовой и технической помощи со стороны Австралии. Совет приветствует заявление управляющей власти о том, что Австралия будет продолжать оказывать финансовую и другую помощь территории. Однако Совет считает, что более четкие и конкретные гарантии предоставления помощи явились бы важным вкладом в дело повышения способности народа осуществлять его право на самоопределение.

Совет также отмечает, что управляющая власть ввела на территории новую программу политического образования, однако он полагает, что, как это отмечалось в рекомендации выездной миссии 1968 года, подобная программа должна быть ориентирована на выяснение перспективных возможностей, а также на популяризацию деятельности уже существующих учреждений. Существует конкретная необходимость в разъяснении значения терминов «независимость» и «самоуправление», и, кроме того, следует пропагандировать опыт других территорий, накопленный ими в ходе их эволюции на пути к независимости.

Поэтому Совет вновь одобряет рекомендации выездной миссии по вопросам о самоопределении. Подобные мероприятия будут способствовать политическому просвещению населения и его лучшей осведомленности о его перспективах на будущее и тем самым помогут ему принять обоснованное и, возможно, более быстрое решение по вопросу о выборе дальнейшего пути развития.

#### Замечания членов Совета по Опеке, выражающие их личное мнение

337. Представитель Франции заявил, что в отношении будущего территории его делегация принимает к сведению заявление, сделанное министром по делам заморских территорий 20 марта 1969 года, о том, что «выбор будущей формы правления должен быть сделан народом территории. Он сам должен решить, каковы будут темпы и характер политического развития... Народ территории имеет право прекратить нынешний статус территории и установить независимый статус, если он этого пожелает». Заявления, с которыми выступали в Совете по Опеке представители управляющей власти, подтверждают мнение его делегации о том, что управляющая власть

твердо намерена успешно осуществить задачу, возложенную на нее Организацией Объединенных Наций.

338. Представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что по вопросу о будущем подопечной территории Новая Гвинея его делегация продолжает поддерживать политику управляющей власти, считающей, что характер и направление мероприятий на пути к достижению более постоянного статуса территории определяется волей и желаниями народа территории. Совершенно очевидно, что этому народу следует предоставить возможность экспериментировать и развивать свои конституционные институты. Такие мероприятия проводятся, и этот процесс, по всей видимости, развивается ускоренными темпами. В заключение делегация Соединенных Штатов приветствовала заверение министра по делам заморских территорий о том, что даже после прекращения опеки Австралия будет продолжать оказывать финансовую и другую помощь в целях развития территории. Это обещание наряду со все большим упором на необходимость обеспечения самостоятельности и местные мероприятия для достижения этой цели является крупным вкладом в развитие территории в направлении к самоопределению. Как таковое, оно соответствует тому пути, которым идет Австралия, продолжая выполнять свои обязательства, вытекающие из Соглашения об опеке, и дополняет его, продолжая направлять территорию к самоопределению.

339. Представитель Китая заявил, что его делегация отмечала многочисленные успехи, достигнутые в различных областях жизни территории. Его делегация хотела бы воздать должное управляющей власти за людские ресурсы и финансовые средства, которые она вкладывает в развитие территории. Представитель Китая верит в то, что путем совместных усилий администрации и народа цели Устава будут достигнуты в надлежащее время. Ссылаясь на резолюцию, принятую законодательным собранием Папуа и Новой Гвинеи (см. T/1697), представитель Китая заявил, что, по мнению его делегации, при выработке заключений в отношении территории Папуа и Новой Гвинея Совет должен принять во внимание официально выраженное пожелание избранных представителей народа.

340. В конце своего выступления представитель Соединенного Королевства заявил, что, по всей видимости, на нынешней стадии конституционного развития деятельности законодательного собрания и исполнительного совета администратора предоставляет избранным представителям народа Новой Гвинеи возможность получения опыта в области функционирования конституционной системы. Его делегация приветствует тот факт, что конституционные процессы осуществляются и что законодательное собрание будет постоянно следить за проведением конституционных и политических изменений. Это вносит необходимый элемент гибкости. Представитель Соединенного Королевства заявил, что, учитывая



проявление гибкости при проведении конституционных мероприятий, расширенной программы политического образования, осуществления скоординированного плана экономического развития и широкого экономического развития, которое осуществляется в настоящее время и предусмотрено на будущее, а также расширение программы образования в территории, Совет по Опеке мог бы, по мнению его делегации, выразить удовлетворение в связи с постоянным и неуклонным прогрессом на пути осуществления в подопечной территории подлинного и эффективного самоуправления. Действительный прогресс и подлинные достижения, которые имеют место за все это время в политической, экономической и социальной областях, а также в области образования, приближают день, когда народ подопечной территории поверит в свою способность определить свой будущий статус, а затем полностью распоряжаться своими делами и судьбой.

341. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, как показывают факты, Австралия отказывается претворять в жизнь положения Устава и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которые в обязательном порядке требуют от Австралии гарантии необходимых условий для прогресса коренного населения на пути к подлинному самоопределению или независимости.

342. Его делегация решительно осуждает управляющую власть за ее стремление всеми возможными средствами отсрочить предоставление независимости этой подопечной территории ради продолжения эксплуатации человеческих и природных ресурсов Новой Гвинеи и ради использования этой территории для строительства военных баз, которые ничего общего не имеют с интересами коренного населения подопечной территории.

343. Он отверг как совершенно безосновательные различные «теории» относительно исключительного характера условий и недостаточной подготовленности или неспособности населения подопечной территории к самоопределению или независимости. Все эти теории используются для оправдания действий, которые ведут к аннексии подопечной территории. Для осуществления этой политики по отношению к подопечной территории государства-опекуны использовали колониальное большинство в Совете по Опеке для одобрения своей политики, уклонившись таким образом от выполнения своих обязательств по Уставу, согласно которым они должны гарантировать необходимые условия для прогресса народов подопечных территорий в направлении к самоопределению, что предусматривается в статье 76 Устава, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

344. Советский Союз призывает к немедленно и безоговорочному осуществлению Деклара-

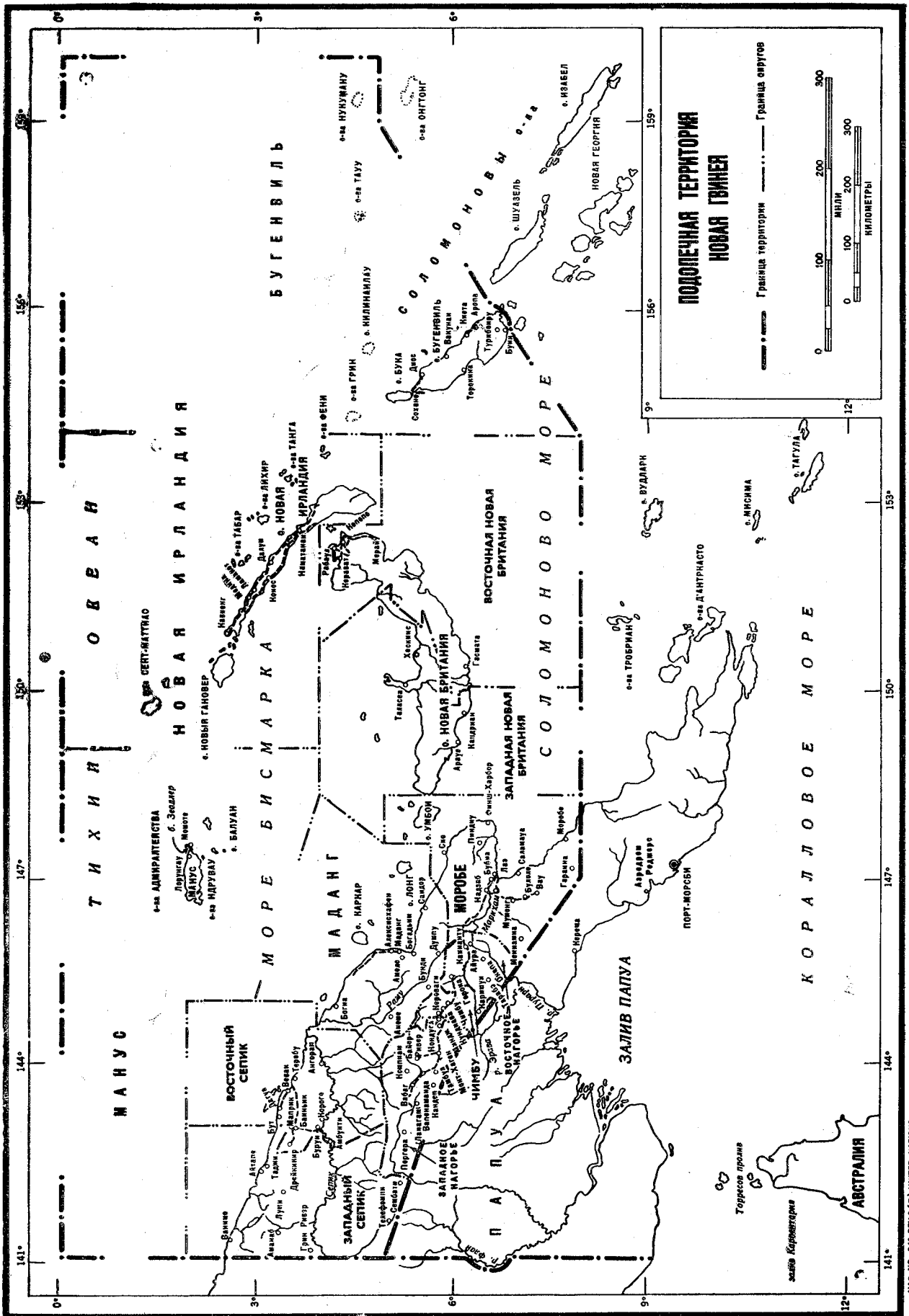
ции в отношении Новой Гвинеи и Папуа и в отношении всех колониальных и подопечных территорий. По его мнению, Совет по Опеке должен потребовать, чтобы Австралия выполнила решения Генеральной Ассамблеи о том, что военные базы в подопечных территориях должны быть ликвидированы и военная деятельность в них должна быть прекращена, поскольку это служит препятствием на пути к осуществлению народами подопечных территорий их права на самоопределение.

345. Представитель управляющей власти заявил, что важной целью новых конституционных мер является передача большей ответственности по осуществлению исполнительной власти избранным представителям. Он вновь подтвердил, что существующая конституционная система является по своему характеру переходной. Она будет изменена в свете опыта и тех изменений, которых требуют и к которым стремится народ Новой Гвинеи и его избранные представители. Он хотел бы напомнить представителю Советского Союза, что существующее соглашение было основано на изучении доклада специального комитета по конституционному развитию, в состав которого входили члены законодательного собрания. Этот комитет потратил много времени на поездки по территории в целях выяснения того, насколько население понимает существующую систему управления и какие изменения оно хотело бы осуществить. Этот комитет представил подробные доклады законодательному собранию. Эти доклады были направлены администрации и австралийскому правительству и были ими одобрены. То, что управляющая власть в настоящее время осуществляет в сфере исполнительной власти, представляет собой эксперимент, и эти мероприятия будут изменены в свете полученного опыта. На рассмотрение законодательного собрания уже было представлено предложение от частного лица, которое будет обсуждаться в течение этого месяца, предусматривающее создание другого комитета для изучения последних конституционных изменений и вынесения рекомендаций в отношении дальнейших изменений. Представитель управляющей власти подчеркнул, что характер этих изменений и темпы их осуществления будут определены избранными представителями. Они будут действовать в соответствии с фактическими изменениями, происходящими в стране, и в соответствии с пожеланиями людей, которых они представляют.

346. В конце своего выступления специальный представитель управляющей власти заявил, что администрация пыталась дать Совету представление о главных изменениях, которые имели место в течение двенадцати месяцев в Папуа и Новой Гвинее, где темп изменений и развития был высоким. Его делегация указала на нововведения в институтах управления территориями и представила статистические данные об экономической деятельности. Перечисление институтов и цифровые данные иногда выглядят несколько отвлеченно. Что действительно важно, так это то, ка-

кое значение имеют эти изменения для мужчин и женщин, населяющих эту территорию. Специальный представитель заявил, что изменение образа жизни жителей территории и их взаимоотношений имеет целью подготовить их к самооп-

ределению, дать им возможность самим решить вопрос об организации общества и о своем будущем. В этом — подлинный смысл самоопределения и именно к этому стремится администрация.



MAP NO. 543 REVIS (R) UNITED NATIONS  
SEPTEMBER 1949

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.